

nord stage 3

MANUAL DE USUARIO

Nord Stage 3

Español

OS version: 1.X

Edition: C

MANUAL USUARIO

Nord Stage 3

Español

OS versión: 1.X

Edición: C

Número: 50474 Copyright Clavia DMI AB

PÁGINA 2



PRECAUCIÓN. RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO DENTRO. ACUDA PARA REPARACIONES A PERSONAL CUALIFICADO.



El rayo con el símbolo de punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene la intención de alertar al usuario de la presencia de voltaje no aislado dentro de la carcasa de los productos, que puede ser de suficiente magnitud para suponer un riesgo de descargas eléctricas para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene la intención de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio reparación) en la documentación que acompaña al producto.

Instrucciones relativas al riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencia - Al usar productos eléctricos, siempre deben seguirse unas precauciones básicas, en las que se incluyen las siguientes:

1. Lea estas instrucciones
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Haga la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
8. No realice la instalación cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No rechace el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera a tierra. La clavija ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación de ser pisado o pellizcado, particularmente en los enchufes, receptáculos y en el punto de donde sale del aparato.
11. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
12. Use solo con el carro, soporte, trípode o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover la combinación del carro / aparato para evitar lesiones por vuelco.
13. Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use durante largos períodos de tiempo.
14. Las reparaciones debe efectuarlas personal cualificado. Se requiere reparación cuando el aparato haya sido dañado de alguna manera, o cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, se haya derramado líquido o hayan caído objetos en el aparato, o el aparato haya estado expuesto a la lluvia o a la humedad, no funcione normalmente, o se haya caído.

Información de seguridad adicional

No deben colocarse fuentes de llamas descubiertas, como velas encendidas, en el aparato; No use el aparato en climas tropicales.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y no debe colocarse ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, sobre el aparato.

El enchufe se utiliza como dispositivo de desconexión y debe permanecer fácilmente operativo.

Marcas comerciales: el logotipo de Nord es una marca comercial de Clavia DMI AB. Todas las demás marcas comerciales mencionadas en esta publicación son propiedad de sus respectivos propietarios. Las especificaciones y las apariencias están sujetas a cambios sin previo aviso.

ÍNDICE

1 INTRODUCCIÓN	6
¡Gracias!	6
Características	6
Nord Online	6
Acerca del manual de usuario	6
Leyendo el manual en formato PDF.....	6
Restauración de los ajustes preestablecidos de fábrica.....	6
Actualizaciones del sistema operativo.....	6
Sonidos libres	6
EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD.....	7
2 VISIÓN GLOBAL	8
Sección órgano.....	8
Sección Piano.....	8
Nord Piano Library.....	8
Resonancia cuerdas.....	8
Nord Triple Pedal.....	8
Pedal Ruido.....	9
Piano y Clav EQ.....	9
Sección Programa.....	9
Sección Sintetizador	9
Sección Externa.....	9
Sección Efectos	
3 PRIMEROS PASOS	10
Conectarlo.....	10
Programas.....	10
Seleccionar un programa.....	10
Controles Panel.....	11
Diales y mandos.....	11
Botones.....	11
Botón Shift.....	11
Vista de lista.....	11
Editar un programa.....	11
Seleccionar un nuevo sonido de piano.....	11
APAGAR LA PROTECCIÓN DE MEMORIA	12
Almacenar un programa.....	12
Modo en Vivo.....	12
Activar un efecto	12

Los dos paneles.....	12
Crear una partición	12
ASIGNAR EL PIANO A LA ZONA SUPERIOR	13
FIJAR EL SINTETIZADOR A LA ZONA INFERIOR.....	13
Cargar un preajuste Synth.....	13
Crear una capa.....	13
Activar ambos paneles.....	13
Configurar Partición crossfade (Split Width).....	14
Morphs.....	14
El sintetizador.....	15
Cargando y ajustando un preajuste de Sample.....	15
El Arpegiador.....	16

4 ÓRGANO.....	17
On/Off, Nivel y selección de zona.....	17
Cambio de octava	17
Pstick y Sustped.....	17
Tiradores y botones.....	17
Selección modelo Órgano	18
El modelo B3	18

Tiradores B3	18
Percusión.....	18
Control clic de tecla.....	18
El modelo Vox	19
Tiradores Vox.....	19
Vibrato.....	19
El modelo Farf	19
Registros Farf.....	19
Vibrato.....	20
Órgano tubular.....	20
Tubo 1.....	20
Tubo 2.....	20
Registros Tubo 1 y 2 registers.....	20
Órgano Preset I y II.....	20
Tirado en Vivo (modelo Compact).....	20
Pedal regulador volumen.....	20
Altavoz rotatorio	20

5 PIANO.....	21
On/Off, Nivel y selección de zona.....	21
Cambio de octava	21
Pstick y Sustped.....	21
Sobre los sonidos Piano.....	21
Sobre el tamaño del piano.....	22
Selección Piano.....	22
Tipo y modelo.....	22
Sobre el Clavinet.....	22
Vista de la lista	22
KBDTouch	22
Info Piano.....	22
Resonancia cuerda / Liberación suave / Ruido Pedal.....	22
Liberación suave.....	22
Resonancia cuerda.....	23
Ruido pedal.....	23
nord Triple Pedal.....	23
Sostenido y medio pedaleo.....	23
Sostenuto.....	23
Pedal Soft.....	23
Piano/Clav EQ.....	24
Configuraciones EQ Piano.....	24
Capa Detune.....	24

6 PROGRAM	25
Asignación Morph	25
Destinos Morph.....	25
Indicadores Morph.....	26
Codificadores LED.....	26
LEDs Morph.....	26
Tirador LEDs.....	26
Aclarar un Morph.....	26
Mst Clk	26
Sincronización externa.....	26
(KBS) Sincronización teclado.....	26
Transponer On / Set	26
Pánico.....	26
Partición	26
Configuración de partición del teclado.....	27
Elegir una posición split.....	27
Configuración Split Width.....	27
Editor Zonas Teclado.....	27
Almacenar	27
Almacenar y dar nombre a un programa o canción.....	28
Almacenar como.....	28

PÁGINA 4

Modo Canción	28
Editar canción.....	28
Almacenar una canción.....	28
Almacenamiento de programas editados.....	28
Botones Panel A y B	28
Monitor / Copiar Panel / Pegar.....	29
Mono Out.....	29
Dual KB.....	29
Botón Shift / Exit	29
Modo en Vivo	29
Prog Init.....	29
Botones Programa	30
¿Qué es un programa?.....	30
System, Sound, MIDI, Extern, KB Zones.....	30
Program dial	30
Indicador LED MIDI	30
Botones página	30
Nivel Prog	30

7 SINTETIZADOR	31
Sobre la Sección Sintetizador	31
On/Off, Nivel y selección de zona.....	31
Cambio de octava.....	31
Pstick y Sustped.....	31
Osciladores	32
Osc Ctrl.....	32
Modulación.....	32
Selector botón.....	32
Formas de onda clásicas.....	32
Sinusoidal.....	32
Triangular.....	32
Diente de sierra.....	32
Cuadrada, Pulso 33, Pulso 10.....	32
ESaw.....	32
ESquare.....	33
Onda.....	33
F-Wave.....	33
S-Wave.....	33
Samples.....	33
Categorías y presets de Samples.....	33
Ataque rápido.....	33
Configuraciones del oscilador	33
Configuraciones del oscilador Único.....	33
Básica.....	33
Tono.....	33
Forma.....	33
Configuraciones del oscilador Dual.....	33

Sync.....	34
Detune.....	34
Mix Sinusoidal, Triangular, Sierra y Cuadrada.....	34
Mix Campana.....	34
Mix Ruido.....	34
Mix Ruido 2.....	34
Dual FM.....	34
Triple FM.....	34
Modo Ring.....	34
Presets Synth.....	34
Selección Presets Synth.....	34
Vista de la lista	34
Almacenamiento Presets Synth.....	35
Sección Filtro.....	35
Botón selector de filtro.....	35
LP 24 & LP 12	35
LP M.....	35
LP/HP.....	36
High Pass - HP	36
Band Pass - BP	36
Frecuencia de filtro.....	36
Resonancia del filtro.....	36
Pista KB	36
Configuraciones Pista KB.....	36
Drive.....	37
LFO Amt.....	37
Vel / Mod Env.....	37
Las Envolventes.....	37
Modo Envolvente	37
Ataque.....	37
Caída.....	37
Liberación.....	37
Velocidad.....	37
Amp Envelope	38
Ataque.....	38
Caída.....	38
Liberación.....	38
Velocidad.....	38
LFO.....	38
Mst Clk.....	38
Forma de ondas LFO.....	38
Sección Voz	39
Modo Mono Voice.....	39
Modo Legato Voice.....	39
Glide.....	39
Unison	39
Sonido Init.....	39
Arpegiador	40
Funcionamiento Arpegiador y Sincronización teclado (KBS).....	40
Dirección arpegiador.....	40
Rango arpegiador.....	40
Ratio arpegiador.....	40
Reloj maestro de arpegiador.....	40
KB Hold.....	40
Vibrato	40

8 SECCIÓN EXTERNA	41
Sección externa	41
Configuración.....	41
Uso de la Sección externa	41
Activación.....	41
Zonas teclado.....	41
Configuración Externa sin teclado.....	41
Cambio de octava	41
Mensajes Pitch Stick / Sustain Pedal.....	41
Parámetros externos.....	42
Programa	42
Enviar al cargar.....	42
Sección externa y MIDI Soft Thru.....	42
Otras configuraciones del menú externo.....	42

9 EFECTOS.....	43
Visión global.....	43
Activar un efecto	43
Selección de tipo de efecto cuando un efecto está desactivado.....	43
A-Pan (Auto Pan).....	43

Control Pan estático sobre un sonido.....	43
Trem (Tremolo).....	44
RM (Ring Modulation).....	44
A-Wa 1 & 2 (Auto-Wah)	44
Efecto 2	44
Phaser 1 & 2.....	44
Flanger.....	44
Vibe.....	44
Chorus 1 & 2.....	44
Retardo	44
Tap Tempo.....	44
Filtros.....	45
Modo analógico.....	45
Reloj maestro.....	45
Amp Sim / EQ	45
Drive.....	45
Filtro LP 24.....	45
Filtro HP 24	45

PÁGINA 5

Modelo Amp.....	46
Compresor	46
Modo Fast	46
Reverberación	46
Altavoz rotatorio	46
Altavoz rotatorio y Reverberación.....	47
Configuración menú rotatorio.....	47

10 MIDI.....48

Uso del MIDI	48
Global	48
Panel A/B.....	48
Externo.....	48

Controlar el engranaje externo con la Sección externa49

Controlar el Nord Stage 3 desde un dispositivo externo.....49

Dual KB.....	49
Control Panel MIDI.....	50
Global MIDI.....	50
Sincronización externa.....	50
Sección externa y re-enrutación MIDI.....	50

Grabar una performance Stage 3 en un secuenciador MIDI...50

Cambio Programa.....	51
----------------------	----

Mensajes.....51

Nota On/Off.....	51
Pitch Bend.....	51
Controladores.....	51
Velocidad Teclado.....	51
Aftertouch.....	51
Cambio Programa.....	51
Selección Banco.....	51
Local On/Off.....	51
Pánico.....	51

11 MENÚS.....52

Botones de pantalla.....	52
--------------------------	----

Menú Sistema.....52

1 - Protector Memoria.....	52
2 - Transposición Global.....	52
3 - Fine Tune.....	52
4 - Cambio Programa sin interrupciones.....	52
5 - Modo enrutación salida.....	52
6 - Salida Panel A/B.....	52
7 - Pedal de Sostenido	53
Tipo	53
Func (Función).....	53
8 - Pedal Rotor.....	53
Tipo	53
Func (Función).....	53
Tipo	53
10 - Pedal Ctrl.....	53
Tipo	53
Func (Función).....	53
Ganacia.....	53

11 – Pedal Regulador volumen.....	53
Tipo	53
Func (Función).....	53
Ganancia.....	53
Menú Sonido.....	53
1 – Nivel Ruido Pedal Piano.....	53
2 – Nivel Resonancia Cuerda Piano.....	53
3 – Modo de rueda de tono de Órgano B3.....	54
4 – Nivel Clic Órgano B3.....	54
5 – Punto de activación del teclado del órgano B3.....	54
6 – Synth Vibrato.....	54
Ratio.....	54
Amnt (Amount).....	54
7 – Rotor Rotativo.....	54
Accel (Acceleration).....	54
Rango: Low, Normal (predeterminado), High.....	54
8 – Altavoz rotatorio.....	54
Accel (Acceleration).....	54
Menú MIDI.....	54
1 – Control Local	54
2 – Canal.....	54
Panel A/B.....	54
Dual KB.....	54
3 – Modo Control/Cambio Programa.....	54
PC (Cambio Programa).....	54
4 – Transposición MIDI At.....	54
Menú Externo.....	55
1 – Modo Canal MIDI.....	55
2 – Canal MIDI Panel A/B (Prog o Glob).....	55
3 – Velocidad Teclado Panel A/B.....	55
4 – Filtro dispositivo Panel A/B.....	55
5 – Enviar al cargar.....	55
6 – Configuraciones Cambio Programa Panel A/B.....	55
Banco MSB	55
Banco LSB	55
Número Programa	55
7 – Configuraciones Control Cambio A/B.....	55
Ctrl (Control)	55
Valor.....	55
8 – Valor Volumen A/B.....	55
9 – Global Soft Thru.....	55
12 NORD SOUND MANAGER.....	56
Sobre el Nord Sound Manager.....	56
Requisitos del sistema.....	56
I ANEXO: CONEXIONES.....	57
Conexiones Audio.....	57
Auriculares	57
Salida Ch 1&2, Ch 3&4.....	57
Monitor In.....	57
Conexiones MIDI.....	57
MIDI In	57
MIDI Out	57
Conexiones USB.....	57
Conexiones Pedal.....	57
Pedal de Sostenido.....	57
Pedal de Control.....	57
Regulador Volumen Órgano.....	57
Pedal Programa Up/Dn	57
II ANEXO: LISTA CONTROLADOR MIDI.....	58
III ÍNDICE.....	59

1 INTRODUCCIÓN

¡GRACIAS!

¡Gracias por elegir el Nord Stage 3!

Continuando con nuestra visión sobre el último instrumento para músicos profesionales, nuestro nuevo instrumento insignia presenta nuestras últimas tecnologías, ganadoras de premios, entre las que se incluyen el motor Nord Lead A1 Synth con reproducción de Sample, el aclamado motor Nord C2DOrgan, una Sección Piano muy mejorada y extensos efectos prácticos, todo ello en un teclado de rendimiento excepcional.

CARACTERISTICAS

El Nord Stage 3 tiene las siguientes características principales:

- Sección órgano con fieles reproducciones de tres modelos de órganos clásicos, B3, Vox y Farf (Farfisa), que se encuentran en nuestro famoso órgano C2Dcombo. También hay dos modelos de órgano tubular, cada uno con su propio carácter distintivo.
 - Tiradores digitales LED en los modelos de 88 y 76 teclas, tiradores físicos en el modelo de 73 teclas.
 - Sección Piano con pianos acústicos Grand y Upright, pianos *Eléctricos* basados en lengüeta y púa, sonidos de piano *Digital*, sonidos de *Clavinet* y *Clavicémbalo* y una categoría de *Capa* con combinaciones de piano con un rico sonido. La capacidad de memoria para la Sección Piano en el Stage 3 es de 2 gigabytes.
 - Sección basada en Sintetizador en el sintetizador Lead A1 con pantalla OLED, Reproducción de Sample, formas de onda Clásicas – estilo analógico - ondas digitales, y "superondas" masivas.
 - Sección de efectos integrales.
 - Transposiciones sin interrupciones: Las notas de soporte no se cortarán al cambiar de programa.
 - Una sección Externa para controlar instrumentos MIDI externos.
 - Potentes funciones Morph para cambiar múltiples parámetros usando controles físicos.
 - Cuatro zonas de teclado, con ancho de partición ajustable por el usuario que permite que los sonidos se desvanezcan suavemente sobre los puntos de partición.
 - Hay tres modelos Nord Stage 3: Nord Stage 3 88 con un teclado con acción de martillo completamente ponderado (A-C), Nord Stage 3 HP76 con un teclado de acción de martillo ligero (E-G), Nord Stage 3 Compact con una tecla de "cascada" semi ponderada de 73 notas(E-E) con tiradores físicos.
 - Dos paneles independientes proporcionan cada uno dos instancias completas de los motores de sonido y efectos del Stage 3. Esto permite todo tipo de capas y particiones, así como la reproducción de órgano "dual manual" B3, entre otras cosas.
-

NORD ON LINE

En la página web nordkeyboards.com encontrará:

- Información sobre el Nord Stage 3 y otros instrumentos Nord
- Últimos sistemas operativos para descargar
- Software gratuito: Nord Sound Manager, Nord Sample Editor y drivers
- Sonidos Nord Piano Library para descargar gratis
- Sonidos Nord Sample Library para descargar gratis
- Mundo Nord: nuevas historias y videos Nord
- Manuales de usuario para descargar
- Los tutoriales se pueden encontrar en: nordkeyboards.com/tutorials

Siga Nord Keyboards en Facebook, Instagram, Twitter y YouTube. Es libre de etiquetar su contenido con nuestro hashtag oficial #iseenord.

ACERCA DEL MANUAL DE USUARIO

El manual está organizado principalmente como un manual de referencia. En muchos casos, también obtendrá consejos sobre cómo usar de manera práctica las diferentes funciones en un contexto musical.

LEER EL MANUAL EN FORMATO PDF

Este manual está disponible como un archivo PDF digital. Puede descargarse, sin coste, de la sección Nord Stage 3 en nuestra página web.

RESTAURACIÓN DE LOS AJUSTES PREESTABLECIDOS DE FÁBRICA

Los programas de fábrica, ajustes preestablecidos de Synth, Samples y Pianos están disponibles en los archivos de copias de seguridad individuales del Nord Sound Manager para su descarga desde nuestra página web. También hay una copia de seguridad completa de todo el instrumento y su contenido de fábrica, en caso de que necesite restaurarse a su estado original en algún momento.

ACTUALIZACIONES DEL SISTEMA OPERATIVO

La última versión del OS (sistema operativo) para el Nord Stage 3 está siempre disponible para su descarga desde nuestra página web. También hay una página de Historial de actualizaciones en la web, que especifica qué se ha actualizado con cada nueva versión. Visite nuestra página web de vez en cuando, para asegurarse de tener la última versión en su unidad

SONIDOS LIBRES

Dado que Nord Stage 3 está diseñado como un sistema abierto, todos y cada uno de los pianos y Samples en el Nord Stage 3 pueden ser reemplazados. Esto se hace usando la aplicación Nord Sound Manager que está disponible como...

PÁGINA 7

...una descarga gratuita desde nuestra página web.

El Nord Stage 3 es compatible con Nord Piano Library y Nord Sample Library, continuamente en expansión. Cuando haya nuevos sonidos disponibles, estos se pueden descargar de forma gratuita desde la sección *Sound Libraries* de nuestra página web.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Todas las marcas comerciales y nombres comerciales mencionados en este manual son propiedad de sus respectivos dueños y no están afiliados ni asociados con Clavia. Estas marcas registradas y nombres comerciales solo se mencionan para describir ciertas cualidades de sonido reproducidas por el Nord Stage 3.

PÁGINA 8

2 VISIÓN GLOBAL

El Nord Stage 3 está diseñado para ser un instrumento muy flexible, musicalmente expresivo y fácil de usar. Echemos un vistazo a algunas de sus características clave:

SECCIÓN ÓRGANO

La sección dedicada al órgano utiliza nuestro último modelo de órgano de rueda dentada B3, tal como se encuentra en el famoso Nord C2DCombo Organ.

El modelo B3 se basa en el análisis de las señales generadas por cada uno de los 91 discos rotatorios dentro de varios instrumentos originales, y un trabajo minucioso para comprender exactamente cómo todos los componentes originales interactúan entre sí. El circuito virtual reacciona no solo a los ajustes en el panel, sino también durante el funcionamiento en tiempo real. El Stage 3 reproducirá fielmente las importantes características de foldback y robo de energía; este último producirá un suave efecto de compresión absolutamente maravilloso. Los 3 modos de rueda dentada permiten cambiar de un instrumento limpio, con especificaciones de fábrica, a uno bestial gastado y maltratado.

También hemos creado emulaciones cuidadosamente modeladas de dos de los órganos de transistores más famosos de la década de los 60: el *Vox Continental* y el *Farf* (Farfisa). Junto a los propios órganos, el Nord Stage 3 presenta una simulación de altavoz rotatorio derivada del Nord C2D. Al incorporar las variaciones acústicas que se producen como una rotación física, se difunde el sonido en una habitación, dando vida a los órganos Stage 3 con notable realismo. En términos de control, el modelo de 88 y 76 teclas utiliza nuestros tiradores LED digitales, mientras que el modelo compacto de 73 teclas está equipado con tiradores físicos.

Finalmente, hay dos modelos distintos de *Órgano tubular* incluyendo un modelo de tubo "Principal" con dos variantes, ofreciendo un amplio Rango de sonidos versátiles de órgano tubular/ órgano de iglesia.

Esta sección se describe con más detalle en el capítulo Órgano, que comienza en la página 17.

SECCIÓN PIANO

La Sección Piano Nord Stage 3, con sus 2 GB de memoria interna, ofrece una impresionante gama de sonidos de piano y teclado. Los sonidos de piano se dividen en seis tipos diferentes, incluidos los pianos clásicos Grand, Upright y Electric, así como el piano Digital y sonidos en Capa preconfigurados.

NORD PIANO LIBRARY

El Nord Stage 3 disfruta de los sonidos que se encuentran en la siempre creciente Nord Piano Library. Dedicamos mucho tiempo y esfuerzo a expandir la paleta de sonidos disponibles, que van desde los pianos de cola de última generación, hasta los característicos pianos verticales, instrumentos históricos, pianos eléctricos y más.

En la página web www.nordkeyboards.com, se ofrecen regularmente nuevos sonidos de forma gratuita.

RESONANCIA DE CUERDAS

La resonancia de cuerdas es un fenómeno físico que ocurre dentro de cada piano acústico cuando las cuerdas, o partes de las cuerdas, resuenan en sus frecuencias fundamentales o armónicas cuando se tocan otras cuerdas. Cuando la Resonancia de Cuerda está activada, las notas tocadas se afectarán entre sí para reproducir las interacciones acústicas que ocurren dentro de un gran piano acústico o vertical.

TRIPLE PEDAL NORD

El Nord Stage 3 es compatible con el Triple Pedal Nord, que desbloquea la funcionalidad adicional dentro de la Sección Piano.

El pedal derecho es el pedal de sostenido. Cuando se trabaje con él, todas las notas que se estén reproduciendo se mantendrán hasta que el pedal se libere nuevamente. También agrega un control dinámico del "ruido del pedal" mecánico durante el funcionamiento y permite técnicas dinámicas de "medio-pedaleo".

PÁGINA 9

El pedal izquierdo es el pedal suave, también conocido como Una Corda. Cuando se aplica, todas las notas serán ligeramente más bajas en volumen y tendrán una calidad de tono más suave y más tenue.

En el medio está el pedal *Sostenuto*. Las notas que se mantienen cuando se presiona el pedal "levantarán sus amortiguadores acústicos" y se mantendrán suspendidas, mientras que las notas subsiguientes no se mantendrán.

RUIDO PEDAL

Cuando el pedal de sostenido se ejecuta en un gran piano acústico o vertical, los componentes mecánicos del mecanismo del pedal de un instrumento producen muchos sonidos diferentes. Su Nord Stage 3 reproduce muchos de estos sonidos naturales. Cuando se presiona el pedal de sostenido, levantando los amortiguadores de las cuerdas, se puede escuchar un hermoso chisporroteo.

Cuando se suelta el pedal, los amortiguadores vuelven a las cuerdas, lo que crea un tipo de sonido diferente y silenciado.

PIANO Y CLAV EQ

El método de Aquick para alterar el carácter del sonido de piano actual es usar los ajustes de Piano y Clav EQ. Los ajustes de Clav están diseñados para emular los del instrumento original, mientras que los ajustes de Piano están diseñados específicamente pensando en los intérpretes de piano, lo que hace que el sonido sea más suave, brillante o centrado en el medio, dependiendo de lo que la canción requiera.

Esta sección se describe con más detalle en el capítulo Piano, que comienza en la página 21.

SECCIÓN PROGRAMA

El programa del Nord Stage 3 contiene ajustes para todos los motores y efectos de sonido. La zona central del instrumento, la Sección Programa, es por donde se navega y se almacenan los programas, y se accede a varias funciones y menús de configuración. Es importante destacar que aquí también se encuentran los dos botones del Panel, que se utilizan para alternar entre los dos paneles independientes disponibles dentro de cada programa.

Esta sección se describe en detalle en el capítulo Programa, que comienza en la página 25.

SECCIÓN SINTETIZADOR

El potente motor del sintetizador del Nord Stage 3 se basa en el famoso Nord Lead A1. Además de las formas de onda Clásicas y las Ondas digitales y las ondas-F (formantes), el Stage 3 Synth se puede utilizar para todo tipo de *Samples basados en sonidos*. También presenta una categoría de Onda-S (superonda) adecuada para esos sonidos masivos, de múltiples osciladores, que no pueden ser creados por otros medios. La gran cantidad de configuraciones del oscilador permite una multitud de configuraciones de un solo o un doble oscilador, conformación de onda, modulación de frecuencia y más. Una pantalla OLED dedicada a la Sección Sintetizador proporciona una visión global clara de su configuración actual.

La Nord Sample Library brinda a los propietarios del Stage 3 acceso a una gran biblioteca gratuita de sonidos de talla mundial, incluidas las famosas muestras vintage de Mellotron y Chamberlin. Las muestras creadas por el usuario también se pueden cargar en el instrumento, abriendo un nuevo mundo creativo de sonido.

Además de los versátiles filtros de paso bajo de 12 y 24 dB y los filtros de paso alto y paso de banda de 12 db, el Stage 3 proporciona un filtro emulador de paso bajo y un poderoso filtro combinado de paso bajo / paso alto.

Con las envolventes Amp y Modulation, un LFO y un control Unison, las capacidades de sintetizador del Stage 3 son potentes y ofrecen posibilidades virtualmente ilimitadas en términos de asombrosos sonidos en el escenario.

Hay una descripción en profundidad de esta sección en el capítulo Synth, que comienza en la página 31.

SECCIÓN EXTERNA

El Nord Stage 3 ofrece potentes capacidades como controlador MIDI, especialmente cuando se usa la sección Externa. La sección *Externa* se puede activar y desactivar y asignar a zonas de teclado al igual que los motores de sonido internos, pero se especializa en controlar equipos externos (ordenadores, módulos de sintetizador, etc.) a través de MIDI.

Esta sección se describe en detalle en el capítulo *Extern*, que comienza en la página 41.

SECCIÓN EFECTOS

Una amplia gama de efectos clásicos están a su alcance, dentro de la Sección de efectos integrales:

Las unidades de Efectos 1 y 2 proporcionan todos los efectos de modulación esenciales, como Tremolo, Chorus y Phaser, modelados en unidades de efectos y *stomp boxes* legendarios. El efecto *Delay* puede ir desde vinilo sólido hasta sonido moderno y atmosférico- con su modo Analógico y filtros de realimentación.

Simulaciones de amplificadores clásicas, un ecualizador versátil y filtros resonantes potentes están disponibles en la sección *Amp Sim / EQ*, y un *Compresor* potente con un "modo rápido" extra ajustado ayuda a mantener el control de la ejecución. Finalmente, la exuberante *Reverberación*- disponible de forma independiente por panel- proporciona una variedad de simulaciones de salas pequeñas y grandes para una atmósfera instantánea.

* Muchos de los parámetros de efectos pueden controlarse mediante *morph*, esto se controla por la rueda de modulación, el pedal de control o después del toque- que se abre para todo tipo de interacción creativa en tiempo real.

Esta sección- y el Altavoz rotatorio - se describen en detalle en el capítulo Efectos, que comienza en la página 43.

PÁGINA 10

3 PRIMEROS PASOS

¡Vamos a dedicarle unos minutos a familiarizarnos con las características más fundamentales del Nord Stage 3! En este capítulo, los escenarios y las tareas más comunes se describirán paso a paso, con la esperanza de que sirvan como un buen punto de partida para posteriores ediciones y configuraciones más avanzadas.

CONEXIÓN

1. Conecte el cable de alimentación del Nord Stage a la unidad y a la fuente de alimentación principal, conecte el pedal de sostenido y un juego de auriculares o un sistema de sonido.
2. Asegúrese de encender primero el Nord Stage 3, antes del sistema de sonido. Tenga cuidado con el volumen de salida.

Para obtener más información sobre todas las conexiones en el Stage 3, consulte la sección Conexiones en la página 57.

PROGRAMAS

El área del programa se encuentra en el centro del panel y tiene una pantalla OLED en el medio. La configuración completa de cada parámetro en el panel se almacena en la memoria de programa del Nord Stage 3, con suficiente espacio para 400 programas.

Los programas están organizados en 8 bancos, etiquetados A-H. Todos los programas pueden ser editados y reemplazados como lo desee.

**Un conjunto completo de los programas de fábrica está disponible en la página web www.nordkeyboards.com. Esto significa que la memoria del programa siempre se puede restaurar a su estado original.*

SELECCIONAR UN PROGRAMA

1 Los programas se seleccionan presionando cualquiera de los cinco botones **PROGRAM**, ubicados debajo de la pantalla. Los botones **PAGE** ◀ / ▶ se usan para navegar por las páginas del programa- una página es un grupo de 5 programas. El banco de Programa en el Nord Stage 3 puede contener hasta 50 programas divididos en 10 páginas de programa.

** Algunos de los programas de fábrica están etiquetados con MW o AT. Esto indica que Mod Wheel o Aftertouch tienen una parte activa en el sonido y lo invitan a usar estas características.*

2 También se puede navegar por los programas simplemente girando el dial **PROGRAM**.

PÁGINA 11

CONTROLES PANEL

DIALES Y MANDOS

Los diales en el Nord Stage 3 son perillas sin posiciones de inicio y parada fijas, que se utilizan para navegar por los parámetros y configuraciones de forma escalonada. El dial **PROGRAM** es uno de esos ejemplos. En este manual, a los diales a veces también se les denominada *codificadores*.

Los diales **LEVEL** están rodeados por indicadores LED. Estos proporcionan una indicación visual del valor actual para el parámetro asociado

Los mandos de tipo potenciómetro se utilizan para muchos parámetros en el Nord Stage 3. Cuando se carga un programa, las posiciones físicas de estos mandos en la mayoría de los casos no se corresponden con los valores del parámetro real. Sin embargo, tan pronto como se gire un mando, su valor de parámetro asociado se "ajustará" a la posición del mando.

Los mandos que pueden servir como un destino Morph están equipados con LEDs de Morph verdes. Estos se ubican en la parte inferior izquierda de la perilla, y se encenderán si un Morph está apuntando a ese parámetro. Lea más sobre Morphs en la página 25.

* Mantenga presionado el botón **MONITOR**- que se encuentra en la Sección Programa- y gire un mando para ver la configuración almacenada de un parámetro en la pantalla sin cambiarlo.

BOTONES

Los botones *Selectores* se utilizan para seleccionar una configuración en una matriz. Tienen un conjunto de LEDs redondos o triangulares para indicar su configuración actual. Presione el botón varias veces para recorrer las posibles opciones.

Los botones **ON / OFF** se utilizan para activar una función o un grupo de funciones, como los efectos, y tienen un LED cerca para indicar el estado de encendido / apagado y, a veces, también la fuente o zona.

** Los botones On/Off de los Efectos que se muestran aquí también tienen una funcionalidad de selector. Presiónelo una vez para activar el Efecto y vuelva a presionarlo inmediatamente para seleccionar la fuente "siguiente".*

BOTÓN DE CAMBIO

Muchos paneles de control en el Nord Stage 3 tienen una función secundaria, que está marcada inmediatamente debajo. Se accede a estas funciones adicionales presionando y manteniendo presionada la tecla **SHIFT** mientras se ejecuta el control.

El botón *Shift* también se usa para **SALIR** de un menú o para cancelar una operación en curso.

VISTA DE LA LISTA

Cualquier dial que tenga **LIST** escrito debajo- como el dial de Programa- se puede usar para acceder a una lista útil.

1 Presione **SHIFT** y gire el dial **PROGRAM** para acceder a una vista de lista de todos los Programas.

2 Navegue a cualquier programa, usando el dial **PROGRAM**. Se puede acceder a los 8 bancos de programas cuando se está en modo **LIST**.

3 Presione **SHIFT** nuevamente para **SALIR** de la vista de la Lista. Las vistas de Lista para los diales *Piano*, *Synth Preset* y *Waveform* funcionan de la misma manera.

EDITAR UN PROGRAMA

Editar un programa es tan fácil como girar un mando o presionar un botón, para cambiar una configuración existente. Hagamos un intento rápido:

1- Marque Banco A (Panel A), Programa 1 (un programa basado en piano) para este ejercicio.

Los controles para el instrumento Piano se encuentran inmediatamente a la izquierda del área de Programa en el panel. Tenga en cuenta que la Sección Piano de la pantalla del área del Programa muestra el nombre del sonido de piano seleccionado y que el indicador **PIANO SELECT** de seis vías está configurado como piano *Grand*.

SELECCIONE UN NUEVO SONIDO DE PIANO

- 2- Gire el dial **PIANO SELECT** para explorar los sonidos del piano. Los sonidos se organizan de acuerdo con su tipo (por ejemplo, *Grand* y *Upright*). El indicador LED de Selección de piano mostrará el *tipo* de sonido seleccionado actualmente.
- 3- Intente seleccionar un sonido de piano desde la vista **LIST**, accediendo al presionar **SHIFT** y girando el dial **PIANO SELECT**. Use **Shift** nuevamente para **SALIR** de la vista de lista.

Tenga en cuenta que al cambiar cualquier parámetro en el panel del Nord Stage 3 aparece un asterisco (*) junto al número de programa actual en la pantalla. Esto indica que el programa ha sido editado pero aún no se ha guardado en la memoria. Si se selecciona un nuevo programa antes de realizar una operación de Almacenamiento, cualquier edición se perderá y el programa tendrá su configuración original la próxima vez que se cargue.

PÁGINA 12

APAGAR LA PROTECCIÓN DE MEMORIA

Cuando el Nord Stage 3 se entrega de fábrica, su memoria está protegida para evitar la sobrescritura accidental de los programas originales. La protección de la memoria se puede desactivar al cambiar una configuración ubicada en el menú Sistema.

1. Mantenga presionado **SHIFT** y presione el botón **SYSTEM** (Programa 1) debajo de la pantalla.
2. La *Protección de Memoria* es la primera configuración del menú del Sistema. Si la pantalla muestra una configuración diferente, use el botón **Page** ◀ para navegar hasta la configuración de Protección de memoria.
3. Cambie esta configuración a *Off* girando el dial **PROGRAM**.
4. Presione **EXIT** (botón *Shift*) para salir del menú Sistema.

**Esta configuración, como todas las demás configuraciones del Sistema, se almacenará permanentemente hasta que se cambie nuevamente.*

Obtenga más información sobre la configuración del menú, comenzando por el "Menú del sistema" en la página 52.

ALMACENAR UN PROGRAMA

1. Presione una vez el botón **STORE** a la izquierda de la pantalla, para comenzar el proceso de almacenamiento del programa actual.
2. El LED **STORE** comenzará a parpadear y la pantalla le preguntará por la ubicación en la que desea almacenar el programa.
3. Si desea almacenar la versión editada en la ubicación actual, reemplazando la original, simplemente presione **STORE** de nuevo. En otro caso, use el dial y / o los botones **PAGE** ◀ / ▶ para seleccionar una ubicación diferente.

**El programa en la ubicación seleccionada se activa en el teclado, permitiendo que se audicione antes de que sea reemplazado por el programa que se está almacenando.*

4- Cuando haya encontrado una ubicación adecuada para su programa, presione **STORE** nuevamente para confirmar la operación de almacenamiento.

**Presione una vez Shift/Exit para abortar un proceso de almacenamiento en curso si cambia de opinión.*

Lea más sobre Almacenar y cómo darle nombre a un programa en el capítulo Programa, en la página 28.

MODO EN VIVO

Los cinco programas en VIVO se diferencian de otros programas en que todas las ediciones realizadas en ellos se almacenan instantáneamente, sin la necesidad de una operación de almacenamiento manual.

1- Presione **LIVE MODE** y use los cinco botones de **PROGRAM** para navegar por los cinco programas en vivo.

2- Realice una edición, tal como activar una de las secciones de efectos, a uno de los programas.

3- Seleccione un programa en vivo diferente y luego vuelva al que fue editado. Tenga en cuenta que la edición se almacenó automáticamente.

Si el Modo en Vivo está activo y decide almacenar la configuración permanentemente como un programa en uno de los paneles de Bancos de Programa, puede hacerlo utilizando los métodos de almacenamiento estándar (consulte más arriba).

También puede almacenar programas en cualquiera de las cinco ubicaciones de memoria del Modo en Vivo, en cuyo caso la configuración del programa reemplazará la configuración actual de la memoria del Modo en Vivo.

Presione el botón *Live Mode* nuevamente para salir del Modo en Vivo y regresar a los paneles de bancos de programas.

ACTIVAR UN EFECTO

1 Active la reverberación presionando el botón Reverb **ON**

2 Ajuste el balance **DRY / WET** con el mando situado encima del selector de reverberación

3 Active el efecto de retardo presionando una vez el botón Delay **ON / OFF**.

4 Los LED encima del botón indican qué motor de sonido se enruta al efecto. Presione **SHIFT** y el botón **Delay SOURCE** hasta que se encienda el LED **PIANO**, si no lo está ya.

** Al hacer doble clic en el botón On /Off Source, aparece un atajo para cambiar rápidamente la fuente de cualquier sección de efectos.*

5 Pruebe los controles **RATE, FEEDBACK, FILTER** y **MIX**, para alterar el carácter y la intensidad del efecto *Delay*.

LOS DOS PANELES

Los botones Panel A y Panel B brindan acceso instantáneo a dos instancias completas de las funciones en el panel físico. Puede haber una configuración completa de Órgano / Piano / Sintetizador / Externo / Efectos en el Panel A, y otra configuración completa en el Panel B.

Esto permite un cambio fácil hacia adelante y hacia atrás entre dos sonidos diferentes, o para programas complejos con hasta dos configuraciones de órgano, dos pianos diferentes y dos sintetizadores diferentes. Los dos paneles pueden combinar tanto capas o como arreglos de

teclado separados. Vamos a configurar una partición y luego expandirla con una combinación de capas adicional.

CREAR UNA PARTICIÓN

1. Asegúrese de que solo esté activo el Panel A y que solo la Sección Piano esté activada.
2. Para activar el modo Separación, presione el botón **SPLIT ON / SET**, ubicado en la fila superior sobre la pantalla del área de programa.
3. Para ajustar la *posición* de los puntos de separación, mantenga presionado el botón **SPLIT ON / SET**, situado en la fila superior encima de la pantalla del área de programa.
**El símbolo "▼" asociado con este botón indica que se accede a una de sus funciones - SET - manteniendo presionado el botón.*
4. Hay dos configuraciones para cada punto de partición; *posición* y *amplitud*. Si la pantalla muestra "Split Width Middle", presione el botón de Programa 4...

PÁGINA 13

...correspondiente al símbolo ◀ en la pantalla, para mostrar el cambio de la configuración de Posición dividida (Split). Establezca el punto de partición *Middle* (medio) en C4 usando el dial.

- 1- Asegúrese de que los otros dos puntos de partición *Low* y *High* (Bajo y Alto) estén configurados en "Off", accediendo al presionar los botones de Programa 1 y 3 respectivamente.

El teclado ahora está dividido en dos zonas, el punto de partición se indica con un LED verde encima del teclado. El botón LED **M** encima del botón **SPLIT ON / SET** también se iluminará, indicando que la partición está activada y que solo está activo el punto *Mid split*.

ASIGNAR EL PIANO A LA ZONA SUPERIOR

- 2- Mantenga presionado **SHIFT** y presione el botón Piano **KB ZONE SELECT** varias veces hasta que solo se enciendan los LED **3** y **4**.

Esto asigna el piano a la zona superior del teclado. Puede usar los botones **OCTAVE SHIFT** en la Sección Piano para acceder a un rango diferente del sonido del piano.

FIJAR EL SINTETIZADOR A LA ZONA INFERIOR

7- Encienda en **ON** la Sección Sintetizador. Mantenga presionado **SHIFT** y presione Synth **KB ZONE SELECT** hasta que solo se enciendan los LED **1** y **2**. Esto activará el sintetizador y lo asignará a la mitad inferior del teclado.

**Al usar los tres puntos de partición, Bajo, Medio y Alto (Low, Mid y High) es posible dividir el teclado en un total de cuatro zonas distintas, todas las cuales pueden tener uno o la totalidad de los seis motores de sonido y dos secciones Externas asignadas.*

CARGAR UN PREAJUSTE DE SINTETIZADOR

- 1- Gire el dial **SYNTH PRESET** y seleccione cualquiera de los preajustes Synth de los 8 bancos preajustados, tal vez un sonido Bass Synth. Tenga en cuenta que la ubicación y el nombre del ajuste preestablecido se muestran en la parte inferior de la pantalla del área de programa. La pantalla Synth mostrará la configuración del oscilador actualmente activa.

Todos los parámetros del sintetizador en el panel se pueden ajustar, incluso cuando se usa un preajuste como punto de partida. Puede encontrar una descripción detallada de estos parámetros en el capítulo referente al Sintetizador, que comienza en la página 31.

**Para ver la configuración de un parámetro sin cambiarlo, mantenga presionado el botón Monitor y gire la perilla del parámetro.*

CREAR UNA CAPA

Vamos a añadir un tercer sonido a la partición Synth / Piano que acabamos de crear.

1 Active el Panel B presionando el botón **PANEL B**, que proporciona el acceso a un segundo conjunto de motores de sonido y efectos.

2 Asegúrese de que solo esté activa la Sección Sintetizador: presione **SHIFT + PROG INIT** y seleccione Synth en la pantalla, presionando el botón de Programa 4. La función *Prog Init* se usa para iniciar rápidamente el panel actual de forma que se adapte al tipo de programa que debe crearse, y deshabilitará todas las secciones y restablecerá todos los parámetros que no se deban usar.

3 Use el dial **SYNTH PRESET** para seleccionar un sonido que deba superponerse en la partición previamente configurada.

ACTIVAR AMBOS PANELES

4- Presione los botones **PANEL A** y **PANEL B** simultáneamente para crear una capa con...

PÁGINA 14

...sonidos de ambos paneles. El Panel *Now* contiene la partición Synth / Piano mientras que el sonido del Panel B Synth está superpuesto.

El LED del panel que parpadea (A o B) indica qué panel está enfocado actualmente para editar en el panel. Presione el otro botón Panel para cambiar este enfoque al otro panel.

CONFIGURAR UN CROSSFADE DIVIDIDO (SPLIT WIDTH)

Como último paso, ajustaremos el punto de partición para que los sonidos de Sintetizador y Piano divididos cambien gradualmente entre ellos:

5- De nuevo, presione y mantenga presionado el botón **SPLIT ON / SET**, situado en la fila superior por encima de la pantalla del área de Programa.

6- Presione el botón de Programa 4, correspondiente al símbolo ▶ en la pantalla. Ahora se puede ajustar el ancho de partición (*Split width*) para cada punto de partición.

7- Seleccione el punto medio de partición (*Mid Split*) y ajústelo en "Lrg" girando el dial. Suelte el botón **SPLIT ON / SET**.

Tocando a través del punto de partición, ahora se creará un "crossfade" entre el sonido inferior y el superior.

**La sección Externa también puede ser parte de un escenario dividido o de capa, por ejemplo, si una unidad externa debe controlarse desde solo una zona del teclado. Tenga en cuenta que la configuración de ancho de partición-Split width no se aplicará a la sección Externa.*

Para apagar una combinación de panel, mantenga presionado el botón Panel que desea conservar y luego presione el otro botón Panel.

MORPHS

La *rueda* de modulación, un *pedal de control* conectado o el *aftertouch* del teclado se pueden utilizar para modificar uno o varios parámetros mientras se toca. Esto se logra mediante el uso de morphs. En resumen, esto se hace seleccionando una **fuerza** (el controlador físico) un parámetro de **destino** y el **rango** de parámetros incluido en el morph.

- 1- Ahora transformaremos los tiradores con la *rueda*, así que comience asegurándose de que la Sección órgano está encendida.
- 2- Asegúrese de que el modelo B3 esté activo y "extraiga" los tres primeros tiradores a la izquierda (Sub, Sub3 y Fund) presionando los botones inferiores correspondientes de la barra deslizante, o tirando de los tiradores si usa el modelo Nord Stage 3 Compact.
- 3- Presione y mantenga presionado el botón **WHEEL** en el grupo *Morph Assign*, en la parte superior del dial del área de Programa.
- 4- Tire de los cuatro tiradores más a la derecha hacia el final. Los indicadores mostrarán LED individuales para indicar cuánto afectará el Morph al parámetro.
- 5- Suelte el botón Morph **WHEEL**. Toque algunas notas o acordes mientras mueve la rueda de modulación.

A medida que la rueda se mueve, los tiradores son empujados y el sonido cambia consecuentemente.

**Una fuerza Morph (Rueda, Pedal de control o Aftertouch) puede controlar varios parámetros a la vez.*

**Una fuerza Morph puede aumentar el valor de un parámetro mientras disminuye el valor de otro al mismo tiempo. Esto hace posible, por ejemplo, el crossfade entre instrumentos.*

Lea más sobre la funcionalidad Morph en la página 25.

PÁGINA 15

EL SINTETIZADOR

Vamos a ver algunas de las características del sintetizador Stage 3, comenzando por cómo configurar un sonido utilizando formas de ondas Clásicas y "analógicas".

- 1- Asegúrese de que la Sección Sintetizador esté activa, presionando el botón **Synth ON**, o usando **PROG INIT** (Shift + Live Mode) y seleccionando Synth en la pantalla.
- 2- Para comenzar desde un "lienzo en blanco", arrancaremos el sintetizador con su configuración predeterminada presionando **SOUND INIT** (Shift + Unison).
- 3- Asegúrese de que el selector de forma de onda debajo de la pantalla esté configurado en **CLASSIC**. Gire el dial **OSC1 / WAVEFORM** hasta que se seleccione la forma de onda de diente de sierra.

4- Tenga en cuenta que la mitad derecha de la pantalla está actualmente vacía. Ahora estamos utilizando la configuración Básica, de un solo oscilador, lo que significa que la perilla **OSC CTRL** no tiene ningún impacto en el sonido. Elegiremos una configuración diferente:

- 5 Presione **SHIFT** y gire el dial **CONFIG** para explorar las diferentes configuraciones. Seleccione la configuración *Mix Square* y suelte el botón **SHIFT**.
- 6 Ahora hay dos osciladores disponibles, uno configurado en *diente de sierra* y otro en *onda cuadrada*. Gire la perilla **OSC CTRL** para mezclar el sonido de los dos osciladores.
- 7 Gire el dial **OSC2 / PITCH** (igual que el dial Config - pero sin Shift) de la sección del Oscilador y seleccione un tono diferente para la *onda cuadrada*, indicado en semitonos en la pantalla. De esta forma, el sonido del primer oscilador (el sonido *diente de sierra* en este caso) se puede combinar con un sonido de un tono diferente, desde una octava por debajo ("sub", utilizado en el ejemplo siguiente) a varias octavas por encima.

Como último paso, vamos a la sección Filtro para algunos ajustes:

8- Gire el mando **Filter FREQ** en el sentido contrario a las agujas del reloj y observe cómo el sonido se atenúa gradualmente. Repita esto con todos los ajustes **FILTER TIPO**, prestando atención a cómo cada uno de ellos tiene un efecto diferente sobre cómo se forma el sonido.

**Lea más sobre los Tipos de Filtro y otras configuraciones en la sección Filtro, que comienza en la página 35*

CARGANDO Y AJUSTANDO UN PREAJUSTE DE SAMPLE

Ahora establezcamos un sonido de pad de cuerdas basado en un sample, cargado desde el Banco de Preajuste de Sample.

**Además de poder seleccionarse con el dial Osc1 / Waveform, los samples están disponibles como preajustes dentro de los bancos Synth Preset. Cuando se cargan desde un preset, algunas de las configuraciones de Synth, como Amp Envelope y Velocidad, se configuran automáticamente en valores que se adaptan a esa muestra en particular. Por supuesto, todos los parámetros pueden ajustarse manualmente según sea necesario.*

- 1- Active la vista de la lista preestablecida de Synth presionando **SHIFT** y girando el dial **SYNTH PRESET**.
- 2- Presione el botón **Samp** (botón Programa 1) para aislar los preajustes Sample. Presionando cualquiera de los botones de categoría (Programa 3 o 4) se agruparán todos los ajustes preestablecidos de Synth por categoría. Los botones **PAGE** ◀ / ▶ pueden usarse para saltar rápidamente entre las diferentes categorías.
- 3- Seleccione un Sample de Conjunto de Cuerdas apropiado girando el dial **SYNTH PRESET** (o el dial de Programa).
- 4- Toque algunas notas. Para hacer un pad fuera del sonido, queremos hacer algunos ajustes. Pasemos a la sección **AMP ENV** (*Amplifier Envelope*):
- 5- Mientras toque, ajuste el control Amp Env **RELEASE** hasta que se escuche una cola adecuadamente larga al soltar una nota, quizás a un valor de alrededor de 5.0.
- 6- Del mismo modo, use el control **ATTACK** para crear un inicio más suave y gradual de las notas que toca. De nuevo, un valor de alrededor de 5.0 puede ser adecuado.
- 7- Para finalizar el pad de cuerda, ajuste **FILTER FREQ** para darle un carácter más suave al sonido. Un valor de alrededor de 6.0 podría ser un buen punto de partida.

Dado que estamos basando este ejemplo en un ajuste preestablecido, es posible que desee establecer el control **VEL / MOD ENV en 0 (12 en punto) al probar el punto 8 anterior, para restablecer cualquier comportamiento de velocidad preestablecido.*

Hay varias formas de mejorar aún más este sonido básico de pad de cuerdas, por ejemplo, agregando modulación o usando efectos. Lea más sobre las opciones de modulación en la página 32 y sobre los efectos, a partir de la página 43.

Se pueden agregar samples adicionales al Nord Stage 3 utilizando el software Nord Sound Manager.

**Puede almacenar un sonido de sintetizador afinado como un ajuste preestablecido, presionando Shift y el botón Store Synth.*

PÁGINA 16

EL ARPEGIADOR

Como ejercicio final, creemos un sonido usando la Sección Sintetizador y su arpegiador.

- 1- Asegúrese de que solo la Sección Sintetizador esté encendida y realice un **SOUND INIT** (Shift + Unison). Establezca el tiempo de Amp Env **ATTACK** en 0, el **DECAY** en alrededor de 3, seleccione una forma de onda en diente de sierra y abra un poco el filtro. Esto producirá un sonido de percusión.
- 2- Presione **ARP RUN**, toque un acorde en el teclado y gire la perilla de *Ratio arpegiador*. Eso reproducirá las notas, que se mantienen presionadas, una detrás de la otra de manera repetitiva.
- 3- Presione **SHIFT** y el botón Arpeggiator *selector* (selector de arpegiador) para seleccionar una dirección diferente.
Cuando no se encienda ningún LED de dirección, la dirección es hacia Arriba (Up), desde la tecla más baja hasta la más alta y luego comienza de nuevo. Las otras direcciones son **DN** (abajo), **UP / DN** (arriba y abajo) y **RD** (aleatorio).
- 4- Presione el botón *selector* repetidamente para seleccionar un rango.

Cuando ninguno de los LED de rango esté encendido, el rango es exactamente las teclas que se mantengan presionadas. Un ajuste de **2 OCT** extiende el rango al transponer el arpegio una octava hacia arriba y reproduce esta octava después de la octava inicial, **3 OCT** agrega otra octava y **4 OCT** da un rango de cuatro octavas.

5- Presione el botón **KB HOLD** para mantener el arpegio en funcionamiento sin necesidad de presionar las teclas.

RELOJ MAESTRO

Ahora que tenemos un arpegio en marcha, probemos la función Reloj Maestro para sincronizar el arpegio y llevarlo también a un efecto.

- 1- Mantenga presionado **SHIFT** y gire la perilla **RATE** del arpegiador para bloquear el arpegio al reloj maestro, el LED **MST CLK** se ilumina.
- 2- Presione el botón Mst Clk **TAP / SET** en el área de Programa para marcar un tempo con el Dial **PROGRAM**. También puede presionar **CLOCK** (Shift + Tap / Set) para ver y ajustar la configuración del Reloj Maestro sin tener que mantener presionado el botón. La pantalla indicará el BPM. Establezca esto en 130 BPM para este ejercicio. Suelte el botón para salir, o presione **EXIT** si está en el modo "Reloj".
** Toque cuatro veces en el botón Mst Clk para establecer el tempo sobre la marcha.*
- 3- Gire el mando Arpeggio **RATE** para seleccionar la subpartición del medidor (o valores de nota) que debería reproducir el arpegio. La configuración se muestra en la pantalla

del área de Programa a medida que se gira el mando. Observe cómo 1/4 es la mitad de la "velocidad" de 1/8. Una "T" después de un valor numérico indica tripletas. Establezca la subpartición en 1/8.

- 4- Active el efecto **DELAY** y asegúrese de que la fuente esté configurada en Synth presionando el botón **SOURCE** varias veces hasta que el LED Synth se encienda. Si ajusta cuidadosamente el tiempo de retardo, puede hacerlo coincidir para ajustarse al ritmo del arpegio, pero hay otra manera. Vamos a sincronizar el retraso con el mismo reloj que el arpegio.
- 5- Mantenga presionado **SHIFT** y gire el mando Delay **TEMPO** para activar el Reloj Maestro para el retardo. El LED **MST CLK** se enciende
- 6- Gire el mando Delay **TEMPO** y consulte nuevamente la pantalla del área de Programa para controlar la configuración.
- 7- Pruebe 1/16, que será la mitad del valor de la nota o el doble de la "velocidad" del arpegio. Suba el mando Amount Arriba, pero no más allá de las 12 en punto, para escuchar los toques de retardo junto con las notas arpegiadas.

El arpegio, el LFO en el sintetizador, el Delay y el Efecto 1 se pueden sincronizar con el Reloj Maestro de esta manera.

Además, el Reloj Maestro funciona en ambos paneles simultáneamente para que pueda controlar arpegios, LFO y efectos tanto en el Panel A como en el B.

Algunas de las unidades tienen configuraciones de partición mayores de 1/1 que permiten barridos que son más largos que un compás. Y, por supuesto, puede sincronizar algunas funciones, dejando otras trabajando libremente si así lo desea.

PÁGINA 17

El Nord Stage 3 presenta cinco modelos de órganos, todos digitalmente modelados; un órgano de rueda / B3, dos órganos de transistor (Vox y Farfisa) y dos modelos de Órgano Tubular, incluida una sección de "Tubo Principal". Se pueden seleccionar diferentes modelos de órganos para el panel A y el panel B, lo que permite realizar particiones y capas utilizando diferentes tipos de órganos.

** El efecto Rotary, aunque está convenientemente ubicado al lado de la Sección órgano, se trata en el capítulo Efectos, ver página 46.*

ON/OFF, NIVEL Y SELECCIÓN ZONA

La Sección órgano se enciende o apaga presionando su botón **ON / OFF**. El codificador **LEVEL** de *morph* controla el nivel de salida del sonido del Órgano.

Presione **ZONE SELECT** (On/Off) con **SHIFT**, para asignar el órgano a cualquiera de las zonas activas del teclado. Los LED verdes de **ZONE KB** indican a cuál de las zonas está asignada la Sección órgano. Obtenga más información acerca de las configuraciones divididas y las zonas de teclado en la página 26.

CAMBIO DE OCTAVA

Use **OCTAVE SHIFT** para transponer la Sección órgano hacia arriba o hacia abajo por octavas (+/- 12 semitonos). Cuando se asigna a todo el teclado, se puede transponer una octava hacia arriba o hacia abajo. Cuando se asigna a una zona más pequeña, los valores de transposición disponibles variarán, pero siempre proporcionan acceso a todo el rango del Órgano.

PSTICK y SUSTPED

PSTICK (botón Shift + Octave Shift izquierda / abajo) activa la función tono del Órgano, en cuyo caso el sonido Órgano se puede doblar 2 semitonos hacia arriba y hacia abajo, utilizando el espaciado de tono.

SUSTPED (botón Shift + Octave Shift derecha / arriba) activa cualquier pedal de sostenido conectado a la Sección Órgano. Lea más sobre cómo configurar un pedal conectado en el capítulo Menús, en la página 52.

TIRADORES Y BOTONES

Los tiradores en las versiones del Nord Stage 3 de 88 y 76 teclas están representados por botones y gráficos de cadena de LED. La versión Compact de 73 teclas utiliza tiradores mecánicos "reales".

Los tiradores digitales se comportan de manera similar a sus homólogos mecánicos. En los modelos *B3*, *Vox*, *Pipe* y *Sinusoidal*, "extraiga" y "empuje" los tiradores usando los botones de los tiradores. Con el modelo de *Farf*, los botones de los tiradores actúan como interruptores basculantes, activando o desactivando cada registro.

Los botones son especiales en la forma en que aumentan / disminuyen automáticamente el valor del tirador cuando se mantienen presionados. Si mantiene presionado un botón del tirador, la configuración correspondiente del tirador continuará incrementándose o disminuyéndose (dentro de su rango) hasta que suelte el botón.

** Los tiradores se pueden controlar mediante Morph, si desea realizar cambios dramáticos con, por ejemplo, la Rueda o un pedal de control.*

Mientras mantiene presionado el botón del tirador, puede presionar el botón "sibling" para aumentar / disminuir automáticamente en la dirección opuesta.

** La pantalla de Sección Programa también muestra la configuración actual del tirador para la Sección órgano, especialmente útil en el modelo compacto donde no hay LED de tirador.*

PÁGINA 18

SELECCIONAR UN MODELO DE ÓRGANO

Use el botón selector **ORGAN MODEL** para seleccionar su modelo Órgano preferido. Los ajustes Pipe1 y Pipe2 se indican con los pares de LED superior e inferior iluminados respectivamente.

MODELO B3

El modelo B3 se basa en un modelo digital del órgano electro-mecánico clásico de rueda de tono. Esta simulación utiliza métodos innovadores y avanzados para capturar cada matiz del sonido original. Aquí hay unos ejemplos:

- Un modelo digital extremadamente preciso del escáner de coro y vibrato original.
- Modelado de los saltos de contacto aleatorio individuales para cada armónico.

- Modelado de las características de frecuencia única del preamplificador incorporado, que forma el "cuerpo" del sonido.
- Simulación del robo de energía en las ruedas tonales que da como resultado el típico sonido "comprimido".
- Afinación auténtica de las ruedas tonales de acuerdo con el diseño original.
- Respuesta de teclado extremadamente rápida.
- Polifonía completa.

TIRADORES B3

Los intervalos de armónicos para el órgano de rueda tonal están impresos en el panel debajo de los tiradores.

Para el funcionamiento básico del tirador, consulte "Tiradores y Botones" en la página anterior. Cada tirador representa un parcial con un intervalo armónico fijo en relación con la nota tocada.

La siguiente ilustración muestra el intervalo de tono entre los nueve tiradores cuando se reproduce la tecla C3. Tenga en cuenta que el tirador SUB3 en realidad es una 5ª por encima de la armónica fundamental. Sin embargo, en la mayoría de las situaciones se percibe como que suena por debajo del armónico básico.

VIBRATO Y CHORUS

El escáner de vibrato y chorus original en un órgano de rueda de tono consiste en una línea de retardo modulada en combinación con un escáner rotatorio. Para el efecto Vibrato, el cambio de fase se aplica a la señal. Para el efecto Chorus, la señal en fase-modulada se agrega a la señal original.

Existen tres tipos diferentes de coros (C1 - C3) y tres tipos diferentes de vibratos (V1 - V3). Seleccione uno de estos tipos presionando el botón selector Vibrato / Chorus. El efecto se puede activar / desactivar para ambos paneles individualmente presionando el botón Vibrato / Chorus para los "manuales" Panel A y Panel B.

PERCUSIÓN

Presione el botón **PERCUSSION ON** para agregar un ataque adicional al sonido B3 al tener un solo generador de envolvente controlando el segundo o el tercer armónico.

La envolvente "se abre", por un breve momento, al comienzo del sonido cuando presiona la tecla (s). La percusión es un efecto *non-legato* activado por un disparo único. Por "disparo único" queremos decir que la percusión solo está presente cuando golpea las teclas, cuando no suena ninguna otra nota. En otras palabras, si toca una nota o un acorde y luego agrega más notas sin soltar las teclas presionadas anteriormente, no habrá ningún efecto de percusión en las notas nuevas. Debe liberar todas las teclas para poder tocar notas nuevas con el efecto de percusión.

El botón **VOLUME SOFT** alterna entre el nivel de percusión Normal y Suave. El botón **DECAY FAST** alterna entre los tiempos lento y rápido de caída.

El botón **HARMONIC THIRD** alterna entre utilizar el segundo o el tercer parcial como fuente del efecto de percusión.

**El efecto Percussion solo está disponible para el modelo de órgano B3.*

CONTROL CLIC DE TECLA

El clic de tecla producido por los saltos de contacto aleatorio es un elemento de audio importante en el instrumento B3 original. Esto se ha convertido rápidamente en un efecto deseable entre los músicos. El nivel de clic se puede ajustar en el menú Sonido, lea más sobre esto en la página 53.

** No olvide probar los tres modos de rueda tonal que también están disponibles en el menú Sonido. Esto cambiará drásticamente el sonido del modelo B3.*

PÁGINA 19

MODELO VOX

El órgano original Vox [™] es probablemente el más famoso de todos los órganos combinados basados en el transistor surgidos a principios de los años 60. La tecnología de transistores hizo posible la fabricación de instrumentos de órganos compactos y portátiles. Comparado con el poderoso sonido de los órganos basados en ruedas tonales, los órganos transistores generalmente sonaban más aflautados y débiles, pero éste tenía un carácter de sonido distintivo que junto con la portabilidad y el atractivo diseño (teclado de color invertido y soporte cromado "Z-frame") hizo que el instrumento fuese masivamente popular en su momento. El sonido es atemporal y es recreado fielmente por el Nord Stage 3.

TIRADORES VOX

Las etiquetas utilizadas para los tiradores Vox están impresas en la fila directamente por encima de los LED del tirador.

Para el funcionamiento básico del tirador, consulte "Tiradores y Botones" en la página 17.

Los siete tiradores a la izquierda controlan el nivel de cada parcial. Cada parcial tiene un intervalo armónico fijo relacionado con la nota tocada. La siguiente ilustración muestra el intervalo de tono de los tiradores cuando se reproduce la tecla C3. Los intervalos varían para el manual superior e inferior en el instrumento original, pero son idénticos en el Nord Stage 3.

El tirador situado más a la derecha controla la mezcla entre una señal filtrada que suena suave y oscura, y una señal sin filtrar que suena brillante e intensa.

VIBRATO

Hay varios tipos de vibrato y coros disponibles para el modelo Vox, que se activan con el botón **ON** en la sección Vibrato. La configuración **V3** es la que se modela después del instrumento original.

La configuración de Vibrato del modelo VX es común tanto para el Panel A como para Panel B de la Sección órgano, aunque se puede activar y desactivar de forma independiente.

MODELO FARF

El típico sonido de "zumbido" de este instrumento vintage es uno de los sonidos de órgano más distintivos y fácilmente reconocibles jamás creados; sin embargo, es posible obtener una amplia gama de sonidos del instrumento. Tenga en cuenta que no se supone que las voces repliquen los instrumentos que llevan el nombre, sino que describen la característica tonal básica de la voz: Flauta = suave; Oboe = delgado y agudo, Trompeta = estridente, etc.

REGISTROS FARF

Las etiquetas utilizadas para los tiradores / registros de **FARF** están impresas en la fila superior, por encima de los LED del tirador o de los tiradores.

Los tiradores actúan como interruptores de encendido / apagado, o "selectores de registro" cuando se selecciona el modelo Farf. En lugar de tiradores, el instrumento original usaba interruptores basculantes para seleccionar las voces del instrumento (en realidad, diferentes configuraciones de filtro) en varios rangos de metraje (octava). Los LED 5-8 del tirador se encienden para una voz activada, y los LED del tirador 1-4 se iluminan para una voz desactivada. En el modelo Nord Stage 3 Compact, tirar de los tiradores a más de la mitad de la distancia activará el registro.

Como de costumbre, la pantalla de Sección Programa mostrará la configuración actual del tirador para la Sección Órgano. La tabla siguiente muestra el nombre original del registro.

Tirador	Voz	Nombre Panel
1	Bajo 16	BASS16
2	Cuerdas 16	STR16
3	Flauta 8	FLUTE8
4	Oboe 8	OBOE8
5	Trompeta 8	TRMP8
6	Cuerdas 8	STR8
7	Flauta 4	FLUTE4
8	Cuerdas 4	STR4
9	Voz brillante, una octava y una quinta por encima de la fundamental	2 2/3

La siguiente ilustración muestra el intervalo de tono entre cada voz cuando se reproduce la tecla C3. Aunque algunas voces tienen el mismo tono, difieren en el carácter tonal.

PÁGINA 20

VIBRATO

El instrumento original tiene dos modos básicos de vibrato; "Light" y "Heavy", ", con diferentes velocidades para cada modo. Hay varios tipos de vibrato y coros disponibles para el modelo Farf en el Nord Stage 3, que se activan con el botón **ON** en la sección Vibrato.

Las configuraciones **V1**, **V2** y **V3** son las que se modelan después del instrumento original. Tenga en cuenta que el vibrato Farf es común para ambos paneles.

ÓRGANO TUBULAR

PIPE 1

El modelo de órgano **PIPE1** no está diseñado para imitar ningún instrumento existente, sino más bien como un órgano "multiuso" útil y atractivo, que funciona igual de bien con o sin altavoz rotatorio. En cierto modo, su sonido es similar al del órgano B3, pero sin ninguno de sus comportamientos electro-mecánicos y elementos.

PIPE 2

El modelo de órgano **PIPE2** recrea fielmente una sección *principal* del órgano tubular: los conjuntos de tubos metálicos, o rangos, que comúnmente forman la columna vertebral de los tubos u órgano de iglesia. Mientras que otros rangos pueden intentar recrear los sonidos de otros instrumentos (flautas, trompetas, cuerdas, etc.), el sonido principal no es imitativo y exclusivo del órgano.

La activación de **VIBRATO / CHORUS** para el modelo Pipe2 cambiará a una variación del órgano tubular principal, que se sintoniza con menos precisión. Esto produce efectos tipo coro, ligeras disonancias y posiblemente más realismo cuando se combinan registros.

REGISTROS PIPE 1 Y 2

Las longitudes de tubos disponibles para ambos modelos de órgano tubular corresponden a las del modelo B3, que van desde 16 pies hasta 1 pie.

PRESET I Y II DEL ÓRGANO

Se pueden almacenar dos presets / configuraciones de órgano dentro de cada panel, para cada modelo de órgano. Esto proporciona una forma rápida de cambiar entre dos variaciones de sonido de órgano, sin tener que cambiar programas o paneles.

Cambie entre los Presets I y II presionando el botón **PRESET II**. El Preset almacena la configuración del tirador y la configuración de Vibrato/Percussion (on / off)

TIRADOR EN VIVO (MODELO COMPACT)

El modelo Nord Stage 3 Compact tiene una configuración adicional de Tirador en Vivo (*Drawbar Live*). Con esta configuración activa, el Órgano usará las posiciones actuales de los tiradores físicos. La configuración se puede almacenar con un programa, lo que significa que las posiciones reales de los tiradores se usarán instantáneamente cuando se cargue el programa.

PEDAL REGULADOR DE VOLUMEN

La Regulación de Volumen (*Swel*) es una característica función del órgano, controlada desde un pedal continuo. La Regulación de Volumen no es solo un control de volumen- en el B3 también cambia el carácter del sonido de una manera especial. Para usar el control de Regulación de Volumen en el Nord Stage 3, conecte simplemente un pedal de expresión

estándar en la entrada *Organ Swell* en el panel posterior (consulte la página 57) y configure el pedal en el menú del sistema (consulte la página 52).

Un pedal de expresión conectado a la entrada *Organ Swell* controlará la Regulación de Volumen para todos los modelos de órganos.

Si solo tiene un pedal de expresión, puede utilizarse como un Pedal de control genérico para controlar el Morph, y como un Pedal de regulación de volumen, cuando se conecta al enchufe del Pedal de control. Esto también está configurado en el Menú del sistema.

ALTAVOZ ROTATORIO

Los controles del Altavoz rotatorio se colocan lógicamente al lado de la Sección del órgano. Su configuración se describe en detalle en el capítulo Efectos en la página 46.

PÁGINA 21

5 PIANO

ON/OFF, NIVEL Y SELECCIÓN DE ZONA

La Sección Piano se Enciende o Apaga presionando su botón **ON / OFF**. El **NIVEL** de morph controla el nivel de salida de sonido del piano.

Presione **ZONE SELECT** (On/Off) con **SHIFT**, para asignar el Piano a cualquiera de las zonas activas del teclado. Los LED verdes de la **ZONA KB** indican a cuál de las zonas está asignada la Sección Piano. Obtenga más información acerca de las configuraciones divididas y las zonas de teclado en la página 26.

CAMBIO DE OCTAVA

Use **OCTAVE SHIFT** para transponer la Sección Piano arriba o abajo por octavas (+/- 12 semitonos). Cuando se asigna a todo el teclado, se puede transponer una octava hacia arriba o hacia abajo. Cuando se asigna a una zona más pequeña, los valores de transposición disponibles variarán, pero siempre proporcionan acceso a todo el rango del piano.

PSTICK AND SUSTPED

PSTICK (botón Shift + Octave Shift izquierda / abajo) activa la función *tono* del Órgano, en cuyo caso el sonido Órgano se puede doblar 2 semitonos hacia arriba y hacia abajo, utilizando el espaciado de tono.

SUSTPED (botón Shift + Octave Shift derecha / arriba) activa cualquier pedal de sostenido conectado a la Sección Órgano. Lea más sobre cómo configurar un pedal conectado en el capítulo Menús, en la página 52.

SOBRE LOS SONIDOS DEL PIANO

Los Pianos en el Nord Stage 3 están organizados en seis tipos. Cada tipo puede contener varios modelos de instrumentos. Los nuevos sonidos de piano pueden descargarse desde la página web www.nordkeyboards.com y agregarse al Nord Stage 3 utilizando el Nord Sound Manager.

Nada más sacarlo de la caja, el Nord Stage 3 presenta una buena colección de pianos acústicos y eléctricos cuidadosamente seleccionados, sonidos de piano digital y capas de piano. Se hizo un gran esfuerzo para garantizar una respuesta y un sonido matizados, haciéndolos coincidir con los modelos originales lo más fielmente posible. Cada piano ha sido sampleado con una gran cantidad de niveles de velocidad, que es una de las razones por la que todos suenan y se sienten tan auténticos.

El tamaño de memoria disponible para sonidos de piano es de 2 Gigabytes.

* Cuando descargue instrumentos de piano con el Nord Sound Manager, estos siempre se colocarán automáticamente en su tipo correspondiente.

El programa "sabe" qué piano usar haciendo referencia al tipo y al número de modelo. Si un programa hace referencia a un piano que no está actualmente descargado en el Nord Stage 3, el LED del tipo parpadeará y la pantalla mostrará "Piano no encontrado". Si esto sucede, puede navegar a otro Modelo de instrumento en el tipo seleccionado (o en cualquier otro) y seleccionar para usar este piano en su lugar, o usar la aplicación Nord Sound Manager para descargar el instrumento que falta en la ubicación del Modelo vacía.

PÁGINA 22

SOBRE EL TAMAÑO DE PIANO

Los sonidos de la Nord Piano Library vienen en hasta cuatro tamaños diferentes. A continuación se muestra una visión global de cómo difieren en funcionalidad:

Muestreo

Mapeo de
velocidad
detallado

Resonancia de cuerda para rango
medio

Resonancia de
cuerda para todo el
rango

Teclado completamente
mapeado

Los archivos de piano *Small (Sml)* utilizan la menor cantidad de espacio en la memoria del piano, ya que no contienen ninguna muestra de Resonancia de cuerda con pedaleo.

Las versiones *Medium (Med)* incluyen muestras de Resonancia de Cuerdas con pedaleo para la importante región media del rango.

Las versiones *Large (Lrg)* tienen las muestras de Resonancia de Cuerdas con pedaleo por todo el teclado.

Muchos pianos también están disponibles en una versión *Extra Large (XL)* Estos están "completamente mapeados" a través del teclado, lo que significa que cada tecla en el Nord ahora coincide con su equivalente exacto en el instrumento original. Esto naturalmente impone un aumento sustancial en el tamaño.

SELECCIÓN PIANO

TIPO Y MODELO

Use el dial **PIANO SELECT** para elegir qué sonido de piano desea usar. Estos son los seis tipos en los que se colocan todos los sonidos de piano:

TIPO	DESCRIPCIÓN
Grand	Pianos de cola acústicos y eléctricos
Upright	Pianos verticales
Electric	Pianos eléctricos (base de púas y lengüetas)
Clav/Hps	Clavinetes y Clavicordios
Digital	Sonidos de piano digital
Layer	Sonidos de piano en capas

** Los pianos no se pueden mover de un tipo a otro*

Los LED triangulares de Piano Select indican el tipo del modelo de piano actualmente seleccionado. El nombre del modelo seleccionado se muestra en el área inferior de la pantalla del área de programa, indicado por un icono de teclado.

SOBRE EL CLAVINET

En el Clavinet D6 original, se seleccionaron diferentes combinaciones de pastillas presionando varios interruptores basculantes. Esta funcionalidad es fielmente simulada por el Nord Stage 3, lo que significa que todas las selecciones originales de pastillas del Clavinet D6 están disponibles.

DESCRIPCIÓN TIPO PASTILLA

Clav Model A: Solo pastilla de "diapasón"; sonido cálido y menos brillante.

Clav Model B: Solo pastilla de "puente"; un sonido brillante.

Clav Model C: Ambas pastillas activas y en fase; sonido muy completo.

Clav Model D: Ambas pastillas desfasadas en 180º; el fundamental está casi cancelado y el sonido se hace débil.

VISTA DE LA LISTA

Al presionar **SHIFT** y girando el dial **PIANO SELECT** se activa la vista **LIST** para sonidos de piano. La fila superior de la lista muestra el nombre del tipo actual ("Grand" en este caso), el número de modelos de ese tipo (9) y el índice del modelo seleccionado actualmente (3).

La lista en sí muestra el modelo seleccionado actualmente, indicado por un rectángulo, así como los modelos anteriores y siguientes.

KBD TOUCH

Los pianos de la Nord Piano Library suelen tener un rango dinámico muy amplio, y su respuesta dinámica puede ajustarse de acuerdo con su estilo personal o el contexto de su interpretación.

La configuración predeterminada de **KBD TOUCH** (todos los LED están apagados) facilita la reproducción suave pero expresiva. Con cada incremento de la configuración de Kbd Touch (1, 2 y 3), se requiere menos esfuerzo para tocar en voz alta.

INFORMACIÓN PIANO

Al presionar **SHIFT + PIANO INFO** se mostrará información adicional sobre el modelo seleccionado actualmente, como su número de versión y su tamaño exacto.

RESONANCIA CUERDA / LIBERACIÓN SUAVE / RUIDO PEDAL

LIBERACIÓN SUAVE

La activación de **SOFT RELEASE** agregará una versión ligeramente más larga y menos pronunciada al sonido del piano. Esto es equivalente a lo que sucede cuando se ajusta la tensión del amortiguador en un instrumento acústico o electromecánico. La versión agregada es individual para cada nota y responde dinámicamente a la fuerza con la que toca.

PÁGINA 23

**Algunos tipos de Piano, como Clavinetes y Clavicordios no son compatibles con la función de Liberación suave. En estos casos, el botón se desactivará*

RESONANCIA DE CUERDA

La Resonancia de Cuerda se refiere al fenómeno acústico que ocurre cuando las cuerdas, o partes de las cuerdas, resuenan en sus frecuencias fundamentales o armónicas cuando se tocan otras cuerdas.

Cuando **STRING RES** está activado, todas las notas que toque se verán afectadas entre sí para reproducir la maravillosa acústica que se produce dentro de un piano de cola acústico o vertical.

También escuchará resonar todas las cuerdas si presiona el pedal de *Sustain* y toca algunas notas.

** Si se selecciona un piano que no sea compatible con la función Resonancia cuerda, esta función se desactivará. Esto se aplica a, por ejemplo, las versiones small (Sm) de los pianos de cola y verticales, o a los pianos eléctricos.*

RUIDO PEDAL

RUIDO PEDAL, (Shift + Soft Release/String Res) está disponible si el *Nord Triple Pedal* está conectado al Nord Stage 3 (ver a continuación). Cuando se activa, se recreará el ruido mecánico que se produce con el pedal de sostenido en un piano acústico o eléctrico. El *Nord Triple Pedal* es dinámico, su nivel de ruido está controlado por la fuerza utilizada cuando se trabaja con el pedal de sostenido.

** Si se selecciona un piano que no es compatible con la función Ruido pedal, esta función se desactivará.*

NORD TRIPLE PEDAL

El Nord Stage 3 es compatible con el Nord Triple Pedal, un accesorio opcional que está compuesto por tres pedales en una unidad. Este pedal desbloquea características y sonidos adicionales dentro de la Sección Piano del Nord Stage 3.

** Si usa el Nord Triple Pedal, asegúrese de que el tipo de pedal de sostenido esté configurado en Auto o Triple en el menú Sistema. Vea la página 53 para más obtener más información.*

SOSTENIDO Y PEDALEO MEDIO

El pedal derecho es el de sostenido. En el Nord Triple Pedal este puede utilizarse con técnicas de pedaleo medio, logradas presionando el pedal hasta la mitad. En este caso, los

amortiguadores (virtuales) solo están medio levantados, para un sonido parcialmente amortiguado.

SOSTENUTO

El pedal medio del Nord Triple Pedal es el pedal sostenuto. Al usarlo, las notas seleccionadas pueden suspenderse, mientras que otras notas no se verán afectadas. Solo las notas que ya están presionadas cuando se acciona el pedal se mantendrán. Las notas subsiguientes, reproducidas mientras se mantiene el pedal hacia abajo, no se sostendrán.

SOFT PEDAL

El pedal izquierdo del Nord Triple Pedal es el *soft pedal*, también conocido como Una Corda. Cuando se presiona hacia abajo, todas las notas reproducidas serán ligeramente más bajas en volumen y también tendrán una calidad de tono ligeramente más atenuada.

PÁGINA 24

PIANO/CLAV EQ

CONFIGURACIÓN PIANO EQ

El uso de la sección **PIANO** EQ es un método inteligente para alterar instantáneamente el contenido de frecuencia y el carácter del sonido de piano seleccionado actualmente- mientras mantiene la unidad de efectos Amp Sim / EQ libre para otras tareas.

La configuración **SOFT** filtrará gran parte del rango de alta frecuencia y enfatizará partes inferiores, lo que dará como resultado un sonido atenuado y suave.

El modo **MID** resta énfasis tanto a los rangos de frecuencia alta, como baja, generando un sonido enfocado y cortante con un rango medio prominente.

El modo **BRIGHT** enfatiza el rango de alta frecuencia, produciendo un sonido vivo y brillante que también es útil para resaltar el "ping" en pianos eléctricos.

CONFIGURACIÓN CLAV EQ

Un Clavinet original está equipado con 4 interruptores basculantes adicionales, que controlan el EQ incorporado. La mayoría de estas combinaciones de configuraciones están disponibles en el Nord Stage 3. Use el botón **PIANO / CLAV** para seleccionar su combinación preferida de configuraciones de filtro.

LAYER DETUNE

Si la Sección Pianos para el Panel A y B están activos en una configuración de capa, la función **LAYER DETUNE** se puede usar para desafinar los dos sonidos de piano. Hay tres diferentes grados de desafinación, 1, 2 y 3, que van desde un sutil efecto tipo coro hasta una desafinación más extrema.

**Layer Detune solo afectará los sonidos del piano en el Panel A y B- no en otros motores de sonido activos.*

PÁGINA 25

6 PROGRAMA

La **Sección Programa** proporciona acceso a funciones tales como recuperación y almacenamiento de programas, acceso a los modos *Song* y *Live*, funcionalidad de partición del teclado y más. Aquí también se accede a los menús que contienen los ajustes de *System*, *Sound*, MIDI y *Extern*. Los menús y sus configuraciones se tratan en un capítulo separado, que comienza en la página 52.

Las características del área Program se describen en este capítulo, comenzando por la fila superior.

ASIGNACIÓN DE MORPH

El *Morph* es una herramienta muy poderosa, que permite controlar varios parámetros a la vez con una "fuente" de control. Se puede usar un pedal de pie para controlar el balance del nivel entre un piano y un sonido de sintetizador, la rueda para realizar cambios en un tirador en un sonido B3 y aumentar la velocidad de un efecto seleccionado por el aftertouch del teclado, todo al mismo tiempo.

Los tres botones **MORPH ASSIGN, WHEEL, A TOUCH, CTRLPED**, representan las tres fuentes de Morph disponibles: rueda de modulación, aftertouch del teclado y el pedal de control.

Un Morph se configura manteniendo presionado uno de los botones de *Morph Assign*, mientras que al mismo tiempo se mueve un control de parámetro (por ejemplo, un mando o un tirador) desde el punto donde el morph debería comenzar hasta el punto donde debería terminar. Es una buena práctica tener el control de parámetro establecido en la posición de inicio deseada *antes* de presionar el botón de asignación de morph. La pantalla mostrará los valores de inicio y parada, ya que el morph está siendo configurado.

Se pueden ajustar varios parámetros mientras se presiona el botón *Morph Assign*, y se pueden agregar destinos de morph adicionales después de haber sido configurado también un morph.

Al hacer doble clic en el botón Morph Assign se activa el modo de bloqueo del morph assign, lo que permite configurar morphs sin mantener pulsado el botón Morph Assign. Presione EXIT para salir de morph y asignar el modo de bloqueo.

DESTINOS DE MORPH

Los siguientes parámetros están disponibles como destinos Morph:

Órgano	Piano	Synth	Efectos
Nivel	Nivel	Nivel	Ratio Efecto 1
Tiradores	Ratio LFO		Efecto 1 Amt
Altavoz rotatorio	Osc Ctrl		Efecto 2 Amt
Cantidad LFO		Delay Tempo	
Filtro Frecuencia		Delay Feedback	
Resonancia		Delay Mix	
Ratio Arpeggio		EQ Mid / Filtro Frecuencia	
Drive			
Reverberación Dry/Wet			

PÁGINA 26

INDICADORES MORPH

Todos los parámetros de morph están equipados con algunos medios para indicar que se le ha asignado un morph, o que un morph se está llevando a cabo. Estos son los tres tipos diferentes de indicaciones utilizadas:

CODIFICADORES LED

Los controles **LEVEL** del Órgano, Piano y Sección Sintetizador cuentan con un codificador LED rotatorio. Estos proporcionan una indicación clara de los puntos de inicio y fin del morph a medida que se configura el morph, y permiten que el control muestre su valor actual en todo momento a medida que se realiza un morph.

LEDS DE MORPH

La mayoría de los parámetros morph están equipados con un "LED de morph" que se iluminará con una luz verde después de que se haya asignado una fuente de morph al parámetro.

LEDS DE TIRADORES

Si se ha seleccionado un tirador como destino de morph, los LEDs del tirador se ajustarán según se realice un morph (excepto en el modelo Nord Stage 3 Compact, que usa tiradores físicos en lugar de los LED de tirador).

BORRAR UN MORPH

Mantenga presionado **SHIFT** y presione el botón **MORPH ASSIGN** para borrar todos los Morphs de esta fuente dentro del panel. Para borrar una tarea en particular, mantenga presionado el botón *Morph Assign* y trabaje con el control para eliminar el "intervalo" entre la configuración programada y la configuración Morph.

MST CLK

El Reloj maestro le permite sincronizar *Arpeggiator*, *Synth LFO*, *Delay* y *Effects 1 Rate* en el Nord Stage 3. No solo puede hacerse que se sincronicen entre sí, sino que pueden establecerse diferentes subdivisiones para todos los componentes sincronizados, lo que permite grandes efectos rítmicos.

Toque el botón **MST CLK** un mínimo de cuatro veces para establecer un tempo, expresado en BPM (tiempos por minuto). Siga tocando el botón para afinar aún más la configuración de tempo si es necesario.

Presione **CLOCK** (Shift + Mst Clk) para mostrar el tempo del Reloj Maestro y la página de configuración. Use el dial **PROGRAM** para establecer el tempo.

Presione **EXIT** (Shift) cuando termine. El tempo establecido se almacenará con el programa, siempre que se realice una operación de Almacenamiento.

* Al pulsar hacia abajo el botón **MST CLK**, se abre la página de tempo del Reloj Maestro mientras se presiona el botón, como lo indica el símbolo "▼".

Cuando se establece el tempo del Reloj Maestro, puede seleccionar una subpartición de ese tempo para las diversas funciones que se pueden sincronizar con el Reloj Maestro. Cualquier

cambio que realice en el tempo del Reloj Maestro irá seguido de todas las funciones en el Stage 3 que estén sincronizadas con ello.

Las subdivisiones se describen con mayor detalle en las secciones que cubren cada función *Synth LFO* y *Arpeggiator*, *Effect 1* y *Delay*.

SINCRONIZACIÓN EXTERNA

El Reloj Maestro en el Stage 3 puede controlarse mediante mensajes entrantes de reloj MIDI. Este es un comportamiento automático: Tan pronto como el Stage 3 recibe el reloj MIDI en la entrada MIDI o en la entrada MIDI USB, el Reloj Maestro se sincronizará con el reloj externo entrante.

Cuando el Reloj Maestro esté bloqueado en un reloj entrante, se mostrará "external" en la pantalla si se presiona **MST CLK**, junto con el tempo entrante en BPM.

(KBS) SINCRONIZACIÓN TECLADO

En la página de ajuste / tempo del Reloj Maestro, el comportamiento de sincronización del teclado se puede seleccionar presionando el botón de software KBS.

Off: Cuando se establece en *Off*, el Reloj Maestro nunca se reiniciará tocando el teclado.

On: Cuando se establece en *On*, el Reloj Maestro siempre se reiniciará después de soltar todas las teclas y luego volver a tocar el teclado.

Soft: Cuando se establece en *Soft*, el Reloj Maestro solo se restablecerá si espera más de una cuarta de nota (en relación con el tempo actual) para tocar el teclado, después de que se hayan soltado todas las teclas.

TRANSPONER ON / SET

El Nord Stage 3 puede transponerse en pasos de semitono por programa, con un rango de + 6 / -6 semitonos. Mantenga presionado el botón *Transpose* y configure la transposición girando *Value Dial*. Presione el botón *Transpose* nuevamente para desactivar una transposición.

Los ajustes de transposición se guardan y recuperan como parte de un programa, y siempre afectan a ambos paneles de un programa.

** Para configurar una transposición que afecte a todos los programas, use el parámetro Global Transpose en el Menú del sistema.*

PÁNICO

Mantenga presionado **SHIFT** y presione el botón *Transpose* para ejecutar un mensaje interno de "Todas las notas desactivadas" ("All Notes Off") y restablecer algunos de los parámetros. Esto, por ejemplo, se puede usar si las notas se atascan durante una actuación MIDI o en vivo, o si todo el sonido debe eliminarse rápidamente por alguna otra razón.

PARTICIÓN

El teclado Nord Stage 3 se puede dividir en hasta cuatro zonas de teclado; 1, 2, 3 y 4, separadas por los tres puntos de partición disponibles, Bajo (**L**), Medio (**M**) y Alto (**H**). Cualquier motor de sonido (Órgano, Piano o Sintetizador) se puede asignar a cualquiera o a todas estas zonas.

Una sola presión en el botón Split **ON/SET** simplemente activará o desactivará la función de partición. Al presionar el botón, como se indica con el símbolo “↘”, se abrirá la página de posición de partición del teclado en la pantalla.

Presionando **SHIFT** y **SPLIT SELECT** alternará entre las diferentes combinaciones de puntos de partición L, M y H.

PÁGINA 27

CONFIGURACIÓN DE PARTICIÓN DEL TECLADO

Después de que se haya activado una partición, use los botones **ZONE SELECT** (a los que se accede con **SHIFT**) debajo del dial de valores (Value Dial) de cada instrumento (o del Externo) para asignar un instrumento a una o más zonas. Los cuatro LED de Zona debajo del *Level Rotary* del instrumento indicarán la asignación.

ELEGIR UNA POSICIÓN DE PARTICIÓN

La página de posición de partición del teclado permite asignar a cada uno de los tres puntos de partición una posición de partición del teclado, o desactivar un punto de partición al configurarlo en Off. Hay 10 posiciones de teclado divididas para elegir, desde F2 a C7. Para ajustar un punto de partición, concéntrese en el botón correspondiente (Bajo, Medio o Alto), correspondiente a los tres primeros botones de **PROGRAM**, y gire el dial.

Los LED están en la parte superior del teclado, lo que indica qué posiciones de partición están activas en todo momento.

CONFIGURACIÓN ANCHO DE PARTICIÓN

Normalmente, la transición entre dos zonas de teclado es "recta", ya que no hay superposición entre los sonidos seleccionados para cada zona. Al ajustar la configuración de *Split Width* para un punto de partición, los sonidos pueden mezclarse o "encadenarse" en el punto de partición, produciendo una transición más suave entre los sonidos.

Para ajustar el ancho de partición, mantenga presionado el botón **ON / SET** y presione el botón **▶**, correspondiente al botón **PROGRAM 4**. Esto abrirá la página *Split Width* del teclado, donde se puede establecer el ancho o el rango de "crossfade" de cada punto de partición.

Seleccione el punto de partición para ajustar presionando el botón (*Low, Mid* o *High*) Bajo, Medio o Alto y gire el dial para cambiar su configuración.

Off: Con la configuración *Off* no habrá crossfade entre los sonidos en el punto de partición.

Sml: La configuración de Sml representa un ancho de 12 semitonos, lo que significa que el sonido por debajo del punto de partición alcanzará 6 notas por encima de él, después de lo cual se desvanecerá por completo. Los sonidos por encima del punto de partición alcanzarán de manera similar 6 notas por debajo de él.

Lrg: La configuración de Lrg proporciona un ancho de 24 semitonos, 12 por debajo del punto de partición y 12 por arriba.

** Ambos paneles usan la misma configuración KB Zone. Las asignaciones de instrumentos son individuales para cada panel.*

EDITOR ZONAS DE TECLADO

El editor **KB ZONES** permite una visión clara, global y fácil de configurar de las zonas del teclado y de cómo se asignan los motores de sonido. Una configuración usando las secciones Órgano (O), Piano (P), Synth (S) y Externo (E) en el Panel A, y la Sección Piano del Panel B puede parecerse al ejemplo siguiente. La posición y la longitud de cada barra indican a qué zona (s) de teclado se ha asignado esa sección.

Para ajustar a qué zonas está asignado un motor de sonido (o la sección Externo), los botones **ON/OFF** para cada sección y los botones de *Zone* se usan en combinación. A modo de ejemplo, aquí se explica cómo configurar el Piano en el Panel B para que cubra las zonas 2 y 3:

- 1- Asegúrese de que la Sección Piano en el Panel B esté encendida.
- 2- Presione **SHIFT + KB ZONES** (botón Programa 5) para abrir la ventana del editor.
- 3- La pantalla indicará a qué zonas está asignado actualmente el sonido de Piano. A menos que se haya configurado previamente una partición KB, es muy probable que se trate de las cuatro zonas (todo el teclado).
- 4- Presione y mantenga presionado el botón Piano **ON/OFF** en el Panel B y luego presione los botones de *Zone 2 y 3* (Botones Programa 2 y 3). El sonido de Piano ahora se asignará a la Zona 2 y 3. Usando nuestro ejemplo anterior, esto se verá así:

** También puede girar el dial Program, mientras mantiene presionado el botón On/Off de Piano. Así se desplazará a través de todas las combinaciones de Zona posibles.*

Dependiendo de la combinación de Zona seleccionada, los puntos de partición necesarios se asignarán automáticamente. Sin embargo, su posición exacta y su ancho deben establecerse desde la página **SPLIT SET** (ver la sección anterior).

La configuración de las secciones Organ, Synth y Extern se realiza de la misma manera.

ALMACENANIETO

El botón **STORE** se usa para almacenar un programa editado o canción en una ubicación en los bancos del programa. El almacenamiento de un programa o canción sobrescribirá los datos existentes en la ubicación de la memoria seleccionada. Para saber cómo almacenar *Presets Synth*, consulte la página 34.

PÁGINA 28

Cuando el Nord Stage 3 se envía de fábrica, su memoria está protegida para evitar la sobrescritura accidental de los Programas. Para poder almacenar Programas, el parámetro Memory Protect debe establecerse en "Off" en el Menú del sistema. Obtenga más información sobre cómo hacer esto en la página 52. La función Memory Protect no afecta a las memorias del modo Live ni a las operaciones realizadas a través del Nord Sound Manager.

ALMACENAR Y DAR NOMBRE A UN PROGRAMA O CANCIÓN

Para almacenar un programa o canción sin cambiar su nombre, proceda de la siguiente manera:

- 1- Presione el botón **STORE** una vez. El botón Store comenzará a parpadear y la pantalla mostrará el nombre del programa o canción, y su ubicación.
- 2- Para seleccionar una ubicación de almacenamiento diferente, use el dial y / o los botones PAGE ◀ / ▶ El programa también se puede almacenar en una de las cinco ubicaciones del programa Live. Esto se hace presionando el botón **LIVE MODE** y luego seleccionando el botón deseado del programa Live. El programa en la ubicación del almacenamiento seleccionado siempre puede audicionarse tocando el teclado.

*Para cancelar una operación de almacenamiento en curso, presione **EXIT**.*

- 3- Cuando se haya encontrado una ubicación adecuada, presione **STORE** de nuevo para confirmar.

ALMACENAR COMO

- 1- Para almacenar y poner nombre a su programa o canción, presione **STORE AS** (Shift + Store).
- 2- Mantenga presionado el botón de función **Abc** para abrir una fila de caracteres alfanuméricos y use el dial para seleccionar un carácter en la posición actual. Al soltar el botón **Abc** el cursor se mueve a la siguiente posición. El dial o los botones PAGE ◀/▶ se pueden usar para mover el cursor libremente. El botón **Ins** se usa para insertar un espacio en blanco en la posición actual y el botón **Del** se usa para eliminar el carácter seleccionado actualmente.
- 3- Al presionar **STORE** ahora se abrirá la pantalla *Store Program/Song*. Use el dial y / o PAGE ◀/▶ y los botones de Programa para seleccionar una ubicación.
- 4- Cuando encuentre una ubicación adecuada, presione **STORE** nuevamente para confirmar.

** Dar nombres a programas y canciones también se pueden hacer con Nord Sound Manager*

MODO CANCIÓN

El Nord Stage 3 cuenta con un *Modo Canción* que se utiliza para hacer referencia y agrupar las ubicaciones de los programas, de acuerdo con la forma en que los programas se utilizan dentro de las canciones en una lista establecida o similar. Las referencias de Programa se conocen como partes de canción (*song parts*), y un grupo de 5 partes de canción se denomina canción (*song*). Hay un total de 8 bancos de 50 canciones cada uno.

** Es importante tener en cuenta que las canciones solo contienen referencias a las ubicaciones de los programas y no a las copias de los programas y sus datos. Esto significa que si un programa se edita y se almacena en la misma ubicación, las canciones que lo usaron anteriormente utilizarán el programa editado.*

Cuando se presiona **SONG MODE**, se seleccionará la última canción activa y se encenderá el LED de Song Mode. La pantalla mostrará la ubicación y el nombre de la canción, junto con el programa actual dentro de la canción.

Navegar por las partes dentro de una canción es tan fácil como presionar uno de los botones **SONG PARTS** 1-5. Las canciones se cambian presionando los botones PAGE ◀/▶ o girando el dial **PROGRAM**.

** Las partes de la canción también se pueden cambiar utilizando un pedal Program Up / Dn conectado.*

EDITAR CANCIÓN

Para seleccionar qué programas deben ser parte de una canción, active **SONG EDIT** (Shift + Song Mode), indicado tanto en la pantalla como por el LED de Song Mode y el LED de Programa actual parpadeando.

Para cambiar después al programa al que se hace referencia desde una parte de la canción, simplemente presione el botón **SONG PARTS** correspondiente y gire el dial. Para reiniciar desde el modo Editar canción, presione **EXIT**.

** Cualquier cambio realizado en el modo *Editar canción* debe almacenarse a través de una operación de Almacenamiento para que tenga efecto.*

ALMACENAR UNA CANCIÓN

Almacenar y poner nombre a una canción se realiza exactamente de la misma manera que para almacenar y poner nombre a los programas, consulte la sección de Almacenamiento para obtener más información.

ALMACENAMIENTO DE PROGRAMAS EDITADOS

Las ediciones de Programa que se hayan realizado cuando se esté en modo Song no se almacenarán cuando se almacena una canción, ya que la canción solo contiene referencias a las ubicaciones de los programas. Para almacenar un programa editado, en su lugar, debe salirse del modo Song-canción presionando **SONG MODE**- que muestra el programa editado en la ubicación del banco de programas- y luego realizar una operación de almacenamiento.

BOTONES PANEL A Y B

Hay dos paneles independientes disponibles para cada programa: Panel A y Panel B. Cada panel proporciona una configuración completa de las secciones Organ, Piano, Synth, Extern y Effects. Los dos paneles pueden usarse como un vehículo para cambiar rápidamente entre dos sonidos diferentes, o para crear capas utilizando los motores de sonido de ambos paneles. Para activar pulsar simultáneamente los botones **PANEL A** y **PANEL B** simultáneamente...

PÁGINA 29

Ahora hay seis motores de sonido y dos ejemplos de cada unidad de efectos disponibles para usar dentro de un programa.

Con ambos paneles activos, uno de los LED del panel parpadeará, indicando qué panel está seleccionado para editar. Para cambiar el enfoque de la edición, presione el botón correspondiente del panel. Para desactivar un panel y volver a una configuración de panel único, mantenga presionado el botón del panel que debe mantenerse y presione el otro.

MONITOR / COPIAR PANEL / PEGAR

Para mostrar en qué parámetro del panel está configurado, sin cambiarlo, mantenga presionado el botón **MONITOR** y gire el mando del parámetro asociado.

Al presionar **COPY PANEL** y **PANEL A** o **B**, se copiarán todas las configuraciones en ese panel. Estas pueden pegarse al otro panel dentro del programa actual, o a un panel en un programa diferente. Para pegar las configuraciones, presione **PASTE** (Shift + Monitor / Copy Panel) y el botón para el panel en que deben pegarse las configuraciones.

MONO OUT

Habilite **MONO OUT** (botón Shift + Panel A) para establecer las salidas de las fuentes de sonido y efectos del Stage 3 en *mono*. Esta es una configuración global que afectará a todos los programas hasta que se desactive o se apague el Nord Stage 3.

DUAL KB

La función **DUAL KB** permite reproducir y controlar el Panel B desde un teclado MIDI externo, conectado a la entrada MIDI del Nord Stage 3.

El teclado Stage 3 ahora controla el Panel A mientras el teclado externo controla el Panel B. Tenga en cuenta que los sonidos en el Panel B no son accesibles desde el teclado en el Stage 3 mientras está en el modo Dual KB. Esta función es muy útil en situaciones reales, donde se puede usar un teclado secundario como controlador para el Panel B del Nord Stage 3 por programa.

Otra ventaja con el modo Dual KB es que todos los controles de parámetros para cualquiera de los paneles son accesibles desde el Nord Stage 3. Como ejemplo, los ajustes de los tiradores en

el Panel B - reproducidos desde el teclado externo - se pueden ajustar simultáneamente ya que sonido en el Panel A se está reproduciendo desde el teclado Stage 3.

La configuración Dual KB se almacena con un Programa, junto con todas las demás configuraciones del Panel.

* El canal MIDI para la función Dual KB se establece en el Menú MIDI en el Stage 3. Lea más sobre ello en la página 54.

BOTÓN SHIFT / EXIT

Muchos botones- y algunos mandos- tienen una función secundaria a la que se accede presionando **SHIFT** y presionando el botón o girando el mando. Las funciones activadas por desplazamiento siempre se marcan *por debajo* del control correspondiente. Por ejemplo, manteniendo presionada la tecla *Shift* y presionando el botón de Program 3 se abrirá el Menú MIDI.

El botón Shift también se usa para **SALIR (EXIT)** de menús, o para cancelar operaciones de almacenamiento.

MODO EN VIVO

El Nord Stage 3 tiene cinco ubicaciones de programa en Vivo de fácil acceso, que difieren de otros programas en que las ediciones se guardan automáticamente. Al salir de *Live Program* o apagar la máquina, todas las ediciones se guardan, sin necesidad de una operación de almacenamiento manual. Para seleccionar un programa en vivo, presione **LIVE MODE** y luego cualquiera de los botones 1-5 en el área Programa.

Si se selecciona una ubicación en vivo y desea almacenar la configuración de forma permanente en la ubicación de un banco de programas, puede hacerlo utilizando los métodos estándar. Un programa regular también se puede almacenar en una ubicación de programa en Vivo, en cuyo caso su configuración reemplazará la configuración actual de la memoria en Vivo.

PROG INIT

Las funciones de **PROG INIT** (botón Shift + Live Mode) se pueden usar para configurar rápidamente el panel activo en uno de los cuatro escenarios básicos, que sirven como buenos puntos de partida cuando se crean nuevos programas:

Org (Organ): Activa la Sección órgano y establece la Fuente en Órgano para todos los efectos. Otros motores de sonido y el otro panel están desactivados.

OrgSp (Organ Split): Activa la Sección órgano en ambos paneles y establece la Fuente en Órgano para todos los efectos. KB Split está activado, con Organ A a la izquierda y Organ B a la derecha del punto de partición. Todos los demás motores de sonido están desactivados.

Piano: Activa la Sección Piano y establece la Fuente en Piano para todos los efectos. Todos los demás motores de sonido, así como el otro panel, están desactivados.

Synth: Activa la Sección Sintetizador y establece la Fuente en Sintetizador para todos los efectos. Otros motores de sonido y el otro panel están apagados.

PÁGINA 30

BOTONES PROGRAMA

Los cinco botones de **PROGRAM** le dan acceso inmediato a un rango de cinco programas dentro del banco de programa actual. Los mismos botones se utilizan para seleccionar **SONG PARTS** y como *botones de función* cuando se trabajan configuraciones de menú. Lea más sobre *Song Parts* y el modo *Song List* en la página 28, y sobre la funcionalidad de los botones en la página 52.

¿QUE ES UN PROGRAMA?

Un programa almacena y contiene todos los ajustes realizados en el Panel A y el Panel B, a excepción de los ajustes de Nivel Maestro y Salida Mono. Este último siempre se reiniciará cuando se reinicie el instrumento. Para comprender la arquitectura interna del Nord Stage 3, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para cada panel, la configuración de los tres motores de sonido, todos los efectos y la sección Externa son independientes.
- El programa almacena las configuraciones tanto para el Panel A como para el B. Contiene configuraciones independientes para seis motores de sonido, ocho efectos y dos configuraciones Externas.
- El programa también almacena todas las configuraciones del menú Externo, excepto los canales MIDI Externo A y B y la configuración *Enviar al cargar* (lea más sobre ello en el capítulo del menú Externo en la página 55), y las rutas de salida para cada panel (lea más sobre ello en la página 52).
- Particiones, capas (Zonas de teclado) y asignaciones Morph también son parte de un programa.

SYSTEM, SOUND, MIDI, EXTERN, KB ZONES

Los botones **PROGRAM** 1-5 también se utilizan para entrar a los cuatro menús, y el editor de *KB Zones* si se usa junto con el botón **SHIFT**. Los ajustes del menú se describen en el capítulo Menú que comienza en la página 52 y el editor de *KB Zones* se describe en la página 27.

DIAL PROGRAM

El dial **PROGRAM** a la derecha de la pantalla se usa para seleccionar programas y canciones, para establecer valores de parámetros de menú y para ingresar caracteres en los nombres de los programas. Presionando **SHIFT** mientras gira el dial activa la función **LIST**, que mostrará todos los programas o canciones en una lista.

INDICADOR LED MIDI

El LED **MIDI**, ubicado por encima de la esquina superior derecha de la pantalla, parpadea cuando los mensajes MIDI entrantes son recibidos por el puerto de entrada MIDI o por el conector USB.

** Los parpadeos cortos indican cualquier tipo de datos MIDI entrantes, los destellos más largos indican datos MIDI que el Stage 3 realmente utiliza (los datos tienen el canal MIDI correcto, etc.).*

BOTONES PAGE

Por las páginas del programa se navega presionando los botones **PAGE** ◀/▶. Cada banco tiene 20 páginas, con 5 programas en cada página. Estos botones también se pueden usar para cambiar canciones cuando se está en el modo de Canción, para saltar categorías al explorar *Presets Synth* en modo categoría, y para navegar por configuraciones de menú dentro de los menús de Sistema, Sonido, MIDI y Externo.

PROG LEVEL

La función *Program Level* proporciona un buen atajo para ajustar rápidamente el nivel de volumen de un programa completo. Esto puede ser útil al preparar programas para una presentación en vivo, o para bajar el volumen general sin tocar el control del nivel maestro. Presione **PROG LEVEL** (Shift + Page ◀) y gire el dial **PROGRAM** para ajustar los niveles de todos los motores de sonido, en ambos paneles, en igual cantidad.

ORGANIZAR

El orden en que se almacenan los programas, las canciones, los ajustes preestablecidos de sintetizador, las muestras y los sonidos de piano en sus respectivos bancos se puede reorganizar cuando se encuentra en la Vista de Lista, utilizando la función **ORGANIZE**. Esta función se comporta igual independientemente del contenido que se organiza, pero tenga en cuenta que los sonidos de piano no se pueden mover fuera de su respectivo banco de Tipo de Piano.

A modo de ejemplo, así es cómo se pueden organizar los programas dentro de los bancos de programa:

- 1- Presione **SHIFT** y gire el dial **PROGRAM** para entrar en **LIST view** para programas.
- 2- Use el dial para seleccionar el programa que debe moverse a una ubicación diferente.
- 3- Presione y mantenga presionado **ORGANIZE** (Shift + Page ▶). Dos flechas indican que el programa seleccionado actualmente se puede mover hacia arriba o hacia abajo en la lista.
- 4- Use el dial **PROGRAM** para seleccionar una nueva ubicación para el programa seleccionado. Suelte **ORGANIZE** para completar la operación. Tenga en cuenta que los programas colocados entre la ubicación anterior y la nueva se reposicionan automáticamente.

** La organización del contenido no afectará a los programas ni a los ajustes preestablecidos de Synth que rechacen el contenido reubicado. Sin embargo, las canciones de Song List -que son las **ubicaciones del programa** de referencia- seguirán apuntando a la ubicación **anterior** de un programa, si el programa se mueve.*

PÁGINA 31

7 SINTETIZADOR

SOBRE LA SECCIÓN SINTETIZADOR

La Sección Sintetizador del Nord Stage 3 está diseñada para ser un sintetizador de escenario versátil y fácil de usar, pero sobre todo está destinada a proporcionar sonidos de sintetizador inspiradores sin importar cómo se use.

El diseño de síntesis principalmente sustractivo presenta modelos fieles de formas de onda "Clásicas" de estilo analógico pero también es capaz de FM (frecuencia modulada), síntesis Wavetable, así como el uso de Samples como fuente de sonido de oscilador. El Nord Stage 3 viene con una gran selección de samples nada más sacarlo de la caja, y las nuevas muestras pueden obtenerse de la Nord Sample Library. Para ampliar las posibilidades, la aplicación Nord Sample Editor puede utilizarse para crear samples personalizadas a partir de cualquier fuente de sonido.

En síntesis sustractiva, comienza con una forma de onda brillante con muchos armónicos, y luego da forma al color del sonido con un filtro que atenúa partes del contenido armónico. Al modular la frecuencia de corte del filtro mientras se reproduce la nota, se crean timbres dinámicos.

El sintetizador Nord Stage 3 también proporciona muchos otros medios para generar sonidos dinámicos y ricos, gracias a la gran selección de configuraciones del oscilador. Estas permiten la modulación de ancho de pulso, la sincronización del oscilador, la generación de ruido y una variedad de configuraciones de mezcla de forma de onda. Hay dos envelopes y un LFO para dar forma al sonido en tiempo real.

Usando ambos paneles, se pueden tocar simultáneamente dos sonidos diferentes, en capas o en particiones. La Sección Sintetizador de ambos paneles puede superponerse para crear sonidos complejos y en evolución.

ON/OFF, NIVEL Y SELECCIÓN DE ZONA

La Sección Sintetizador se Enciende o Apaga presionando su botón **ON / OFF**. El **LEVEL** del morph controla el nivel de salida de sonido de la Sección Sintetizador.

Presione **ZONE SELECT** (On/Off) con **SHIFT**, para asignar el Sintetizador a cualquiera de las zonas activas del teclado. Los LED verdes **KB ZONE** indican a cuál de las zonas se le asigna la Sección Sintetizador. Obtenga más información acerca de las configuraciones partidas y las zonas de teclado en la página 26.

CAMBIO DE OCTAVA

Use **OCTAVE SHIFT** para transponer la Sección Sintetizador arriba o abajo por octavas (+/- 12 semitonos). Cuando se asigna a todo el teclado, se puede transponer una octava hacia arriba o hacia abajo. Cuando se asigna a una zona más pequeña, los valores de transposición disponibles variarán, pero siempre proporcionarán acceso a todo el rango del sintetizador.

PSTICK Y SUSTPED

PSTICK (botón Shift + Octave Shift izquierda / abajo) activa la función de tono para el sintetizador, en cuyo caso el sonido Sintetizador puede doblarse 2 semitonos hacia arriba y hacia abajo, usando el pitch stick.

SUSTPED (botón Shift + Octave Shift derecho / arriba) activa cualquier pedal de sostenido adjunto...

PÁGINA 32

...para la Sección Sintetizador. Obtenga más información sobre cómo configurar un pedal conectado en el capítulo Menús, en la página 53.

OSCILADORES

El motor del sintetizador del Nord Stage 3 presenta configuraciones inteligentes de oscilador que utilizan uno o dos osciladores. Comience con una forma de onda de oscilador de las categorías Classic, Wave, F-Wave, S-Wave o Samp (Samples), seleccione una configuración de oscilador y use el dial Osc 2 / Pitch y el control Osc Ctrl para ajustar los efectos exactos de la configuración.

El potencial sónico se potencia aún más por el hecho de que la sección del oscilador en realidad contiene un número de osciladores adicionales para cada voz, que se activan al activar Unison (consulte la página 39). Puede agregar varios osciladores virtuales por voz, sin perder polifonía. Esto permite algunos sonidos realmente gruesos.

OSC CTRL

El control del oscilador, **OSC CTRL**, se utiliza para alterar el sonido de formas diferentes dependiendo de la configuración del oscilador actualmente seleccionada. El parámetro Osc Ctrl puede ser modulado por Mod Envelope o LFO, y morph controlado, permitiendo el uso en tiempo real de la rueda, el aftertouch o el pedal para controlar el sonido. La cantidad del parámetro Osc Ctrl siempre está visible en la visualización de la Sección Sintetizador mientras está siendo ajustado.

MODULACIÓN

El control bidireccional **MODULATION** rige la cantidad de modulación aplicada al parámetro Osc Ctrl. Gire el mando en sentido contrario a las agujas del reloj desde la posición cero de las 12 en punto para la modulación LFO, o en el sentido de las agujas del reloj para usar en Mod Envelope.

BOTÓN SELECTOR

Estos son los cinco tipos de oscilador, seleccionables mediante el uso del botón selector del oscilador:

- CLASSIC** (estilo analógico) formas de onda
- WAVE** (tablas de ondas)
- F-WAVE** (formantes)
- S-WAVE** (super-ondas)
- SAMP** (samples).

El dial **OSC1 / WAVEFORM** se utiliza para elegir la forma de onda o sample específico que se utilizará. Utilice el comando **LIST** (Shift + Osc1/Waveform dial) para visualizar la lista de las formas de onda, tablas de ondas o samples en su selección actual. El modo **FAST ATK** proporciona *samples* con un ataque más rápido. Obtenga más información sobre cómo funciona esto en la página 33.

FORMAS DE ONDA CLÁSICAS

Hay cuatro formas de onda clásicas "básicas": Sinusoidal, Triangular, Diente de sierra y Cuadrada. Además de estas, hay cuatro formas de onda adicionales: Pulse 33, Pulse 10, ESaw y ESquare. La tabla siguiente muestra todas las formas de onda y cómo se comportan al usar la configuración del oscilador

de forma.

	Modo Forma	
Osc Ctrl = 0	Osc Ctrl = 5	Osc Ctrl = 10

Sinusoidal
Triangular
Saw
Square
Pulse 33
Pulse 10
ESaw
ESquare

SINUSOIDAL

La onda sinusoidal tiene un sonido muy puro sin armónicos. Es útil para muchos tipos de sonidos más suaves y podría considerarse la forma de onda "predeterminada" al crear sonidos de FM clásicos, utilizando las configuraciones del oscilador de Mod Freq.

TRIANGULAR

La forma de onda triangular solo tiene armónicos con números impares (y no muy fuertes), lo que le da un carácter más vibrante que la onda sinusoidal, aunque sigue siendo mucho más suave que la onda de sierra.

DIENTE DE SIERRA

La onda diente de sierra contiene todos los armónicos y es la más rica de las formas de onda disponibles. Es adecuada para todo tipo de sonidos.

CUADRADA, PULSE 33, PULSE 10

Una onda cuadrada es igual que una onda de pulso al 50% de anchura, *Pulse 33* representa un 33% de ancho y *Pulse 10* un 10% de ancho. Con el 50% de ancho, la forma de onda puede describirse como que tiene un carácter algo "hueco", que contiene solo armónicos de número impar (3, 5, 7, etc.). En anchos más estrechos, el sonido será cada vez más fino y nasal. Usando la configuración de *Shape*, la onda cuadrada se puede reducir al 10%. Las formas de onda *Pulse 33* y *Pulse 10* se pueden ampliar hasta al 50%, con *Osc Ctrl* a su valor máximo.

** El hecho de que haya tres anchos de Square/Pulse para elegir permite usar otras configuraciones de oscilador distintas a Shape- al mismo tiempo que conserva el ancho de pulso deseado.*

ESAW

La forma de onda *ESaw* o "extended saw" (sierra extendida) es similar a una onda de sierra en su contenido armónico. Tiene, sin embargo, un rango medio más pronunciado y "brassy". Utilizando el parámetro *Shape*, la onda *ESaw* se puede transformar sin interrupción hacia y desde una onda sinusoidal, que al usar la modulación se abre para sonidos que se mueven entre caracteres más duros y suaves.

PÁGINA 33

ESQUARE

La forma de onda *ESquare*, o "square extended" (cuadrada extendida), difiere de una onda cuadrada en que es más brillante y rica en armónicos. El parámetro *Shape* alterará la forma de onda hacia y desde una onda sinusoidal.

WAVE

La categoría **WAVE** contiene formas de onda digitales que cubren una amplia gama de características tonales. Las formas de onda han sido cuidadosamente diseñadas y seleccionadas para proporcionar timbres ricos e interesantes con gran variedad, para aquellos sonidos exquisitos que no se puedan alcanzar con los otros algoritmos. Se han utilizado técnicas avanzadas de síntesis de tablas de ondas para reproducir perfectamente las formas de onda en todo el rango del teclado.

Varias formas de onda se destilan de diversos instrumentos acústicos, mientras que algunas son combinaciones de varios espectros superpuestos. Sin embargo, otras son extremadamente brillantes, con un fundamental que es más suave que los muchos armónicos. Usando estas formas de onda con las diferentes configuraciones de oscilador y filtro, es posible una variedad infinita de timbres.

F-WAVE

Los sonidos dentro de la categoría **F-WAVE** ("Formant Waves") ("Ondas Formantes") en general muestran picos resonantes de alta energía en varias bandas de frecuencia dentro del espectro de audio, lo que les da un carácter vocal y altamente resonante. Algunas de las formas de onda corresponden a voces específicas, y algunas pueden describirse más ampliamente como resonantes dentro de un cierto rango espectral.

S-WAVE

El sintetizador Nord Stage 3 proporciona varias "super-waves" (super ondas), agrupadas dentro de la categoría **S-WAVE**. Estas formas de onda se crean con una gran cantidad de osciladores y, en general, exhiben un sonido muy rico y completo.

** Algunas configuraciones de oscilador; Pitch, Shape, Sync, Detune y Dual / Triple FM, no están disponibles cuando se usa S-Wave como fuente para el oscilador.*

SAMPLES

La opción **SAMPLE** utiliza muestras de la Nord Sample Library como una forma de onda de oscilador y las procesa con los otros componentes de la arquitectura del sintetizador sustractivo. Esto proporciona al sintetizador una gran flexibilidad. Además, se pueden crear muestras personalizadas con la aplicación Nord Sample Editor y cargarlas en el Nord Stage 3.

**El software del Nord Sample Editor software está disponible como una descarga gratuita en: www.nordkeyboards.com.*

** Algunas configuraciones de oscilador; Pitch, Shape, Sync, Detune and Dual/Triple FM, no están disponibles cuando se usan muestras.*

Los samples se seleccionan con el dial **OSC1 / WAVEFORM**.

La memoria de samples en el Stage 3, que puede contener hasta 480 Megabytes de archivos de muestra en el formato Nord Sample Library, puede reemplazarse según sea necesario. La memoria de samples se carga con muchos sonidos cuando el Nord Stage 3 deja la fábrica Nord, y hay muchos más samples que pueden encontrarse en la página web: www.nordkeyboards.com

CATEGORÍAS Y PRESETS DE SAMPLES

A cada sample se le asigna una categoría, y cuando se entrega el Nord Stage 3, los samples se agrupan en sus respectivas categorías. Además, dentro de los bancos *Synth Preset*, todos los samples se visualizan automáticamente como preajustes individuales. Al cargar un sample desde el Banco de preajustes de samples, se configurará automáticamente un número de parámetros de la Sección Sintetizador a los valores adecuados para ese sample en particular. Lea más sobre esto y sobre los ajustes preestablecidos de Synth en general en la página 34.

ATAQUE RÁPIDO

Con **FAST ATK** activado, la Reproducción del sample comenzará en un punto fijo de inicio alternativo, pasando por alto la mayor parte de la porción de ataque original del sample. Como ejemplo, esto se puede usar para eliminar la fase de "acumulación" de un sonido de cuerda lento.

CONFIGURACIONES DEL OSCILADOR

La Sección Sintetizador del Nord Stage 3 presenta una amplia selección de configuraciones de oscilador útiles, dando acceso rápido a todas las configuraciones comunes (y algunas poco comunes) que usan uno o dos osciladores, a las que se hace referencia como configuraciones "simples" y "duales" ("single" y "dual") a continuación.

Para seleccionar una configuración, gire el dial **CONFIG** (Shift + Osc2 / Pitch). Para cualquier configuración que tenga una opción de selección de tono para el Oscilador 2- por ejemplo, para todas las configuraciones de mezcla de forma de onda- el dial **OSC2 / PITCH** se usa para seleccionar el tono específico, en intervalos de semitono.

** La selección de tono se mantendrá cuando navegue por las configuraciones usando Config dial.*

OSC CTRL se usa con todas las configuraciones excepto Basic para ajustar la cantidad o la mezcla, dependiendo de la selección.

CONFIGURACIONES SINGLE DEL OSCILADOR

Ninguna de las configuraciones de un solo oscilador (single) tiene ninguna configuración **OSC2 / PITCH**, ya que solo hay un oscilador.

BASIC

La primera configuración simplemente consiste en un oscilador, correspondiente a la forma de onda, tabla de ondas o sample seleccionado. En este caso, el dial **OSC CTRL** no tendrá ningún efecto.

PITCH

Con la configuración de tono, **OSC CTRL** proporciona control del tono del oscilador. El rango es de 0.00 a 24 semitonos.

** Las formas de onda S-Wave y los Samples no tienen configuración de tono.*

SHAPE

La configuración de Forma (*Shape*) tiene diferentes efectos dependiendo de la forma de onda seleccionada. La tabla de forma de onda en la sección anterior ilustra cómo las formas de onda clásicas se ven afectadas por el parámetro de forma. Las formas de onda Wave y F-Wave se modifican utilizando un proceso de conformación espectral.

** Las formas de onda S-Wave y los Samples no tienen configuración de forma.*

CONFIGURACIONES DUAL DEL OSCILADOR

Las configuraciones *Dual* del oscilador incluyen tanto aquellas en las que un oscilador se usa para modular el otro, es decir, Sincronización y FM, como aquellas en las que dos sonidos generados se mezclan entre sí.

El segundo oscilador, denominado *Oscilador 2*, se muestra en la mitad derecha de la pantalla.

SINCRONIZACIÓN

La "Sincronización del Oscilador" implica usar la señal de un oscilador para *reiniciar* otro oscilador. Cuando se aplica la sincronización, el tono básico del Oscilador 1 se bloquea con respecto al del Oscilador 2 (el oscilador "sincronizado"). Como el tono relativo del oscilador sincronizado varía, esto se percibirá como un cambio dramático en el timbre.

Con *Oscillator Sync*, puede ser útil tener modulada la cantidad de Osc Ctrl desde cualquiera de las fuentes de asignación de Morph, o mediante la envolvente de modulación. Esto generará una señal con contenido armónico continuamente variado.

La configuración de sincronización no tiene configuraciones **OSC2 / PITCH**.

** Las formas de onda S-Wave y Samples no tienen configuración de sincronización*

DETUNE

Con la configuración *Detune*, el Oscilador 2 proporciona una copia del Oscilador 1, que se puede sintonizar en gran medida en intervalos de semitono y ajustado en pequeños incrementos.

OSC2 / PITCH ajusta el tono del Oscilador 2 en semitonos, y el **OSC CTRL** se usa para una afinación dentro de un rango de cuatro semitonos.

** Las formas de onda S-Wave y Samples no tienen configuración de Detune*

MEZCLA SINUSOIDAL, TRIANGULAR, DIENTE DE SIERRA Y CUADRADA

Con las configuraciones *Mix Sinusoidal*, *Triangular*, *Diente de Sierra* y *Cuadrada*, el Oscilador 2 proporciona una de estas cuatro formas de onda básicas. El Oscilador 2 puede mezclarse con el Oscilador 1 usando **OSC CTRL**.

OSC2 / PITCH controla el tono del Oscilador 2 en intervalos de semitono, que van de 0 a 48.

MIX BELL

Se puede mezclar un "oscilador de campana" ("bell oscillator") especial con el Oscilador 1, usando la configuración del oscilador *Mix Bell*. La modulación de amplitud se usa para crear una forma de onda compleja tipo campana en el Oscilador 2. **OSC CTRL** controla el tono del modulador del Oscilador 2, y por lo tanto su contenido armónico y carácter.

MIX NOISE

La configuración *Mix Noise* del oscilador proporciona un generador de ruido blanco, que puede mezclarse con el oscilador principal utilizando **OSC CTRL**. La configuración *Mix Noise* no tiene configuraciones **OSC2 / PITCH**.

MIX NOISE 2

La configuración del oscilador *Mix Noise 2* proporciona un sonido de paso agudo y resonante, que puede mezclarse con el oscilador principal utilizando **OSC CTRL**. **OSC2 / PITCH** controla el tono de ruido en intervalos de semitono, que van de 0 a 48.

DUAL FM

El principio básico detrás de la síntesis de *modulación de frecuencia* (FM) es que un oscilador (el modulador) modula la frecuencia de otro (el portador). La forma de onda resultante es mucho más rica en armónicos que la forma de onda sinodal original y los cambios drásticos en el carácter tonal se producen alterando la cantidad de modulación.

Tradicionalmente, a los osciladores de FM se les conocen como *operadores*, y la configuración de *Dual FM* representa una configuración de FM de 2 operadores.

La cantidad de armónicos, y su intensidad, aumentan proporcionalmente según la cantidad de FM, controlada por **OSC CTRL**. Como de costumbre, este parámetro puede ser modulado por la envolvente de modulación o el LFO, y puede ser controlado por Morph mediante cualquier combinación de rueda, aftertouch y pedal.

OSC2 / PITCH controla el tono del Oscilador 2 (el "modulador") en intervalos de semitono, que van de 0 a 48.

** Las formas de onda S-Wave y Samples no tienen configuración Dual FM*

TRIPLE FM

La configuración Triple FM representa una configuración de 3 operadores, donde el Oscilador 2 es un par modulador. La cantidad de modulación aplicada por el par modulador está controlada por **OSC CTRL**.

OSC2 / PITCH controla el tono del par modulador en intervalos semitono, que van de 0 a 48.

** Las formas de onda S-Wave y Samples no tienen configuración Triple FM.*

RING MOD

Con la configuración Ring Mod (Ring Modulation), el Oscilador 1 se multiplicará con una onda sinusoidal del Oscilador 2. Esta multiplicación da como resultado la aparición de tonos adicionales, cuyos tonos dependen de la relación de tono entre el Oscilador 1 y el Oscilador 2.

OSC2 / PITCH controla el tono del Oscilador 2 y, en consecuencia, el carácter de la señal resultante.

OSC CTRL establece la mezcla del Oscilador 1 y la señal modulada.

PREAJUSTES SINCRONIZACIÓN

Cuando se almacena un programa del Nord Stage 3, sus ajustes de Sincronización se almacenan junto con todos los demás ajustes del panel, pero también es posible seleccionar y almacenar sonidos *Synth* por separado respecto a los programas. De esta forma, puede construir una biblioteca con sus sonidos de sintetizador favoritos, de fácil acceso siempre que sea necesario. El Nord Stage 3 también viene con una gran selección de preajustes Synth útiles desde el inicio.

SELECCIONAR PREAJUSTES SYNTH

Hay 8 bancos de 50 preajustes de sintetizador cada uno, dos de los cuales están vacíos cuando se entregan de fábrica. Solo tiene que girar el dial **SYNTH PRESET** para buscar y escuchar los preajustes. La pantalla de Sección Programa mostrará la ubicación y el nombre del preajuste seleccionado actualmente. La pantalla de la Sección Sintetizador muestra el Oscilador y los ajustes de Configuración del Oscilador para el preajuste seleccionado actualmente.

VISTA DE LA LISTA

Gire el dial **SYNTH PRESET** mientras presiona **SHIFT** para entrar en la vista **LIST** de Synth Preset. Los tres botones, **Samp**, **Synth** y **Category** (*Classic Synth* en la imagen del ejemplo siguiente) pueden usarse para aislar el contenido que está buscando actualmente.

Samp: Genera un banco de preajustes de muestra *automáticamente*, basado en el contenido de muestra actualmente en su Nord Stage 3. Al presionar el botón Samp (botón Programa 1) se muestran todos estos preajustes. Al cargar una muestra desde un preajuste, los parámetros *Filter* y *Amp Envelope* se ajustan automáticamente a los valores apropiados para esa muestra en particular. Por supuesto, estos parámetros aún pueden ajustarse manualmente según sea necesario.

** El objetivo del banco preestablecido Samp es proporcionar sonidos reproducibles instantáneamente, independientemente del tipo de muestra. Compare esto para cargar muestras usando el dial Osc1 / Waveform. En ese caso, las configuraciones actuales de Filter y Amp Env se utilizan para cada muestra cargada. En la mayoría de los casos, será necesario ajustarlos para que el sonido se vuelva dinámico y "reproducibile".*

Synth: Cuando se selecciona el botón Synth (botón Programa 2) (que es el predeterminado), los preajustes Samp descritos anteriormente se excluyen de la lista. Cualquier preajuste de Synth almacenado por el usuario, incluidos los que utilizan muestras, se ubicarán en los bancos Synth preestablecidos.

Category: Los botones de categoría muestran la categoría del preajuste Samp o Synth seleccionado actualmente. Presionando cualquiera de los botones (botones Programa 3 y 4) se cambia al modo de clasificación de categoría. Entonces, los preajustes se agruparán según la categoría. Esto le permite explorar, por ejemplo, todos los preajustes de bajo del sintetizador colectivamente. Los botones PAGE ◀ / ▶ pueden usarse para saltar a la categoría anterior o a la siguiente en la lista.

Al presionar el botón **CATEGORY (Shift + Mono / Legato) se abre al instante la vista de lista de preajustes Synth, en modo de clasificación de categoría.*

ALMACENAR PREAJUSTES SYNTH

La configuración actual de la Sección Sintetizador puede almacenarse fácilmente como un preajuste Synth, en una ubicación dentro de cualquiera de los 8 bancos predefinidos Synth:

1 Presione **STORE SYNTH** (Shift + KB Hold) una vez. Si su preajuste Synth editado se basó en un preajuste existente, el cuadro de diálogo sugerirá su ubicación como destino de almacenamiento. De lo contrario, la pantalla le pedirá que seleccione una ubicación para el preajuste Synth manualmente. Use el dial **PROGRAM** para seleccionar una ubicación apropiada.

2 Para darle nombre y asignar una categoría a su preajuste, presione **STORE AS** (Shift + Store). Si al preajuste no debe darle nombre, salte al paso 5.

3 Mantenga presionado el botón de función **Abc** para abrir una fila de caracteres alfanuméricos y use el dial para seleccionar un carácter para la posición actual. Suelte el botón **Abc** para mover el cursor a la siguiente posición. El dial o los botones PAGE ◀ / ▶ pueden usarse para mover el cursor hacia adelante o hacia atrás, según sea necesario. El botón **Ins** se usa para insertar un espacio en blanco en la posición actual y el botón **Del** se usa para eliminar el carácter seleccionado actualmente.

4 Presione el botón **Cat** y gire el dial **PROGRAM** para seleccionar una categoría y asignarla al preajuste.

5 Para seleccionar una ubicación de almacenamiento diferente, use el dial **PROGRAM** y / o los botones PAGE ◀ / ▶ El preajuste actual en la ubicación de almacenamiento seleccionada siempre puede audicionarse tocando el teclado.

6 Para cancelar una operación de almacenamiento en curso, presione **EXIT**.

7 Cuando se haya encontrado una ubicación adecuada, presione **STORE** para completar la operación.

**Dar un nombre y otorgar la categoría a los preajustes Synth también puede hacerse con Nord Sound Manager.*

SECCIÓN FILTRO

El **FILTRO** es un componente importante en la configuración del timbre global del sonido y también puede ser modulado por varias fuentes. El Nord Stage 3 presenta una selección de filtros de sintetizador clásicos e innovadores.

La mayoría de los filtros comparten los mismos parámetros: **FREQ** (Frecuencia) controla la frecuencia de corte y **RES** (Resonancia) controla la resonancia del filtro. La única excepción a esto es el filtro combinado LP / HP, en el cual el mando Res controla la frecuencia de corte del filtro HP. ¡Más sobre todo esto más abajo!

BOTÓN SELECTOR FILTRO

Presione repetidamente el botón selector de filtro para seleccionar el tipo de filtro deseado.

Los tipos de filtro disponibles son:

LP 24 Y LP 12

Las frecuencias por encima de la configuración de Frecuencia de Filtro se atenuarán, las frecuencias siguientes no se verán afectadas.

La configuración **LP12** proporciona un filtro de paso bajo de 12 dB / octava, que conserva más armónicos que la configuración de **LP24**. Al filtro de 12 dB también se le conoce como filtro de 2-polos.

La configuración **LP24**, con una pendiente de atenuación de 24 dB / octava, es un "filtro de sintetizador" más clásico. Corta las frecuencias bastante drásticamente, con una pendiente de 24 dB por octava. Al filtro de 24 dB también se le conoce como filtro de 4-polos.

Ambos filtros LP pueden usar el control de resonancia para enfatizar las frecuencias alrededor de la frecuencia del filtro (frecuencia de corte), haciendo que el sonido sea más fino.

LP M

La configuración del filtro de paso bajo **M** proporciona una emulación del filtro de transistor original del famoso Mini. Este innovador y querido diseño de filtro fue creado y patentado en la década de los años 60 por el Dr. Robert A. Moog.

PÁGINA 36

El filtro M es un filtro de paso bajo resonante de cuatro polos, 24 dB / octava. El carácter de la resonancia del filtro es un detalle que lo hace destacar, dejando más del extremo inferior de la señal que en un filtro de paso bajo tradicional de 24 dB / octava.

LP/HP

El filtro combinado de paso bajo / paso alto (**LP / HP**) consiste en un filtro de paso bajo de 12 dB y un filtro de paso alto de 12 dB *en paralelo*. El mando *Filter Freq* controla la frecuencia de corte del filtro LP y el mando *Resonance* controla la frecuencia de corte para el filtro HP.

Esta combinación es muy útil para la configuración tonal extensiva de cualquier fuente, lo que permite cortar el rango entre las dos frecuencias de corte o para mejorar un rango particular con rangos de filtro superpuestos.

HIGHPASS – HP

Si se utiliza **HP** (paso alto), las frecuencias por debajo de la configuración de la frecuencia de filtro se atenuarán, las frecuencias por encima del límite no se verán afectadas. En la práctica, esto significa que el sonido se volverá cada vez más fino a medida que se incremente la frecuencia del filtro.

BAND PASS – BP

El filtro **BP** (paso de banda) permite a las frecuencias cerrar la configuración de frecuencia de filtro para pasar, mientras que las frecuencias por encima y por debajo del corte se atenúan. Esto puede usarse, por ejemplo, para producir sonidos estrechos, nasales o muy "controlados", su carácter exacto depende de la frecuencia del filtro y la configuración de la resonancia.

FRECUENCIA FILTRO

El mando **FREQ** del filtro de morph se usa para establecer el punto de frecuencia de corte- es ahí donde, en el rango de frecuencia, el filtro comienza a procesar las frecuencias. El resultado real de este procesamiento depende del tipo de filtro utilizado.

La Imagen anterior ilustra tres configuraciones de Frecuencia de Filtro diferentes usando un filtro de paso bajo. La zona de la izquierda, hasta la pendiente descendente, indica las frecuencias que pasan a través del filtro. En la zona de derecha de la pendiente están aquellas frecuencias que se reducen. Mueva la pendiente hacia la izquierda y el sonido se apagará más. Las "jorobas" en la parte superior indican una configuración de resonancia.

RESONANCIA DEL FILTRO

El parámetro de Resonancia Morph (**RES**) se usa para ajustar aún más las características del filtro. Al aumentar la Resonancia, se enfatizarán las frecuencias alrededor de la frecuencia de corte, haciendo que el sonido sea más fino.

Al subir más la Resonancia, el sonido resonará hasta un punto en el que el filtro comenzará a auto-oscilar y producir un tono de llamada. Exactamente en qué parte del espectro de frecuencia se produce este "timbre", depende del valor de Frecuencia.

Cuando se utiliza la configuración del filtro **LP / HP**, el mando **RES** controla la frecuencia de corte de paso alto, como lo indica el texto **FREQ HP**.

KB TRACK

La razón para controlar la pista del teclado está relacionada con la acústica básica. Si el tono de una forma de onda se eleva, los armónicos también aumentan naturalmente en frecuencia. Si la frecuencia de corte es constante, el sonido se percibirá como "fangoso" cuanto más alto esté el teclado que toca. Para evitar este efecto, use **KB TRACK**.

CONFIGURACIONES KB TRACK

Off (no se encienden los LED): el punto de corte de frecuencia del filtro no se ve alterado por la nota reproducida.

1/3: la frecuencia de corte hará un seguimiento de pista del teclado en una relación de 1: 3.

Toque una octava más arriba, y la frecuencia de corte se moverá 1/3 de una octava

2/3: La frecuencia de corte hará un seguimiento de pista del teclado en una relación de 2: 3, tocará una octava más arriba, y la frecuencia de corte se moverá 2/3 de una octava.

1: la frecuencia de corte hará un seguimiento de pista del teclado en una relación 1: 1

PÁGINA 37

Los diagramas siguientes ilustran la relación entre la posición del teclado y la frecuencia de corte en las configuraciones 1: 1 y 2/3:

DRIVE

Activando **DRIVE** (Shift + KB Track) se agrega distorsión a la etapa de Filtro. Las configuraciones **1, 2 y 3** representan cantidades bajas, medianas y altas de unidad de drive respectivamente.

** El uso de Drive con una configuración de Resonancia de filtro alta a menudo produce resultados divertidos y / o interesantes.*

LFO AMT

La frecuencia del filtro puede controlarse mediante el oscilador de baja frecuencia, el LFO. El mando de Morph **LFO AMT** establece la cantidad de modulación. El efecto exacto del parámetro LFO Amt depende de cómo esté configurada la sección LFO, consulte la página 38.

VEL / MOD ENV

El mando **VEL / MOD ENV** de *dos-vías* regula la cantidad de modulación a la frecuencia del filtro, ya sea por la velocidad del teclado o por la envolvente de modulación. En el centro, "12 en punto", no se aplica la modulación *Velocidad* o *Mod Env* al filtro.

Al girar el mando en sentido contrario a las agujas del reloj desde la configuración de cero de las 12 en punto, aumenta la cantidad de control de velocidad. Girando el mando en el sentido de las agujas del reloj desde las 12 en punto, la envolvente de modulación modulará la frecuencia con una cantidad creciente.

LOS ENVELOPES

Los envelopes se utilizan para "dar forma al sonido" *a lo largo del tiempo*, desde la primera vez que toca una tecla, hasta después de que se ha soltado. El siguiente diagrama ilustra el papel de cada parámetro - ataque, caída y liberación - durante el transcurso del tiempo total de la envolvente, tanto para el envelope de Modulación como para el de Amplificador.

MOD ENVELOPE

Modulation Envelope (**MOD ENV**) es un envelope de tres-etapas que se puede aplicar al parámetro *Osc Ctrl* y / o a la *Frecuencia de corte del Filtro*.

Utilizado para modular *Osc Ctrl*, puede realizar una amplia variedad de alteraciones basadas en el tiempo, dependiendo de la configuración del oscilador que se use.

Con el filtro se usa para modular el tono de color durante la duración de una nota, por ejemplo, creando un ataque brillante modulando el filtro al comienzo de la nota.

ATAQUE

Ataque establece el tiempo que le llevará al envelope alcanzar el nivel máximo después de presionar una tecla. Gire el mando **ATTACK** en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el tiempo de ataque.

CAÍDA

Cuando finaliza la fase de ataque y la tecla sigue presionada, la cantidad de envelope comienza a descender nuevamente a cero. Use el mando **DECAY** para establecer el tiempo que esto debería durar. Si el tiempo de Caída está configurado al máximo, el envelope estará en modo Sustain, lo que significa que permanece en un valor constante, hasta que se suelte la tecla.

LIBERACIÓN

Cuando se suelta la tecla, el envelope entra en la etapa de lanzamiento. El tiempo de liberación se establece con el mando **RELEASE**.

VELOCIDAD

Cuando el LED Mod Env **VELOCITY** está encendido, la amplitud del Envelope de Modulación se controla por la velocidad con la que se tocan las teclas. Toque más fuerte y el envelope modulará más los parámetros.

PÁGINA 38

AMP ENVELOPE

La etapa final de una cadena de señal de sintetizador normalmente consiste en un amplificador para controlar el volumen. Al modular el amplificador con un envelope, el sonido recibe su "forma" básica a lo largo del tiempo. De hecho, la "forma del volumen" es uno de los factores más importantes de cómo identificamos el sonido. Al configurar un envelope de volumen adecuado puede hacer que un sonido sea "suave", "duro", "punteado", "estático", etc.

ATAQUE

El mando **ATTACK** se usa para ajustar el tiempo que tarda el sonido en pasar de cero a la amplificación completa después de presionar una tecla. Con ajustes de Ataque largos, el sonido se "fundirá gradualmente".

CAÍDA

Cuando finaliza la fase de ataque, el envelope vuelve al nivel cero. Use el mando **DECAY** para establecer el tiempo que esto debería durar. Si el tiempo de Caída está configurado al completo, el envolvente permanecerá en su nivel máximo hasta que se libere la tecla.

LIBERACIÓN

Cuando se libera la tecla, el envolvente entra en la etapa de lanzamiento. El tiempo de liberación se establece con el mando **RELEASE**.

VELOCIDAD

Con Amp Env **VELOCITY** activo, el nivel de salida de Synth estará controlado por la velocidad con la que se toca el teclado. Hay cuatro configuraciones (incluyendo Velocidad *off*- donde no se encienden los LED) que proporcionan una mayor cantidad de sensibilidad a la Velocidad.

LFO

El LFO o el *Oscilador de Baja Frecuencia* produce formas de onda cíclica- y puede hacerlo a muy bajas frecuencias. Un LFO generalmente no se usa para generar frecuencias audibles. En cambio, la salida del LFO se usa para modular otras funciones, como el parámetro *Osc Ctrl* del oscilador del Nord Stage 3 o la *frecuencia del filtro*. La velocidad del LFO se establece con el mando RATE.

Para modular Osc Ctrlo- por ejemplo, para producir un efecto de vibrato usando las configuraciones del oscilador Pitch o Detune- use el mando bidireccional **LFO / MOD ENV** en la sección del Oscilador girada a un ajuste *anterior* a las 12 en punto. Para modular el filtro frecuencia, simplemente gire el mando **LFO AMT**.

MST CLK

Presione Shift y gire el dial **RATE** para sincronizar la velocidad del LFO con el *reloj maestro* del Nord Stage 3.

Cuando el LFO se sincroniza con el Reloj Maestro, el mando *Rate* se usará para establecer la subdivisión del tiempo del Reloj maestro del arpeggio. Las Subdivisiones se describen en el medidor: ½ es igual a medias notas en el tiempo del reloj, ¼ es igual a notas negras, 1/8 son corcheas, etc. Obtenga más información sobre esta función en la página 26.

FORMAS DE ONDA LFO

El *botón selector* de forma de onda LFO determina la forma de onda que genera el LFO:

Forma de onda	Descripción
	<p>Triángulo Adecuado para efectos de vibrato naturales y también utilizado para la modulación de ancho de pulso clásico.</p> <p>Diente de sierra 1 Uso para modulaciones de tipo rampa.</p> <p>Diente de sierra 2 Uso para modulaciones de tipo rampa</p> <p>Cuadrada Se usa para cambios bruscos de modulación, adecuados para trinos, trémolos distintos, etc.</p> <p>Sample y Sostenida Crea una modulación aleatoria suave</p>

PÁGINA 39

SECCIÓN VOZ

El sintetizador Nord Stage 3 tiene varios modos de voces diferentes, seleccionables en la sección **VOICE**. Hay varias opciones para la reproducción monofónica y polifónica, así como tres modos diferentes de Unison.

MODO VOZ MONO

En el modo **MONO**, solo se reproduce una nota a la vez, al igual que en un sintetizador monofónico tradicional. Además, cada vez que se toca una nota, los envelopes se vuelven a activar, lo que le da a todas las notas las mismas características en términos de modulación y comportamiento del filtro.

MODO VOZ LEGATO

En el modo **LEGATO**, solo se puede tocar una nota de cada vez, al igual que con el modo Mono. Sin embargo, cada nota nueva reemplazará a la anterior en su etapa de envolvente actual, siempre que la clave anterior no se haya liberado antes de que se haya reproducido la nueva.

Si Legato está encendido, el deslizamiento está activo solo cuando *toque legato*. Debe presionar una nueva tecla *antes* de liberar la tecla anterior para obtener el efecto Glide.

**Cuando ninguno de los LED Mono y Legato están encendidos, la Sección Sintetizador está en su modo polifónico predeterminado.*

GLIDE

La función **GLIDE** hace que el tono "se deslice" de una nota a la siguiente cuando se reproduce (tradicionalmente denominado *portamento*) y solo está disponible en modo Legato y Mono. Las características de deslizamiento se pueden describir como "velocidad constante", lo que significa que cuanto mayor es la distancia entre dos notas subsiguientes, más largo es el *tiempo* de deslizamiento. Gire el mando *Glide* en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la *velocidad* de deslizamiento.

UNISON

El oscilador sintetizador Stage 3 tiene una serie de osciladores "ocultos", levemente desafinados, que se pueden agregar al sonido básico para esos sonidos de sintetizador gruesos y clásicos. ¡Tenga en cuenta que usar Unison no reduce la polifonía! Una configuración **UNISON** de **1, 2 o 3** equivale a un efecto de desintonización clásico de doble oscilador, con una cantidad creciente de desintonización entre los osciladores.

SONIDO INIT

Para comenzar con "borrón y cuenta nueva" cuando esté programando sonidos, puede usar la función **SOUND INIT** (Shift + Unison). Esto inicializará todas las áreas de la sección del sintetizador, excepto el tipo de oscilador y su forma de onda seleccionada.

PÁGINA 40

ARPEGIADOR

Cuando el **ARPEGIADOR** se está ejecutando, las notas retenidas se reproducirán repetidamente, una después de la otra. Sus parámetros controlan la dirección, rango y velocidad. El arpegiador puede utilizarse con las direcciones Arriba, Abajo, Arriba / Abajo o Rango (Up, Down, Up/Down o Random) en rangos de varias octavas. El tempo de las notas arpegiadas se establece mediante el control *Rate* o sincronizando el arpegio al Reloj Maestro del Nord Stage 3.

ARP RUN Y SINCRONIZACIÓN TECLADO (KBS)

El arpegio se enciende con el botón **ARP RUN**. Tenga en cuenta que éste se encuentra en la parte inferior izquierda de la Sección Sintetizador.

Presionando **KB SYNC** (Shift + Arp Run) se activa la *sincronización del teclado*. En este modo, el arpegiador se reiniciará cada vez que se toque una nueva nota. Con la sincronización del teclado desactivada, cualquier nota nueva que se reproduzca mientras se ejecuta un arpegio, se ajustará a la "cuadrícula" de la configuración de tempo actual.

DIRECCIÓN ARPEGIADOR

La dirección del arpegio se establece usando el *botón Selector de Arpegiador*. Si no se enciende ningún LED, el arpegio se reproducirá en la forma ascendente (UP). Las otras direcciones son Abajo (**DN**), Arriba y Abajo (**U / D**) y Aleatorio (**RND**).

RANGO ARPEGIADOR

Presione **SHIFT** y el selector de arpegio para establecer el rango de octava. Cuando no se encienda ningún LED, el rango es de una octava. Presione Shift y el selector para alcanzar la configuración de **2, 3 y 4** octavas.

RATIO ARPEGIADOR

El mando **RATE** establece la velocidad que se mostrará como pulsaciones de negra por minuto (BPM) en la pantalla.

RELOJ MAESTRO DEL ARPEGIADOR

Presione **SHIFT** y gire el mando Ratio del arpegiador para sincronizar el arpegio con Reloj Maestro del Nord Stage 3. Cuando el arpegio se sincroniza con el Reloj Maestro, el mando *Rate* se utilizará para establecer la subdivisión del tiempo del Reloj Maestro del arpegio. Las Subdivisiones se describen en el medidor: 1/2 es igual a la mitad de las notas en el tiempo del reloj, 1/4 es igual a las notas negras, 1/8 son octavas, etc. Una "T" indica un medidor con triplete.

Lea más sobre el Reloj Maestro y cómo establecer su tempo en la página 26.

KB HOLD

En el modo **KB HOLD**, las notas seguirán reproduciéndose incluso si todos los dedos se levantan de las teclas. Esto es útil tanto para mantener un arpegio funcionando sin presionar las teclas, como para mantener acordes o drones mientras toca otra cosa con ambas manos.

VIBRATO

VIBRATO modula el tono del oscilador para producir efectos de vibrato de sonido natural. Hay tres métodos básicos que pueden utilizarse para controlar Synth Vibrato que se establecen utilizando el botón Selector en la sección Vibrato:

Si se usa uno de los modos *Delay*, **DLY1**, **DLY2** y **DLY3**, el vibrato se introduce un corto período de tiempo- aumentando con cada ajuste- después de que se toque una nota. La cantidad de Vibrato para los modos *Delay* se establece en el Menú de Sonido, así como la velocidad para todos los modos de Vibrato. Lea más sobre todo esto en la página 53.

Si se selecciona *Aftertouch*, **AT**, el vibrato se controla presionando las notas retenidas en el teclado. Cuando se selecciona **WHL**, la cantidad de vibrato se controla con la Rueda de Modulación.

PÁGINA 41

8 SECCIÓN EXTERNA

SECCIÓN EXTERNA

El control de instrumentos MIDI externos es una característica integrada del Nord Stage 3. Al utilizar la sección Externa, todas las funciones de control MIDI externas esenciales son tan accesibles y fáciles de usar como los controles para los motores de sonido del Nord Stage 3.

La sección Externa se comporta como los instrumentos internos de varias formas importantes. Está habilitado y asignado a una zona de teclado de la misma forma. Tiene un codificador **VALUE** multiusos, que se utiliza para enviar mensajes de volumen MIDI, cambio de Programa y Controlador continuo. El *botón de parámetro* asociado se utiliza para seleccionar el (los) parámetro (s) a transmitir.

A las configuraciones detalladas para el Canal MIDI, el Cambio de Programa y los Controladores Continuos, entre otras cosas, se accede a través del menú Externa (lea más sobre todo esto en la página 55). Estas configuraciones pueden ser parte de los Programas, lo

que permite que el Nord Stage 3 envíe mensajes MIDI- como Cambio de Programa- a sus unidades externas cuando se cambian los programas.

CONFIGURACIÓN

- 1 Conecte un cable MIDI de salida MIDI del Nord Stage 3 a la entrada MIDI del dispositivo externo, que podría ser una unidad de sintetizador en rack, un ordenador o cualquier otra cosa con un puerto de entrada MIDI.
- 2 Mantenga presionada **SHIFT** y presione **EXTERN** (botón Programa 4) para acceder al menú Externo.
- 3 Use los botones PAGE ◀/▶ para acceder a la página "External Switches MIDI Chan". Esta página dirá "MIDI Chan Prog" o "MIDI Chan Glob" dependiendo de cómo se establezca la primera configuración de la página del menú Externo.
- 4 Use el Dial **PROGRAM** para seleccionar el canal MIDI de transmisión (1-16) que se debe usar. Los botones del Panel A y B se utilizan para acceder a la configuración del canal para cada panel. Presione **EXIT** (Shift) para salir del menú.
- 5 Configure el instrumento externo para *recibir* en el canal MIDI definido en el paso anterior.

** En la primera página del menú Externo, es posible seleccionar entre la configuración Global o Canal MIDI por programa. Cuando se establece en Global, todos los programas que usan las secciones Externas usarán los mismos canales MIDI para el Panel A y el Panel B respectivamente. Con la configuración de Programa (que es el valor predeterminado), cada programa usa los canales Extern MIDI definidos y almacenados con ese Programa.*

USANDO LA SECCIÓN EXTERNA

ACTIVACIÓN

La sección Externa se activa de la misma manera que los motores de sonido del Nord Stage 3, presionando su botón **ON / OFF**.

ZONAS DEL TECLADO

Hay dos secciones Externas, una para el Panel A y otra para el Panel B. Las zonas del teclado se pueden usar para crear particiones y capas al igual que para los motores de sonido internos. A modo de ejemplo, si la sección Externa está asignada para tocar solo en las zonas 1 y 2, el instrumento externo solo responderá a las notas tocadas en estas zonas.

Consulte la sección sobre Funcionalidad de partición en la página 26 para obtener información sobre cómo configurar y usar zonas de teclado.

CONFIGURACIÓN EXTERNA SIN TECLADO

Además de las zonas de teclado normales, hay una opción adicional- seleccionada de la misma manera que las zonas normales del teclado- que no asigna la sección Externa al teclado interno en absoluto, lo que significa que todos los LED de la zona **KB ZONE** están apagados para la sección Extern.

Sin embargo, todas las demás funciones externas siguen activas, como el Pitch Stick y el mando de Parámetro. Esto es útil cuando desea controlar equipos externos sin necesidad de mensajes de teclado MIDI.

CAMBIO DE OCTAVA

Presione **OCT UP** para subir las notas MIDI enviadas una octava y **OCT DOWN** (junto con el botón **SHIFT**) para bajarlas. El rango de desplazamiento depende del rango total de notas del instrumento externo y del rango de la zona del teclado al que el instrumento externo está asignado actualmente.

MENSAJES PITCH STICK / PEDAL SOSTENIDO

Mantenga presionada **SHIFT** y presione el botón de parámetros para determinar si la unidad debe enviar mensajes de inflexión de tono y/ o pedal de sostenido a través del canal MIDI externo, como lo indican los LED **SUSTPED** y **PSTICK**.

PÁGINA 42

PARÁMETROS EXTERNOS

Los parámetros Externos se seleccionan mediante el botón de parámetro, y su valor es controlado por el codificador **VALUE**.

** El codificador Value se puede controlar mediante Morph; lea más en la página 25.*

Los siguientes parámetros pueden seleccionarse usando el botón de parámetro:

VOLUMEN

Si **VOLUME** está activado, el codificador *Value* enviará mensajes MIDI Volume CC7 (0-127). Esto permite controlar el nivel de volumen del dispositivo externo. La unidad externa deberá estar configurada para recibir mensajes MIDI CC para que funcione como se espera.

PROGRAM

La opción **PROGRAM** permite que el codificador *Value* envíe mensajes de Cambio de Programa (0-127), permitiendo seleccionar programas en el instrumento externo. Esta función se comporta de forma ligeramente diferente a los otros parámetros. El codificador de Parámetros enviará, en este modo, un mensaje de Cambio de Programa para cada LED de codificador rotatorio individual. Para acceder a la totalidad de los 127 mensajes, simplemente continúe girando el codificador varias veces - continuará enviando mensajes a través de todo el rango. El instrumento externo deberá estar configurado para recibir mensajes de Cambio de Programa MIDI para que funcionen como se espera.

**El Stage 3 en sí mismo puede transmitir el Cambio de Programa MIDI cuando selecciona un Banco, Página y Programa. Si esto ocurre en el mismo canal MIDI, puede generar resultados no deseados en las unidades externas. Asegúrese de que los canales MIDI del Panel A y del Panel B no sean los mismos que el canal Extern MIDI. La configuración específica para el cambio de programa "interno" Stage 3 en el menú MIDI también puede desactivarse.*

Si el instrumento externo organiza programas en bancos, existe la opción de enviar mensajes de Cambio de Banco en la página del menú Externo, consulte la página 55.

MIDI CC

La configuración **MIDI CC** hace posible transmitir mensajes de Control de cambio MIDI para controlar un parámetro de su elección en el instrumento externo. El codificador Value controlará el valor del mensaje CC enviado. Primero, necesita definirse el número de controlador a transmitir dentro del Menú Extern:

- 1- Mantenga presionado **SHIFT** y presione el botón **EXTERN** para acceder al menú Extern.
- 2- Utilice los botones **PAGE** ◀/▶ para seleccionar la página de menú "Ctrl / Value" de las Configuraciones Externas.
- 3- Use el Dial **PROGRAM** para seleccionar un número CC MIDI (0-119). Consulte el manual de la unidad externa para ver qué parámetros están asignados a qué números CC.
- 4- Para determinar el valor inicial para el parámetro MIDI CC seleccionado cuando se carga el programa, presione el botón de función **Value** y seleccione un valor usando el dial. Presione el botón de función **Ctrl** para volver a configurar el número MIDI CC.
- 5- Presione **EXIT** (Shift) para salir del menú.

Una vez más, el instrumento externo deberá configurarse para recibir mensajes CC MIDI para que funcione según lo esperado.

ENVIAR AL CARGAR

A menudo será deseable enviar ciertos datos MIDI instantáneamente cuando se carga un programa en el Nord Stage 3. Esto permite que una unidad externa cambie de programa, o tener un restablecimiento del valor CC sincronizado con los cambios de programa en el Nord Stage 3. Hay ajustes individuales - Encendido o Apagado - para Cambio de programa (PC), Volumen (Vol) y mensajes CC definidos por el usuario (UsrCC) accesibles a través de la página *Send On Load* (Enviar al cargar) dentro del menú Extern.

SECCIÓN EXTERNA Y MIDI SOFT THRU

Cuando un dispositivo externo transmite notas MIDI al Stage 3 y la sección Externa está activa, las notas MIDI entrantes pueden re-enrutarse a la Salida MIDI del Stage 3, en el canal MIDI que está configurado para la sección Externa.

Esto le permite controlar un dispositivo externo desde otro dispositivo externo. Las notas entrantes deben estar en los mismos canales MIDI que se establecieron en el Stage 3 para Dual Kb, la configuración del canal MIDI del Panel A o del Panel B o la configuración del canal Global MIDI.

** La configuración del menú Extern Soft Thru debe estar en estos casos configurada en "On".*

OTRAS CONFIGURACIONES DEL MENÚ EXTERNO

Hay varias configuraciones más de menú para la sección Externa, que no se han cubierto en esta sección. Consulte el capítulo del Menú, en la página 55, para obtener más información sobre las mismas.

PÁGINA 43

9 EFECTOS

VISIÓN GLOBAL

Los efectos en el Nord Stage 3 están disponibles por panel. Esto significa que hay dos casos de cada unidad de efectos, cada una de las cuales puede tener su propia configuración, para cada programa. La única excepción a esta regla son los ajustes de los efectos de *Rotary*: el Rotary se puede activar en cada panel por separado y para diferentes motores de sonido, pero siempre usará la misma configuración de velocidad y de transmisión en ambos paneles.

ACTIVANDO UN EFECTO

SELECCIÓN DEL TIPO DE EFECTO CUANDO UN EFECTO ESTÁ APAGADO

Cuando las secciones Effect 1 y 2 están desactivadas, aún puede verificar qué tipo de efecto se selecciona al presionar una vez el botón selector del efecto correspondiente. El LED del selector mostrará brevemente el tipo de efecto actual. Si presiona el botón selector repetidamente, puede cambiar el tipo de efecto sin activar el efecto.

La configuración de efectos también se puede ajustar, incluso si el efecto real está desactivado. Los valores de los parámetros se mostrarán en la pantalla.

EFFECT1

La sección **EFFECT 1** ofrece seis tipos diferentes de efectos de modulación. Use su botón Selector para alternar entre los efectos de modulación disponibles.

Al girar **MST CLK** (Shift + Rate) se sincroniza la frecuencia Effect 1 con el Reloj Maestro. En el modo Mst Clk, la velocidad se presenta como subdivisiones del tempo del Reloj Maestro.

A-PAN (AUTO PAN)

El **A-PAN** es una modulación de barrido automática que desplaza suavemente la señal entre las salidas izquierda y derecha en el panorama estéreo.

La velocidad y la cantidad del barrido se controlan con los mandos **RATE** y **AMOUNT**.

CONTROL DE BARRIDO ESTÁTICO SOBRE UN SONIDO

El control manual de la posición de un sonido dentro de la panorámica estéreo se puede lograr con el efecto A-Pan:

- 1 Habilite **EFFECT 1** para el motor de sonido (Órgano, Piano o Sintetizador) que desea panoramizar, y seleccione el tipo de efecto A-Pan.
- 2 Ajuste el mando **RATE** a cero. Coloque el sonido en cualquier lugar de la panorámica estéreo con el mando **AMOUNT**- al igual que con un control panorámico en una consola de mezclas.

PÁGINA 44

TREM (TREMOLLO)

TREM (Tremolo) proporciona una modulación de volumen que varía continuamente el volumen de la señal de salida. Tremolo es un efecto muy común para usar con pianos eléctricos.

Use los mandos **RATE** y **AMOUNT** para controlar la tasa de Tremolo y su profundidad. Tenga en cuenta que el volumen de salida está en el nivel máximo en la configuración de Amount cero.

RM (RING MODULATION)

Ring Modulation (RM) es un tipo de modulación en el que dos señales se multiplican entre sí, lo que da como resultado un sonido "tipo campana" no-armónico. En el Nord Stage 3, la señal del instrumento se multiplica con una onda sinusoidal.

El tono de la onda sinusoidal se establece con el mando Rate y la cantidad de modulación con el mando Amount.

WA-WA

El efecto de modulación **WA-WA** (Wah-Wah) le da a cualquier fuente de sonido un sonido característico de "Quack". Wah-Wah puede ser extremadamente útil en pianos eléctricos y clavinets. La modulación de Wah-Wah es un tipo de filtro de paso bajo que puede hacer un barrido a través del rango de frecuencia. Durante el barrido, las características del filtro también cambian.

La "posición del pedal" del Wah se controla con el mando Rate y la mezcla wet/dry con el mando Amount.

Se puede usar un pedal de expresión conectado a la entrada del Pedal de Control para controlar el barrido del filtro modificando la frecuencia. Esto le permite controlar el efecto Wah-Wah con el pedal, utilizando la función Morph- consulte la página 25.

A-WA 1 Y 2 (AUTO-WAH)

A-WA 1-2 (Auto-Wah) son variaciones del efecto Wah-Wah descrito anteriormente. El A-Wa usa la amplitud de la señal (seguidor de envolvente) para controlar el rango de barrido del filtro, haciendo que el efecto sea "sensible a la velocidad". El rango del Auto-Wah 1 se controla con la perilla Rate / Tempo y la mezcla húmedo / seco con la perilla Amount.

A-Wa 2 funciona de la misma manera, pero produce un carácter diferente.

EFFECT 2

EFFECT 2 proporciona una selección de efectos de modulación, incluidos dos tipos de Phaser, un Flanger, dos tipos de Chorus y un efecto Vibe. Cada efecto tiene su velocidad controlada por el mando RATE, y su cantidad por el mando AMOUNT.

PHASER 1 Y 2

El efecto **PHASER** produce un efecto de "barrido" característico, comúnmente utilizado con sonidos de piano eléctrico. Los modelos digitales para los phasers del Nord Stage 3 están inspirados en unidades clásicas como Bi Phase y Small Stone.

FLANGER

El **FLANGER** produce un efecto dramático, que otorga al sonido una calidad "silbante" y resonante.

VIBE

El efecto **VIBE** se inspira en un efecto de pedal clásico y produce un sonido con cualidades de pitch-bending y phasing. El efecto se crea a través de un modelo digital de una serie escalonada de filtros de fase, a diferencia de los filtros normalmente alineados de un efecto de fase normal.

CHORUS1 Y 2

El versátil efecto **CHORUS** da la impresión de "ensanchar", o con configuraciones más extremas desafinando severamente, el sonido- que se consigue mezclando un número de copias moduladas de la señal de audio. Hay dos tipos de Chorus, siendo el segundo más atrevido.

DELAY

La unidad **DELAY** produce efectos de eco / repetición. El tiempo de Delay se establece con el mando **TEMPO**.

Si **MST CLK** (Reloj Maestro) está activo, el Tempo se expresará en subdivisiones del tiempo establecido para el Reloj Maestro. Lea más sobre esto a continuación.

El mando **FEEDBACK** controla el número de repeticiones de retardo, o toques. En la configuración más baja solo se escucha el toque inicial, mientras que el más alto produce una cola de retroalimentación muy larga.

El mando **MIX** ajusta el balance entre la señal seca y las repeticiones de retardo.

PING PONG

Presione **PING PONG** (Shift + Tap Tempo) para activar el modo Ping Pong. Esto hace que las repeticiones de retardo alternen entre los canales izquierdo y derecho. Si se utilizan tiempos de retardo cortos, estas repeticiones serán "asimétricas" y producirán retardos que se parecen más a reflexiones tempranas en unidades de reverberación.

TAP TEMPO

Use **TAP TEMPO** para establecer un tiempo de retardo que coincida con el tempo de una canción. Simplemente pulse varias veces el botón Tap Tempo hasta el tempo en que desea sincronizar el retardo, y el tiempo de retardo se ajustará automáticamente.

**Al pulsar, nunca se producirá un cambio de tono de las repeticiones actuales, incluso si el modo analógico está activado.*

PÁGINA 45

FILTROS

Los filtros en la sección **FILTER** de retardo son excelentes herramientas para dar forma al sonido de retardo, especialmente cuando se usan grandes cantidades de feedback. Cada toque de Delay consecutivo pasa a través del filtro, lo que produce un sonido progresivamente más procesado.

Con la configuración **LP**, todos los toques de retardo pasan a través de un filtro de paso bajo que reduce el contenido de alta frecuencia en la señal de feedback de retardo.

La configuración de **HP** proporciona un filtro de paso alto, eliminando el contenido de baja frecuencia. Esto puede ser útil para hacer que las colas de retardo largo suenen menos turbias.

La configuración de **BP** agrega un filtro de pase de banda a la señal de retardo. Esto eliminará tanto las frecuencias altas como las bajas, produciendo un sonido bastante fino y estrecho.

MODO ANALÓGICO

Hay dos modos de demora diferentes, el modo normal ("no analógico") y el Modo Analógico, que se activa presionando **ANALOG MODE** (Shift + Filter). En el Modo Analógico, el tono de cualquier repetición de sonido se altera si se cambia el tempo- al igual que con un retardo analógico antiguo. Además, el carácter exacto de cada configuración de Filtro de feedback difiere ligeramente de cuando está en el modo "no analógico". En el Modo Analógico, también se introduce una pequeña distorsión en la línea de retardo con cada toque, especialmente notable con mayores cantidades de feedback.

RELOJ MAESTRO

La función Reloj Maestro para la sección Delay se activa al girar **MST CLK** (mando Shift + Tempo). De esta forma, la demora se sincronizará con el tempo establecido para el Reloj Maestro, en la Sección Programa. Consulte la página 26 para obtener instrucciones sobre cómo se establece este tempo.

El tiempo de Retraso ahora se expresará en *subdivisiones* del tempo del Reloj Maestro, que van desde 1/2 a 1/32 notas. Además de subdivisiones directas / toques de retardo, también hay opciones de oscilación (S), triplete (T) y punteado (D) para elegir.

AMP SIM / EQ

La unidad de efectos **AMP SIM / EQ** combina un ecualizador de tres bandas con sofisticadas simulaciones de amplificadores y cajas acústicas. También incluye filtros de paso bajo y paso alto resonantes de 24 dB, que se pueden utilizar con un gran efecto con cualquier motor de sonido. Cuando no se selecciona ningún modelo de amplificador o filtro, la sección Amp Sim / EQ proporciona un ecualizador neutro y una sobremarcha estilo tubo.

DRIVE

DRIVE proporciona un efecto de sobremarcha estilo tubo o, si se selecciona un modelo de amplificador, controla la cantidad de sobremarcha para el modelo de amplificador seleccionado en particular. Si el LED de la unidad está encendido, indica que la sobremarcha está activa.

SECCIÓN EQ

Este es un ecualizador de 3 bandas que cuenta con controles de barrido, medio rango y agudos. La frecuencia **BASS** es de 100 Hz, la frecuencia **TREBLE** es de 4 kHz y la frecuencia MID se puede establecer entre 200 Hz y 8 kHz, utilizando su mando **FREQ**. El rango de aumento / corte es +/- 15 dB.

FILTRO LP 24

El filtro **LP24** es un filtro de paso bajo resonante de 24 dB por octava que puede aplicarse a cualquiera de los tres motores de sonido; Órgano, Piano o Sintetizador. Utilice el mando **FREQ** variable para ajustar la frecuencia de corte del filtro, y el mando **RES** para establecer la

cantidad de resonancia alrededor del punto de corte. El control **DRY WET** se utiliza para establecer el equilibrio entre el sonido filtrado y sin filtrar.

FILTRO HP 24

El filtro **HP24** es un filtro de paso alto resonante de 24 dB por octava que se puede aplicar a cualquiera de los tres motores de sonido; Órgano, Piano o Sintetizador. El mando **FREQ** ajusta la frecuencia de corte del filtro, y el mando **RES** controla la cantidad de resonancia alrededor del punto de corte.

El control **DRY WET** se utiliza para establecer el equilibrio entre el sonido filtrado y sin filtrar.

PÁGINA 46

MODELO AMP

Las tres diferentes simulaciones de amplificador / altavoz se seleccionan con el botón Selector en la sección Modelo Amp:

Modelo Amp	Descripción
JC	Una simulación de un altavoz Roland Jazz Chorus, alimentado por un amplificador de tubo.
SMALL	Una simulación de un altavoz interno Wurlitzer 200A, alimentado por un amplificador de válvulas.
TWIN	Una simulación de un amplificador Fender Twin y un gabinete de altavoz.

COMPRESOR

El efecto **COMPRESSOR** reduce el rango dinámico del sonido, haciendo que el sonido de bajo nivel sea más alto y el sonido de alto nivel sea más silencioso. Esto produce un sonido fuerte y potente, y hace que el nivel general sea más fácil de controlar en una situación de mezcla en vivo. El compresor se activa con su botón **ON**. El mando **AMOUNT** controla la cantidad de compresión aplicada.

MODO FAST

El modo **FAST** (Shift + On) hace que el Compresor se recupere más rápido después de ser lanzado. Con una gran Cantidad de Compresor, esto creará un "bombeo" y un sonido más obviamente comprimido.

REVERB

La unidad **REVERB** simula las reflexiones naturales del sonido en diversos entornos acústicos. Hay seis tipos de reverberación de varias longitudes y densidades, indicadas por los LED en el selector.

Las reverberaciones **HALL** tienen la respuesta y el carácter de una sala espaciosa, con una caída prolongada. Las reverberaciones **STAGE** tienen un tiempo medio de caída mientras que las reverberaciones **ROOM** son más bien de un ambiente con un breve tiempo de caída

Con el interruptor **BRIGHT** activo, se conservará más contenido de alta frecuencia en la señal de Reverb.

El control **DRY / WET** establece el equilibrio entre la señal no procesada y la procesada.

** Si utiliza el efecto Rotary, se enrutará una "copia" de Reverb en el altavoz rotatorio y se aplicará a la (s) fuente (s) de sonido utilizando el efecto Rotary. Lea más sobre esto en la siguiente sección Altavoz rotatorio.*

ALTAVOZ ROTATORIO

El efecto Altavoz rotatorio reproduce con precisión el sonido del altavoz rotatorio y el rotor de graves, así como las características del amplificador incorporado de la construcción rotatoria original.

- El efecto *Rotary* se activa o desactiva para un instrumento seleccionado de la misma manera que para otros efectos, al presionar el botón **ORG PIANO SYNTH**. Se pueden seleccionar diferentes fuentes para el Panel A y el Panel B, y el efecto puede activarse individualmente por panel.
- Cambie entre velocidades de rotor rápido y lento presionando el botón **SLOW / STOP**.
- Para detener los rotores, presione el botón **STOP MODE** para activar el Modo Stop y luego el botón Slow / Stop (esto no desactiva el Altavoz rotatorio - solo detiene los rotores). Cuando se presiona el botón Slow/Stop de nuevo, los rotores acelerarán a la configuración de Velocidad rápida.
- La velocidad de aceleración del rotor, el tiempo que tarda en pasar de lento a rápido y viceversa, se puede ajustar en el menú Sound, lea más en la página 53.

PÁGINA 47

- La velocidad de *Rotary* puede controlarse continuamente con una fuente Morph, en cuyo caso se encenderá el LED **MORPH**. Esto hace posible ajustar el *Rotary* a otras velocidades además de rápidas, lentas y paradas.

El mando **DRIVE** controla la cantidad de sobremarcha. Esto simula la sobremarcha del preamplificador de los altavoces rotatorios originales.

Un pedal de sostenido o un interruptor de pie conectado a la entrada del pedal Rotor pueden controlar la velocidad del rotor. En el modelo Nord Stage 3 *Compact*, el interruptor opcional Nord Half Moon Switch se puede utilizar para cambiar la velocidad de Rotary de una forma aún más tradicional. Obtenga más información sobre el control del rotor en la página 53.

**El parámetro Rotary Drive depende de la configuración de nivel del instrumento procesado. Si el instrumento que está procesando el Rotary está configurado en un nivel muy bajo, la cantidad de drive disponible se reducirá significativamente. De nuevo, esto es muy parecido a cómo funciona con los "elementos reales": cuando aumenta el nivel de órgano, por ejemplo, al usar un pedal regulador de volumen, la cantidad de distorsión del efecto Rotary aumenta.*

ALTAVOZ ROTATORIO Y REVERBERACIÓN

Si la Reverberación está activa en un panel donde se activa el efecto de Altavoz rotatorio, se aplicará una "copia" de esa Reverberación al audio que está entrando al Rotary. En otras palabras, la Reverberación se aplica antes del Altavoz rotatorio, para cualquier motor de sonido asignado.

** Si el Altavoz rotatorio está activo en ambos paneles, su Reverberación se controla desde el Panel A.*

CONFIGURACIÓN MENÚ ROTARY

Hay varios parámetros en el Menú de Sonido que permiten ajustes detallados del comportamiento y del sonido del altavoz rotatorio. Lea más sobre esto en la página 53.

PÁGINA 48

10 MIDI

USANDO MIDI

El Nord Stage 3 está diseñado para ser lo más flexible posible en lo que se refiere a sus capacidades MIDI. Se puede usar como teclado maestro para controlar otras unidades de hardware o fuentes de sonido de software, o como dos paneles independientes para ser reproducidos / controlados por equipos externos, como un secuenciador. Si lo desea, puede incluso hacer ambas cosas al mismo tiempo.

La funcionalidad MIDI del Nord Stage 3 se puede dividir en tres áreas principales: Global, Panel y Extern. Cada uno de estos se puede asignar independientemente a cualquier canal MIDI. Las funciones MIDI también se pueden desactivar estableciendo la configuración del canal relacionado en *Off*. Los canales MIDI están definidos en los menús MIDI y Extern, ver página 52.

Global y Extern se utilizan para transmitir datos MIDI a otras unidades, mientras que Panel solo recibe datos MIDI. Todos los ajustes relacionados con las funciones MIDI se realizan en el menú MIDI, excepto en los ajustes del Extern que se realizan en el menú Extern.

Nord Stage 3	MIDI IN	MIDI OUT
Global	✓	✓
Panel A/B		✓
Extern		✓

GLOBAL

El canal Global MIDI se usa para transmitir y recibir información MIDI al mismo tiempo. Permite el control externo de cada aspecto del Nord Stage 3- muy parecido a tocar su propio teclado- y puede usarse para transmitir acciones de teclado, pedal y panel.

Cualquier dato MIDI que entre en el Nord Stage 3 en el canal Global MIDI alcanzará los motores de sonido que están activos dentro del programa activo. Si el programa incluye capas y / o particiones, también serán reconocidas por el MIDI entrante.

Global transmite tanto datos MIDI generados por teclado, como para el panel. Por ejemplo, si se gira el mando en la Sección Sintetizador o se usan la rueda de modulación, el aftertouch, los pedales conectados o el pitch stick, estos generarán datos MIDI que se transmiten en el canal Global.

**Global MIDI puede desactivarse en el menú MIDI. Esto desactivará tanto la transmisión como la recepción de MIDI desde el componente Global.*

PANEL A/B

Los canales MIDI del Panel solo *reciben* MIDI, permitiendo controlar todo un Panel y sus motores de sonido activos desde un dispositivo externo. El Panel A y el Panel B pueden tener asignados canales MIDI individuales en el menú MIDI del Nord Stage 3.

EXTERN

La sección Externa está diseñada principalmente para la integración de unidades MIDI externas en una actuación en vivo. A continuación se muestra un ejemplo práctico de cómo se podría configurar esto. Consulte el capítulo Externo, que comienza en la página 41, para obtener la documentación completa sobre cómo trabajar con la sección Extern.

PÁGINA 49

CONTROLAR EL ENGRANAJE EXTERNO CON LA SECCIÓN EXTERNA

Es útil pensar en las secciones Extern A / B simplemente como otro par de motores de sonido integrados- como el Órgano, el Piano y la Sección Sintetizador-. La asignación de zonas y capas de teclado, la habilitación de tono de pads y pedal de sostenido etc., todo se hace de la misma forma que con otras secciones.

También es posible almacenar "valores iniciales" de elementos tales como Cambio de Programa, Selección de Banco o Volumen, para los paneles Externos A / B. Además, la sección Externa proporciona un codificador, asignable al MIDI CC # a su elección. La mayoría de las configuraciones se pueden almacenar de forma global o por programa.

- 1 Seleccione un programa Nord Stage 3 donde los sonidos externos deban integrarse.
- 2 Configure la sección Externa y el dispositivo externo, por ejemplo un módulo de sintetizador de rack, en el mismo canal MIDI. En el Nord Stage 3 esto se hace en el menú Externo, al que se accede a través de **EXTERN** (Shift + botón Programa 4).
**Asegúrese de que el canal Externo no sea el mismo canal que el canal Global del Nord Stage 3. Si es así, configure Global en otro canal.*
- 3 Active la Sección Externa y asígnela a la (s) zona (s) de teclado deseadas.
- 4 Toque dentro de la zona definida para Externa A en el Nord Stage 3 y debería escuchar su dispositivo externo.
** Puede haber ajustes en la unidad MIDI externa, afectando la forma en que reacciona a los datos MIDI entrantes. Consulte su documentación si es necesario.*
- 5 Ajuste **OCT UP / DOWN, SUST PED** y **PSTICK** según corresponda.
- 6 Presione el botón del parámetro Externo repetidamente hasta que se encienda el LED **PROGRAM**. Gire el codificador Externo hasta que se seleccione el programa deseado en el dispositivo externo. Si se necesitan datos de Selección de Banco para acceder al programa, estos datos deberán introducirse manualmente en el Menú Externo.
- 7 Presione repetidamente el Selector de Parámetros Externos hasta que se encienda el LED **VOLUMEN**. Gire el mando del codificador Externo para ajustar el volumen del MIDI externo (que se logra transmitiendo MIDI CC # 7).
- 8 Almacene el programa en el Nord Stage 3.

Al activar *Send On Load* en el menú Externo, todos los datos almacenados (cambio de programa, selección de banco, MIDI CC y volumen) se enviarán automáticamente desde el Nord Stage 3 siempre que se seleccione este programa. Se puede definir un mensaje de controlador continuo adicional en el menú Externo, si es necesario. Simplemente configure el número CC y el valor deseado y se transmitirá junto con todo lo demás.

Para un grado más de control integrado, el codificador Externo puede controlarse mediante la rueda de modulación, el aftertouch o un pedal de control, configurando un Morph.

Al igual que otras secciones del panel, los paneles A / B Externos son completamente independientes entre sí y pueden programarse para hacer cosas diferentes en la misma zona o en diferentes zonas al mismo tiempo.

**Si se utiliza la función Transpose en el panel, se transpondrá la salida MIDI de la sección Externa.*

CONTROLANDO EL NORD STAGE3 DESDE UN DISPOSITIVO EXTERNO

Hay varias opciones disponibles si desea usar un segundo teclado u otro dispositivo MIDI para controlar el Nord Stage 3. Echemos un vistazo primero a la función *Dual KB*.

DUAL KB

Con esta función, es posible utilizar un teclado externo para controlar exclusivamente los motores de sonido del Panel B.

PÁGINA 50

- 1 Active el modo Dual KB presionando **DUAL KB** (botón Shift + Panel B).
- 2 Conecte un teclado MIDI externo a la toma MIDI In del Nord Stage 3.
- 3 Ajuste el canal MIDI Dual KB al del dispositivo MIDI transmisor, desde el menú MIDI del Nord Stage 3. La configuración predeterminada es el canal MIDI 16.
- 4 Active uno o más motores de sonido en el Panel B del Nord Stage 3.

**La configuración de On/Off de la función Dual KB se almacena por programa.*

Cuando el modo Dual KB está activo, el teclado Nord Stage 3 reproducirá los motores de sonido activos en el Panel A, independientemente de qué Panel esté enfocado en el panel. El Panel B se controla desde el dispositivo MIDI externo. Cualquier controlador (pitch bend, pedales, etc.) con el que se trabaje desde el Nord Stage 3 no afectará los motores de sonido en el Panel B.

**Si se transpone Stage 3 utilizando el Panel Transpose, también se transpondrá el MIDI entrante en el canal Dual KB.*

CONTROL PANEL MIDI

Una segunda opción para controlar partes del Stage 3 desde un dispositivo externo sería utilizar el Panel MIDI, lo que permite abordar cada panel (A y B) en diferentes canales MIDI. Si bien esta funcionalidad es similar a la función Dual Kb, ambos paneles podrían controlarse "localmente" en este caso desde el teclado Nord Stage 3, si así lo desea.

Para configurar esto, asigne al Panel A y B un canal MIDI, cada uno dentro del menú MIDI, al que se puede acceder presionando **MIDI** (botón Shift + Programa 3).

GLOBAL MIDI

La tercera opción para controlar el Nord Stage 3 mediante MIDI es usando la funcionalidad Global MIDI. Si el canal MIDI de transmisión de un dispositivo externo es el mismo que el canal Global MIDI del Nord Stage 3, la reproducción de la unidad externa será muy similar a la reproducción del Nord Stage 3 desde su propio teclado.

** Global MIDI se puede desactivar en el menú MIDI. Esto desactivará tanto la transmisión como la recepción de MIDI desde el componente Global.*

SINCRONIZACIÓN EXTERNA

El Reloj Maestro del Stage 3 puede controlarse mediante mensajes entrantes de reloj MIDI. Este es un comportamiento automático: tan pronto como se reciba el reloj MIDI en la entrada MIDI In o USB MIDI, la configuración de Rate para el Reloj Maestro se sincronizará con el reloj externo entrante.

Cuando el Reloj Maestro esté bloqueado en un reloj entrante, se mostrará "externo" en la página del Reloj Maestro (se accede pulsando el botón **MST CLK**) junto con el tempo entrante en BPM.

SECCIÓN EXTERNA Y RE-ENRUTADO MIDI

Cuando un dispositivo externo transmite notas MIDI al Stage 3 y la sección Externa está activa, las notas MIDI entrantes pueden re-enrutarse a la Salida MIDI del Stage 3, en el canal MIDI que está configurado para la sección Externa. Esto le permite controlar un dispositivo externo desde otro dispositivo externo. Las notas entrantes deben estar en los mismos canales MIDI establecidos en el Stage 3 para la Dual KB, la configuración del canal MIDI del Panel A o del Panel B o la configuración del canal MIDI Global. La configuración del menú *Soft Thru* del menú Externo también debe estar activada.

GRABACIÓN DE UNA PERFORMANCE DEL STAGE 3 A UN SECUENCIADOR MIDI

Aquí se explica cómo grabar una performance del Stage 3 de la misma manera que la reproduciría desde la unidad- con todas las acciones de pedal, morphing y otras cosas en un secuenciador MIDI. Esto se logra de la mejor manera utilizando el canal MIDI Global.

- 1 Configure la pista del secuenciador para enrutar el MIDI entrante en el Canal Global.
- 2 Configure Local en el menú MIDI en *Off* en el Nord Stage 3.

PÁGINA 51

- 3 Seleccione el programa en el Nord Stage 3 que desea usar.
- 4 Comience la grabación en el secuenciador.

La salida MIDI en el canal Global no tendrá en cuenta ninguna partición; producirá números de notas MIDI de todo el teclado Stage.

**Si se aplica cualquier valor de Transposición, ya sea mediante la función Transposición en el panel o la configuración Transposición Global en el menú Sistema, su efecto en MIDI depende del ajuste "Transponer MIDI en" en el menú MIDI. Esta configuración se describe con más detalle en la página 54.*

CAMBIO DE PROGRAMA

Los mensajes de Cambio de Programa Entrantes en el canal Global MIDI cambiarán los programas en el Nord Stage 3 si el parámetro *MIDI Prog Mode* en el menú MIDI está configurado en *Receive* o *Send / Receive*. Este parámetro también rige si los mensajes de Cambio de Programa deben transmitirse cuando se selecciona un programa desde el panel Nord Stage 3.

**Si desea transmitir mensajes de cambio de programa a unidades externas, use la sección Externa.*

MENSAJES

Los siguientes mensajes MIDI pueden ser transmitidos y recibidos por el Nord Stage 3:

NOTE ON/OFF

- Los mensajes *Note On* y *Note Off* son transmitidos y recibidos.

PITCH BEND

- Los mensajes *Pitch Bend* son transmitidos y recibidos.

CONTROLADORES

Desde el menú MIDI (consulte la página 54), se puede determinar si el Nord Stage 3 debe transmitir y / o recibir mensajes de Cambio de Control.

- Si un pedal de control / expresión está conectado a la Entrada de Regulador de volumen del Órgano, esto se transmite y recibe como Controlador 4.
- Si un pedal de control / expresión está conectado a la Entrada de Pedal de Control, esto se transmite y recibe como Controlador 11 (Expresión).
- Si un pedal de sostenido está conectado a la entrada Pedal de Sostenido, esto se transmite y recibe como Controlador 64 (Sustain Pedal).
- Casi todos los demás controles (mandos y botones) en el panel frontal también se transmiten y reciben como mensajes de Cambio de Control. Esto se puede usar para grabar acciones del panel frontal en un secuenciador MIDI. Para obtener una lista completa de qué parámetros se corresponden con qué número de Controlador, consulte la página 58.

VELOCIDAD DEL TECLADO

El Nord Stage 3 puede transmitir y recibir mensajes de Velocidad de Teclado. Los sonidos de órgano siempre se reproducirán a nivel nominal, independientemente de los datos de Velocidad MIDI entrantes. La velocidad de liberación se transmite, pero se ignora en MIDI In.

AFTERTOUCH

El teclado Nord Stage 3 puede transmitir mensajes Aftertouch (a veces se denomina presión del canal). Esto se hace aplicando más presión sobre una tecla mientras está abajo, lo que genera una señal que se puede usar para controlar los parámetros.

CAMBIO DE PROGRAMA

En el Menú MIDI, puede seleccionar si el Nord Stage 3 debe enviar y / o recibir mensajes de Cambio de Programa en el canal Global que afecten a sus programas internos. Los mensajes de Cambio de Programa con el valor 0-49 seleccionan los programas en el banco activo, los mensajes de Cambio de Programa 50-54 seleccionan las 5 memorias en Vivo.

SELECCIÓN DE BANCO

Los ocho *bancos de programas* del Stage 3 se pueden seleccionar remotamente a través de MIDI, transmitiendo un mensaje de Selección de Banco que se ve así: CC 0, valor 0, CC 32 valor 0-7 (representando a los bancos 1-8). El mensaje de Selección de Banco debe ser seguido por un mensaje de Cambio de Programa, valor 0-49.

LOCAL ON/OFF

Local Off puede utilizarse para "desconectar" el teclado y el panel en el Nord Stage 3 de sus motores de sonido. Desactive Local (*Local Off*) si experimenta notas "doblemente-activadas" cuando toca; tanto desde el teclado, internamente, como a través del "bucle" MIDI. Local On / Off se configura en el menú MIDI, que se describe en la página 54.

PÁNICO

Si experimenta notas que se cuelgan cuando usa el Nord Stage 3 en una configuración MIDI, o si todo el sonido debe terminar por alguna otra razón, use la función **PÁNICO** (Shift + Transpose). Esto ejecutará un mensaje interno "Todas las notas desactivadas" y restablecerá los mensajes CC entrantes.

PÁGINA 52

11 MENÚS

Cualquier configuración que se realice en los menús *Sistema, Sonido, MIDI o Externo* tendrá un efecto inmediato y se almacenará hasta que se vuelvan a cambiar.

**La configuración MIDI Local On / Off es una excepción, ya que siempre vuelve a Local On cada vez que se enciende el Nord Stage 3.*

La mayoría de las configuraciones son *globales*, lo que significa que se aplican independientemente del programa que esté cargado actualmente. Algunos ajustes-como los de Enrutado de Salida- pueden realizarse por programa o globalmente, mientras que otros - como la mayoría de los ajustes para la sección Externa- siempre se almacenan con cada programa.

** Los valores por programa almacenados para configuraciones que pueden ser globales o por-programa siempre se conservan cuando se cambia al y desde el modo global.*

Entre en el menú manteniendo presionado **SHIFT** y presionando el botón **SYSTEM, SOUND, MIDI** o **EXTERN** (Botones de Programa 1 a 4). Por los menús se navega con los botones PAGE ◀ ▶ y las configuraciones se cambian con el dial **PROGRAM**.

Salga de los menús presionando **EXIT** (Shift).

BOTONES PROGRAMABLES

Una página de menú puede contener varios ajustes relacionados entre sí, en cuyo caso los "botones programables", que se muestran en la parte inferior de la pantalla y se controlan con los botones de Programa 1-4, se utilizan para centrarse en una configuración en particular.

Los "botones programables" del menú se corresponden con los botones de Programa 1-4. Esta página de menú en particular solo contiene tres botones programables.

MENÚ SISTEMA

Mantenga presionada **SHIFT** y presione **SYSTEM** (botón Programa 1) para acceder a la configuración del menú Sistema. Utilice los botones PAGE ◀ y ▶ para navegar entre los diversos elementos del menú en el menú Sistema. El dial **PROGRAM** se usa para cambiar la configuración y los botones del Panel para cambiar entre A y B. Los botones programables se usan para acceder a configuraciones adicionales (como se describe arriba), donde corresponda. Cuando termine, presione **EXIT** para salir del menú.

1 – PROTECCIÓN DE MEMORIA

La configuración de protección de memoria estará activada cuando el Nord Stage 3 salga de fábrica, para evitar una sobrescritura accidental de programas o preconfiguraciones de Synth. Establecer esta configuración en *Off* habilita todas las operaciones de Almacenamiento. La configuración del menú y los cinco programas en Vivo no se ven afectados por esta configuración.

Rango: On (por defecto), Off

2 – TRASPOSICIÓN GLOBAL

Esta configuración permite transponer todo el Nord Stage 3 en pasos de semitono. Esta configuración *se añadirá* a cualquier valor de transposición en el panel almacenado con un programa.

Rango: +/- 6 semitonos (el valor predeterminado es "ninguno")

3 – FINE TUNE

Fine Tune se puede usar para afinar el tono del Nord Stage 3 en incrementos más finos.

Rango: +/- 50 Cents (+/- medio semitono). El valor predeterminado es "0"

4 – CAMBIO PROGRAMA SIN INTERRUPCIONES

Esta configuración determina cómo se manejan las transiciones de sonido sin interrupciones al cambiar de programa. Cuando se establece en *On*, las notas de sostenido y las colas de efectos siempre se conservarán al cambiar de programa. Con la configuración en *Off*, todo el sonido continuo termina siempre cuando se cambian los programas.

Rango: Off, On (Predeterminado)

5 – MODO ENRUTAMIENTO DE SALIDA

El Enrutamiento de Salida para el Nord Stage 3 puede determinarse de dos maneras diferentes; globalmente o independientemente para cada programa. En el modo Program, las selecciones de salida se almacenarán con programas individuales. Cuando se selecciona "Global", las rutas de salida serán las mismas para todos los programas, anulando las rutas almacenadas con cada programa.

Rango: Global (Predeterminado), Program

6 - SALIDA PANEL A/B

Esto permite establecer qué par de salida estéreo o salida mono utilizar para cada panel. Si el enrutamiento de salida (ver arriba) está configurado en "Programa", estas configuraciones se guardarán con el programa.

PÁGINA 53

Rango: "Stereo 1 & 2" (Predeterminado), "Stereo 3 & 4", "Mono 3", "Mono 4"

7 – PEDAL SOSTENIDO

TIPO

Esto le permite seleccionar el tipo de pedal conectado a la toma **SUSTAIN PEDAL**, en caso de que la funcionalidad del pedal se invierta (cuando el pedal está arriba, el sostenido está activado y viceversa). La configuración Automática puede determinar automáticamente el tipo de pedal.

Rango: Open, Closed, Triple (Nord Triple Pedal), Auto (Predeterminado)

FUNC (FUNCIÓN)

Si solo tiene un pedal conectado en la entrada Sustain Pedal y desea usarlo tanto como Pedal de sostenido, como Pedal de Velocidad de Rotor, esta configuración le ofrece tres alternativas- solo Sustain, Sustain + Rotor Hold (velocidad de rotor rápida solo cuando el pedal está *abajo*) y Sustain + Rotor Toggle (alterna entre rápida y lento cada vez que se usa el pedal).

Rango: Sustain (Predeterminado), Sus+Rotor Hold, Sus+Rotor Toggle

8 –PEDAL ROTOR

TIPO

Esto le permite cambiar el tipo / polaridad de un interruptor de pedal conectado a la entrada **ROTOR PEDAL**, en caso de que la funcionalidad de un pedal conectado se invierta. En el modelo Nord Stage 3 Compact, esto también puede configurarse en *Half Moon Switch*. La configuración automática puede determinar automáticamente el tipo de pedal.

Rango: Open, Closed, Half Moon Switch (solo en el modelo Compact), Auto (Predeterminado)

FUNC (FUNCIÓN)

Permite cambiar la funcionalidad de un interruptor de pedal conectado a la entrada **ROTOR PEDAL** en el Nord Stage 3. Rotor Hold significa que la velocidad del rotor es rápida mientras el pedal esté hacia abajo y vuelve a disminuir cuando se suelta el pedal. Rotor Toggle significa que la velocidad del rotor rápida / lenta se cambia cada vez que se baja el pedal, como un pedal de encendido / apagado.

Rango: Rotor Hold (predeterminado), Rotor Toggle

9 - PEDAL PROG

TIPO

Esta configuración se usa para configurar la polaridad de un pedal momentáneo de dos botones conectado a la toma **PROG PEDAL**. Cuando se trabaja con ellos, los dos botones cambiarán al siguiente programa hacia arriba o hacia abajo en el banco del programa, respectivamente. Si se invierte la funcionalidad de los botones del pedal - el botón "up" cambia a "down" y viceversa - esta configuración será útil.

Rango: Open, Closed, Auto (predeterminado)

10 – PEDAL CTRL

TIPO

El Nord Stage 3 acepta muchos de los pedales de control más comúnmente disponibles a través de su entrada **CONTROL PEDAL**. Seleccione una configuración aquí que coincida con el pedal que se está utilizando.

**Si trabaja con un pedal conectado mientras esta opción está activa, se mostrará un porcentaje de 0 a 100 para indicar el rango del pedal conectado. Esto se puede utilizar para encontrar una configuración adecuada para un pedal que no sea directamente compatible.*

Rango: Roland EV7 (predeterminado), Yamaha FC-7, Korg, Fatar (y Studiologic)

FUNC (FUNCIÓN)

Esta configuración determina la funcionalidad de un pedal que esté conectado a la entrada del pedal de Control. Las dos configuraciones son *Control* (utilícela para usar el pedal con la función Morph) y *Ctrl + Swell* (combina el control Morph y el Regulador de Volumen del Órgano).

Rango: Control (Predeterminado), Ctrl + Swell

GANANCIA

Esta configuración permite agregar algo de ganancia a la salida del pedal. Esto puede ser útil si un pedal conectado no alcanza su nivel máximo o configuración.

Rango: 1 - 10

11 – PEDAL REGULADOR DE VOLUMEN

TIPO

Este parámetro configura un pedal conectado a la toma **ORGAN SWELL**. Vea "Ctrl Pedal Tipo " arriba para obtener más detalles.

Rango: Roland EV7 (predeterminado), Yamaha FC-7, Korg, Fatar (y Studiologic)

FUNC (FUNCIÓN)

Este parámetro configura el destino del Pedal Regulador de Volumen. Configúrelo en *Swell* si quiere que este pedal actúe como un pedal regulador de volumen para el órgano, o en *Volumen* si debe controlar el volumen de todos los motores de sonido del Nord Stage 3.

Rango: Swell (Predeterminado), Volume

GANANCIA

Esta configuración le permite agregar algo de ganancia a la salida del pedal. Esto se puede usar si un pedal conectado no alcanza el nivel máximo o la configuración.

Rango: 1 – 10

MENÚ SONIDO

Mantenga presionado **SHIFT** y presione **SOUND** (Programa 2) para acceder al menú Sonido. Use los botones PAGE ◀ y ▶ para navegar entre los diversos elementos del menú en el menú Sonido. El dial **PROGRAM** se usa para cambiar la configuración y los botones programables para acceder a configuraciones adicionales (como se describe arriba), donde corresponda. Presione **EXIT** para salir del menú.

1 – NIVEL RUIDO PEDAL PIANO

Establece el nivel de Ruido del Pedal que se puede activar para los pianos seleccionados, si un pedal Triple Nord está conectado al Stage 3.

Rango: +/- 6 dB (0 dB predeterminado)

2 – NIVEL DE RESONANCIA CUERDA PIANO

Establece el nivel de la Resonancia de Cuerda que se puede activar para los pianos seleccionados (tamaños acústicos Med, Lrg y XL).

Rango: +/- 6 dB (0 dB predeterminado)

PÁGINA 54

3 - MODO RUEDA TONO ÓRGANO B3

Establece el nivel de diafonía de la rueda tonal y los elementos de fuga del cable del modelo de órgano B3

Rango: Clean, Vintage1 (predeterminado), Vintage2

4 – NIVEL DE CLIC DEL ÓRGANO B3

Establece el nivel del clic de la tecla para el modelo de órgano B3.

Rango: Low, Normal (predeterminado), High

5 - PUNTO ACTIVACIÓN TECLADO ÓRGANO B3

Esta configuración le permite cambiar la forma en que el teclado Nord Stage 3 activa el sonido B3. Cuando se selecciona " High ", se activará antes de presionar por completo la tecla, lo que es más parecido a cómo funciona un B3 real.

Rango: High, Low (Predeterminado)

6 - SYNTH VIBRATO

RATE

Esta configuración determina la velocidad del Synth Vibrato

Rango: 4.00 - 8.00 Hz (Predeterminado 6.00 Hz)

AMNT (AMOUNT)

Determina la cantidad de Synth Vibrato cuando se usa cualquiera de los modos de retardo de vibrato.

Rango: 0-50 cent (El valor predeterminado es 25 cent)

7 – ROTOR ROTATORIO

SPEED

Determina la velocidad del rotor del woofer del altavoz rotatorio.

Rango: Low, Normal (predeterminado), High

ACCEL (ACELERACIÓN)

Determina el tiempo de aceleración y retardo del rotor del woofer del altavoz rotatorio.

Rango: Low, Normal (predeterminado), High

8 – ALTAVOZ ROTATORIO

SPEED

Determina la velocidad del altavoz de agudos rotativo.

Rango: Low, Normal (predeterminado), High

ACCEL (ACELERACIÓN)

Determina el tiempo de aceleración y retardo del altavoz de agudos rotatorio.

Rango: Low, Normal (predeterminado), High

MENÚ MIDI

Mantenga presionada **SHIFT** y presione **MIDI** (Programa 3) para acceder a los ajustes del menú MIDI. Use los botones **PAGE** ◀ y ▶ para navegar entre los diversos elementos del menú en el menú MIDI. El dial **PROGRAM** se utiliza para cambiar la configuración, los botones del Panel para cambiar entre A y B. Los botones de pantalla se utilizan para acceder a ajustes adicionales donde corresponda. Cuando termine, presione EXIT para salir del menú.

1 – CONTROL LOCAL

El control local MIDI determina si el teclado del Nord Stage 3 y los controles del Panel frontal deben controlar los instrumentos y programas internos, o solo transmitir MIDI. *Local On* es el "modo de reproducción" normal. En el modo *Local Off*, las acciones del panel frontal y del teclado se transmiten solo a través de MIDI.

Rango: On (Predeterminado), Off

*Local siempre vuelve a estar predeterminado en "On" cada vez que se enciende el Nord Stage 3

2 - CANAL

GLOBAL

Establece el canal MIDI de transmisión y recepción para el Canal Global. El Canal Global transmite todas las acciones de teclado, pedal y panel como señales MIDI. También se puede utilizar como un canal de recepción con control total del Stage 3.

Rango: 1-16, Off (Predeterminado 1)

PANEL A/B

Establece el canal MIDI de recepción para el Panel A / B.

Rango: 1-16, Off (Predeterminado Off, Panel A and B)

DUAL KB

Establece el canal MIDI para recibir MIDI desde un teclado externo cuando se usa el modo Dual KB - ver la página 29.

Rango: 1-16, Off (Predeterminado 16)

3 - MODO CAMBIO CONTROL/PROGRAMA

CC (CAMBIO CONTROL)

Esto le permite establecer si desea que su Nord Stage 3 transmita y / o reciba Mensajes del Controlador MIDI o no en el canal Global.

Rango: Off, Send, Receive, Send & Receive (Predeterminado)

PC (CAMBIO PROGRAMA)

Esta configuración determina si su Nord Stage 3 transmite y / o recibe Mensajes de Cambio de Programa MIDI, en el canal Global.

**Esto se aplica a los Programas "internos" del Stage 3, no a los mensajes de cambio de programa que se pueden configurar en la sección Externa para transmitir.*

Rango: Off, Send, Receive, Send & Receive (Predeterminado)

4 – TRANSPOSICIÓN MIDI AT

Cuando se establece en *In*, cualquier valor de transposición activo (global y / o ajustado por programa) no se aplicará a la corriente MIDI saliente, sino solo a los datos MIDI entrantes. Si se establece en *Out*, cualquier valor de transposición activo afectará a las notas MIDI enviadas pero no a las entrantes.

Rango: *In* (Predeterminado), *Out*

PÁGINA 55

MENÚ EXTERNO

Mantenga presionado **SHIFT** y presione **EXTERN** (Programa 4) para acceder al menú Externo, donde se encuentran las configuraciones y funciones relacionadas con la sección Externa. Use los botones PAGE ◀ y ▶ para navegar entre las páginas de menú y los botones programables en pantalla para acceder a diferentes configuraciones dentro de una página. El dial **PROGRAM** se usa para cambiar la configuración. Cuando termine, presione **EXIT** para salir del menú.

* La mayoría de los elementos en el menú Externo tienen entradas separadas para Panel A y B.

* La mayoría de las configuraciones del menú Externo se guardan con un Programa. La única excepción es el "Canal Extern MIDI A / B", si el modo de Canal MIDI Externo está configurado en Global.

1 – MODO CANAL MIDI

Los canales *MIDI Extern* pueden establecerse de forma global o independientemente, para cada *programa*. En el modo *Global*, los canales Extern MIDI A y B serán los mismos para todos los programas. Si se selecciona *Program*, los ajustes del canal Extern MIDI A y B se guardarán con cada programa del Nord Stage 3.

Rango: *Global*, *Program* (predeterminado)

2 – CANAL MIDI PANEL A/B (PROG O GLOB)

Establece los canales MIDI de transmisión de la sección Externa. La configuración dirá Prog (Programa) o Glob (Global) dependiendo de lo que se haya seleccionado en la página 1 del menú Externo.

Rango: 1-16 (14 predeterminado para el Panel A, 15 predeterminado para el Panel B)

3 – VELOCIDAD TECLADO PANEL A/B

Esta configuración determina la curva de velocidad para el teclado al enviar datos en los canales MIDI Extern para cada panel. La configuración *Soft* facilitará la generación de valores de alta velocidad, mientras que la Configuración *Hard* lo hará más difícil.

Rango: *Soft*, *Mid* (Predeterminado), *Hard*

4 – DISPOSITIVO MIDI PANEL A/B

Puede determinarse, para cada panel, si se envían o no los datos generados por la rueda de modulación, el pedal de control (expresión), el aftertouch y el pedal de expansión. Si alguno de estos no debe generar datos MIDI, cambie su configuración a *Off*.

Rango para Rueda, Aftertouch, Pedal expresión y Pedal expansión: *On* (Predeterminado), *Off*

5 – ENVIAR AL CARGAR

Esta configuración alterna si cualquiera de las configuraciones para los mensajes de Cambio de Programa (PC), Volumen (Vol) o MIDI CC definido por el usuario (UsrCC) en la sección Externa deben transmitirse automáticamente cuando se selecciona un programa, o no.

Rango para PC, Vol y UsrCC: Off (Predeterminado), On

6 - CONFIGURACIÓN CAMBIO PROGRAMA PANEL A/B

Un mensaje de Cambio de Programa "completo" consta de tres partes: un valor *Bank Select MSB*, un valor *Bank Select LSB* y un valor de Cambio de Programa.

**El Nord Stage 3 puede enviar el mensaje de Cambio de Programa automáticamente, cuando se carga un programa, si la configuración de "Send On Load" de PC está configurada como "On"*

BANK MSB

El mensaje de Cambio de Control Bank Select MSB ("Byte Más Significativo") puede ser necesario para definir si se dirige a una unidad con una gran cantidad de bancos internos. Según la norma MIDI, se define como CC # 0 y utiliza un byte de datos para un total de 128 valores de bancos.

Rango: 0-127, Off (Predeterminado Off)

BANK LSB

El mensaje de Cambio de Control de Bank Select LSB ("Byte menos significativo") - definido como CC # 32 - usa un byte de datos para direccionar un total de 128 bancos.

Rango: 0-127, Off (Predeterminado Off)

NÚMERO DE PROGRAMA

El mensaje efectivo de Cambio de Programa consiste en un byte de datos para un total de 128 valores de programa.

Rango: 0-127, Off (Predeterminado Off)

7 – CONFIGURACIONES CAMBIO CONTROL A/B

CTRL (CONTROL)

El número de Cambio de Control debe definirse de acuerdo con el parámetro de la unidad externa a la que debe dirigirse. Consulte la documentación de la unidad externa para ver qué números CC se aplican a qué parámetros.

Rango: 0-119, Off (Predeterminado Off)

VALOR

Defina este valor de acuerdo con el valor inicial que debe enviarse cuando se utiliza la función *CC Send On Load*.

Rango: 0-127, Off (Predeterminado Off)

8 – VALOR VOLUMEN A/B

La sección Externa puede enviar mensajes de Volumen MIDI (CC # 7), lo que le permite controlar el nivel de un dispositivo externo. El valor definido en esta configuración determina el valor inicial enviado cuando se usa la función *Volume Send On Load*.

Rango: 0-127 (Predeterminado 0)

9 – GLOBAL SOFT THRU

El MIDI entrante que coincide con los canales Global o Panel A / B puede ser re-enrutado, saliendo en el canal Externo si la sección Externa está activa en el Programa actual. Esta configuración determina si esta nueva ruta debe aplicarse o no.

Rango: Off (Predeterminado), On

PÁGINA 56

12 NORD SOUND MANAGER

SOBRE EL NORD SOUND MANAGER

Nord Sound Manager es una aplicación esencial para cualquier propietario del Nord Stage 3, que permite acceder, modificar y realizar copias de seguridad del contenido dentro de las diversas zonas de memoria en el Nord Stage 3. Estas son algunas de las tareas comunes realizadas a través del Nord Sound Manager.

- Organizar y dar nombre a Programas, ajustes preestablecidos de Synth y Canciones
- Descarga de nuevos sonidos de Piano en la partición de Piano
- Descarga de nuevas Muestras a la partición de Sample
- Carga de programas desde el Nord Stage 3 a un ordenador
- Carga de *paquetes* que contienen programas y sus archivos de samples y piano asociados
- Realizar copias de seguridad de todo el instrumento
- Restablecer todo el instrumento a un estado anterior

El Nord Sound Manager y el *manual de usuario* de la aplicación se pueden encontrar en la página web www.nordkeyboards.com, en la zona de *Software*.

REQUISITOS DEL SISTEMA

Mac OS X 10.6 o posterior

Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 y Windows 10.

Nord USB Driver versión v3.0 o posterior requerida para Windows.

PÁGINA 57

ANEXO: CONEXIONES

CONEXIONES DE AUDIO

Guía general sobre conexiones de audio: antes de encender su amplificador, realice todas las conexiones de audio. Encienda siempre el amplificador en último lugar, y cuando se apague, apague siempre primero el amplificador o los altavoces activos.

** El uso de su Nord Stage 3 a volúmenes altos puede dañar su audición.*

AURICULARES

Conector de auriculares estéreo de 1/4 pulg. El audio siempre sale a través de la salida de auriculares, independientemente de la configuración de enrutamiento de salida.

SALIDA CH 1 y 2, CH 3 y 4

Salidas de nivel de línea desequilibrada de 1/4 pulgadas para amplificador o equipo de grabación. El Nord Stage 3 es un instrumento estéreo con rutas de señal separadas para los canales de audio izquierdo y derecho.

Cuando se entrega, el Nord Stage 3 está configurado para emitir audio a través de las salidas Ch 1 y 2. Consulte la sección Menú del sistema en la página 52 para obtener más detalles sobre cómo utilizar las salidas Ch 3 y 4, en configuraciones estéreo o mono.

MONITOR IN

Conector de 1/8 "para conectar dispositivos como smartphones, tablets u ordenadores al Nord Stage 3. Esto es útil para reproducir y ensayar con música pregrabada o un metrónomo, o para usar una fuente de sonido adicional en el escenario. La señal de Monitor In se enruta a las salidas de Auriculares y Ch 1 y 2.

** El control de Nivel Master del Nord Stage 3 no afecta al nivel de la señal del Monitor In.*

CONEXIONES MIDI

MIDI IN

La conexión MIDI In de 5 pines se usa para recibir datos MIDI enviados desde dispositivos externos como teclados, secuenciadores u ordenadores.

MIDI OUT

La conexión MIDI Out de 5 pines enviará datos MIDI a dispositivos tales como módulos de sonido externos u ordenadores.

CONEXIÓN USB

El puerto USB se usa para conectar el Nord Stage 3 a un ordenador. La conexión se puede utilizar para transferir MIDI, para actualizaciones del Sistema Operativo y para conectarse a aplicaciones como Nord Sound Manager o Nord Sample Editor. Estas aplicaciones y la última versión del Sistema Operativo pueden descargarse siempre en www.nordkeyboards.com.

** MIDI a través de USB y conectores MIDI de 5 pines estándar están activos al mismo tiempo. No es necesario elegir entre las dos opciones en un menú o similar.*

CONEXIONES PEDAL

PEDAL DE SOSTENIDO

Conector de 1/4 pulgada para todos los tipos comunes de pedales de sostenido, incluido el Nord Triple Pedal. La polaridad del pedal de sostenido puede detectarse automáticamente o configurarse manualmente en el menú Sistema, consulte la página 52.

** Obtenga más información sobre la funcionalidad del Nord Triple Pedal en la página 23.*

PEDAL DE CONTROL

Conector de ¼ de pulgada para un pedal de expresión de tipo continuo, utilizado para controlar morphs y / o volúmenes. La mayoría de las marcas y modelos de pedal de expresión común son compatibles, y se pueden seleccionar en el menú Sistema.

REGULADOR VOLUMEN ÓRGANO

Conector de 1/4 de pulgada para un pedal de expresión de tipo continuo, utilizado como pedal regulador de volumen con la Sección órgano. La mayoría de las marcas y modelos de pedal de expresión común son compatibles, y se pueden seleccionar en el menú Sistema.

PEDAL PROGRAMA UP/DN

Conector de 1/4 de pulgada para un pedal momentáneo de dos botones, que se usa para cambiar de programa hacia arriba y hacia abajo, o de partes de canciones cuando se encuentra en el modo de canción. La polaridad del pedal se puede establecer en el menú Sistema.

PÁGINA 58

ANEXO: LISTA CONTROLADORES MIDI

Parámetro Nord Stage 3	MIDICC #	
<i>Bank Select MSB</i>		0
<i>Bank Select LSB</i>		32
Sustain		64
Sostenuto		66
Soft Pedal		67
Ctrl Pedal (Expresión)		11
Live Mode		2
Song Mode		3
Song Part		5
Panel Enable		6
Panel Focus		8
Organ Enable		9
Organ Cambio de octava		12
Organ Level		13
Organ Model		14
Organ Preset		15
Organ Drawbar 1		16
Organ Drawbar 2		17
Organ Drawbar 3		18
Organ Drawbar 4		19
Organ Drawbar 5		20
Organ Drawbar 6		21
Organ Drawbar 7		22
Organ Drawbar 8		23
Organ Drawbar 9		24
Organ Percussion Enable		25
Organ Vibrato Tipo		26
Organ Vibrato Enable		27
Organ Percussion Harmonic		28
Organ Percussion Speed		29
Organ Percussion Level		30
Piano Enable		33
Piano Level		34
Piano Cambio de octava		35
Piano Tipo		36
Nord Stage 3 Parameter	MIDICC #	
Piano Model		37
Piano Variation		38
Piano Layer Detune		39
Piano EQ		40
Synth Enable		42
Synth Level		43
Synth Cambio de octava		44

Synth Osc Config		45
Synth Osc Bank		46
Synth OscWave		47
Synth Glide Rate		48
Synth Voice Mode		49
Synth Unison		50
Synth Vibrato Mode		51
Synth Mod Envelope Ataque		52
Synth Mod Envelope Caída		53
Synth Mod Envelope Velocidad		54
Synth Osc Pitch		55
Synth Osc Ctrl		56
Synth Mod Envelope Liberación		57
Synth Osc Modulation		58
Synth Filter Freq		59
Synth Resonancia del filtro		60
Synth Filter Drive		61
Synth Filter LFO Amount		62
Synth Filter KBDTrack		63
Synth Filter Tipo		65
Synth Amp Envelope Ataque		68
Synth Amp Envelope Caída		69
Synth Amp Envelope Liberación		71
Synth Amp Envelope Velocidad		72
Synth Filter Modulation		73
Synth Ratio arpegiador		74
Synth Arpeggiator Pattern		75
Synth Rango arpegiador		76
Synth Arpeggiator Run		77
Synth Keyboard Hold		78
Synth LFO Rate		79
Nord Stage 3 Parameter	MIDICC #	
Synth LFO Wave		80
Effect 1 Enable		82
Effect 1 Tipo		83
Effect 1 Source		84
Effect 1 Amount		85
Effect 1 Rate		86
Effect 2 Tipo		87
Effect 2 Source		88
Effect 2 Amount		89
Effect 2 Rate		90
Effect 2 Enable		91
Delay Source		92
Delay Amount		93
Delay Rate		94
Delay Feedback		95
Delay Mode		96
Delay Enable		97
Delay Ping-pong		98
Delay Filter Tipo		99
Amp/EQ Tipo		100
Amp/EQ Drive		101
Amp/EQ Bass		102
Amp/EQ Mid		103
Amp/EQ Treble		104
Amp/EQ Enable		105
Amp/EQ Source		106
Amp/EQ Mid Frequency		107
Rotary Speed		108
Rotary Source		109
Rotary Drive		110
Rotary Enable		111
Reverb Bright		112
Reverb Amount		113
Reverb Tipo		115
Reverb Enable		116
Compressor Amount		117
Compressor Enable		118
Compressor Mode		119

ÍNDICE

A

Acc (Altavoz Rotatorio) 54
Acc (Rotor Rotatorio) 54
Amnt (Synth Vibrato) 54
Amp Sim / EQ 45
Modo analógico (Delay) 45
A-Pan (Auto Pan) 43
Arpegiador 40
Arp Run 40
A Touch (Aftertouch) 25
Conexiones de audio 57
A-Wa 1 & 2 (Auto-Wah) 44

B

B3 18
Nivel Clic Tecla Órgano B3 54
Modo de rueda de tono de órgano B3 54
Banco LSB (Externo) 55
Banco MSB (Externo) 55
Banco Select 51
Bass (EQ) 45
Bell (Osc Config) 34
BP (Band Pass) 36

C

CC (MIDI Menu) 54
Salida Ch 1 y 2 57
Salida Ch 3 y 4 57
Chorus 1 & 2 44
Chorus (Organ) 18
Classic (Synth) 32
Clav EQ 24
Clav/Hps 22
Clavinet 22
Compresor 46
Conexiones 57
Configuraciones Cambio Control A/B (Externo) 55
Modo Control/Cambio Programa 54
Copy Panel 29
Ctrl (Externo) 55
Ctrlped 25
Ctrl Pedal 53

D

Caída (Amp Env) 38
Caída (Mod Env) 37
Delay (Efecto) 44
Detune (Osc Config) 34
Filtro Dispositivo A/B (Externo) 55
Digital (Piano) 22
Tirador en Vivo (modelo Compact) 20
Tiradores 17
Drive 45
Drive (Filter) 37
Dual FM (Osc Config) 34
Dual KB 29, 49
Dual KB (MIDI Channel) 54

E

Effect 1 43
Effect 2 44
Sección Efectos 43
Electric (Piano) 22
Envelopes (Synth) 37
EQ (Effect) 45
ESaw 32
ESquare 33
Exit (button) 29
Externo 48

Sincronización externa (Reloj maestro) 26, 50
Menú Externo 55
Sección externa 41

F

Farf 19
Fast Atk 33
Fast (Compresor) 46
Filtros (Delay) 45
Sección filtro 35
Botón selector de filtro 35
Fine Tune 52
Flanger 44
Formanto 33
Freq (Synth) 36
Func (Ctrl Pedal) 53
Func (Rotor Pedal) 53
Func (Sustain Pedal) 53
Func (Swell Pedal) 53
 F-Wave 33

G

Ganancia (Ctrl Pedal) 53
Ganancia (Swell Pedal) 53
Primeros pasos 10
Glide 39
Global (MIDI) 48
Global (MIDIChannel) 48, 54
Global Soft Thru (Extern) 55
Global Transpose 52
Grand 22

H

Auriculares 57
Filtro HP24 (Effect) 45
HP (High Pass) 36

J

JC (Modelo Amp) 46

K

KBDTouch 22
KB Hold 40
KBS (Sincronización teclado) 40
KB Trak 36
KB Zones 27
Partición Teclado 27
Pista Teclado (Synth) 36
Editor Zonas Teclado 27
Zonas Teclado (Externo) 41
Velocidad Teclado A/B (Externo) 55
Clic de Tecla (B3) 18

L

Layer Detune 24
Layer (Piano) 22
LFO (Synth) 38
Vista de la lista (Piano) 22

Modo en Vivo 29
Local (MIDI) 51, 54
LP12 35
Filtro LP24 (Effect) 45
LP24 (Synth) 35
LPM 35

M

Reloj maestro 26
Reloj maestro (Arpegiador) 40
Reloj maestro (Delay) 45
Protección Memoria 52
Menús 52
Mid (EQ) 45
MIDI48
Canal MIDI A/B (Externo) 55
MIDI CC (Externo) 42
Modo Canal MIDI (Externo) 55
Lista Controlador MIDI 58
MIDI (LED) 30
Menú MIDI 54
Mensajes MIDI 51
Modelo (Piano) 22
Mod Env 37
Modulación (Synth) 32
Monitor 29
Salida Mono 29
Morph 25
Morph Assign 25
Destino Morph 25
Indicadores Morph 26
LEDs de Morph 26
Mst Clk (Reloj maestro) 26

N

Ruido 2 (Osc Config) 34
Ruido (Osc Config) 34
Nord Piano Library 22
Nord Sound Manager 56
Nord Triple Pedal 23

O

Cambio de octava (Externo) 41
Órgano 17
Organizar 30
Punto de activación del teclado del órgano 54
Org (Prog Init) 29
OrgSp (Prog Init) 29
Osc Ctrl 32
Configuraciones del oscilador 33
Osciladores 17, 21, 31
Salida enrutamiento 52
Visión global 8

P

Página (botones) 30
Panel 28
Panel A/B (MIDIChannel) 54
Panel A/B Output 52
Panel MIDIcontrol 50
Pánico 26, 51
Parámetros (Externo) 42
PC (MIDI Menu) 54
Ruido pedal 23
Percusión (B3) 18
Phaser 1 & 2 44
Piano 21
Piano/Clav (EQ) 24
Piano Info 22
Piano Nivel Ruido pedal 53

Piano (Prog Init) 29
Piano Selección 22
Piano tamaño 22
Piano Nivel resonancia cuerda 53
Ping Pong 44
Pipe1 20
Pipe2 20
Tono (Osc Config) 33
Preset (Organ) 20
Prog Init 29
Prog Nivel 30
Prog Pedal 53
Programa 30
Programa (botones) 30
Cambio Programa 51
Configuración Cambio Programa A/B (Externo) 55
Programa dial 30
Programa (Externo) 42
Programa Número (Externo) 55
Programa (Sección) 25
Pstick (Externo) 41
Pulso 10 32
Pulso 33 32

R

Rate (Arpeggiator) 40
Rate (Synth Vibrato) 54
Liberación (Amp Env) 38
Liberación (Mod Env) 37
Res (Resonance) 36
Reverb 46
Ring Mod (Osc Config) 34
RM (Ring Modulation) 44
Altavoz Rotatorio 54
Rotor Rotatorio 54
Altavoz rotatorio 46
Rotor Pedal 53

S

Sample (tipo Oscilador) 33
Sierra (Osc Config) 34
Diente de sierra 32
Enviar al cargar (Externo) 55
Forma (Osc Config) 33
Shift (botón) 29
Sinusoidal 32
Sinusoidal (Osc Config) 34
Small (Amp Model) 46
Botones programables 52
Soft Pdal 23
Liberación suave 22
Editar canción 28
Modo canción 28
Partes canción 30
Sostenuto 23
Sonido Init (Synth) 39
Menú Sostenido 53
Velocidad (Altavoz Rotatorio) 54
Velocidad (Rotor Rotatorio) 54
Partición 26
Posición Partición 27
Anchura Partición (Crossfade) 27
Cuadrada 32
Almacenar como 28
Almacenar (Program, Song) 27
Almacenar (Synth Preset) 35
Resonancia cuerda 23
Subdivisión (Mst Clk) 26
Super-ondas 33
Pedal Sustain 53
Sustped (Extern) 41
S-Wave 33
Regulador volumen (Organ) 20

Regulador volumen Pedal 53
Sync (Osc Config) 34
Presets Synth 34
Synth (Prog Init) 29
Sección Sintetizador 31
Synth Vibrato 54
Menú sistema 52

T

Tap Tempo (Delay) 44
Transposición 26
Transposición MIDIAt (MIDI Menu) 54
Treble (EQ) 45
Trem (Tremolo) 44
Triangular 32
Triangular (Osc Config) 34
Triple FM (Osc Config) 34
Twin (Amp Model) 46
Tipo (Ctrl Pedal) 53
Tipo (Piano) 21
Tipo (Prog Pedal) 53
Tipo (Rotor Pedal) 53
Tipo (Sustain Pedal) 53
Tipo (Swell Pedal) 53

U

Una Corda 23
Unison 39
Upright 22

V

Value (Externo) 55
Vel / Mod Env 37
Velocidad (Amp Env) 38
Velocidad (Mod Env) 37
Vibe 44
Vibrato (Organ) 18
Vibrato (Synth) 40
Volumen A/B (Externo) 55
Volumen (Externo) 42
Voz 19

W

Onda (Oscillator tipo) 33
Wa-Wa (Wah-Wah) 44
Rueda 25
www.nordkeyboards.com 6

Z

Selección Zona 27

PÁGINA 60

PÁGINA 61

PÁGINA 62

PÁGINA 63

Información FCC (EEUU.)

1. AVISO IMPORTANTE: ¡NO MODIFIQUE ESTA UNIDAD!

Este producto, cuando se instala tal como se indica en las instrucciones contenidas en este manual, cumple con los requisitos de la FCC. Las modificaciones no aprobadas expresamente por Clavia pueden anular su autoridad, otorgada por la FCC, para usar el producto.

2. IMPORTANTE: Cuando conecte este producto a accesorios u otro producto, use solo cables protegidos de alta calidad. Los cables suministrados con este producto DEBEN utilizarse. Siga todas las instrucciones de instalación. El incumplimiento de las instrucciones puede anular la autorización de la FCC para utilizar este producto en los EE. UU.

3. Nota: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías sobre que las interferencias no se produzcan en una instalación en particular. Si se determina que este equipo es la fuente de interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado de radio / TV para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no autorizados en este sistema pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este equipo requiere cables de interfaz protegidos para cumplir con el límite de Clase B de la FCC.

Para Canadá

AVISO

Este aparato digital de clase B cumple con las normas canadienses ICES-003.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD **Declaración de información de cumplimiento**

Nombre del Modelo: Nord Stage 3 88, Nord Stage 3 HP76, Nord Stage 3 Compact

Tipo de equipo: Piano y Órgano Digital

Responsable: Clavia DMI AB

Dirección: P.O. BOX 4214. SE-102 65 Stockholm Sweden

Teléfono: +46-8-442 73 60JG

PÁGINA 64